



## **Frigorifer – Ngrirës**

Udhëzimi i përdorimit

## **Hladilno - Zamrzovalni**

Navodila za uporabo

## **Frižider – Zamrzivač**

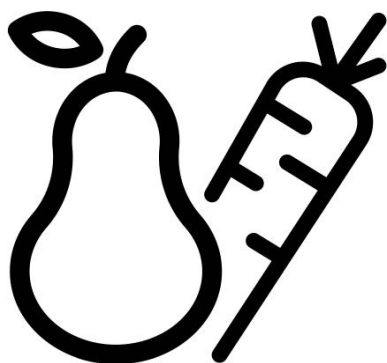
Uputstvo za upotrebu

## **Hladnjak – Zamrzivač**

Upute za uporabu

## **Frižider – Zamrzivač**

Uputstva za upotrebu



**MCNA340E30XBN**

**SQ-SL-SR-HR-BS**



## Ju lutem lexoni këtë manual më parë.

I nderuar klient,

Shpresojmë që produkti juaj, i cili është prodhuar në fabrika moderne dhe është kontrolluar nën procedurat më të rrepta të kontrollit të cilësisë, do t'ju ofrojë një shërbim të efektshëm.

Prandaj, lexoni të gjithë këtë manual me kujdes para se ta përdorni këtë produkt dhe ruajeni si referencë. Nëse ia dorëzoni produktin dikujt tjetër, jepini gjithashtu edhe këtë manual.

## Manuali i përdoruesit do t'ju ndihmojë ta përdorni produktin shpejt dhe në mënyrë të sigurt.

- Lexoni manualin para se të instaloni dhe përdorni produktin.
- Sigurohuni që t'i lexoni udhëzimet e sigurisë.
- Mbajeni manualin në një vend që ta arrini merrni me lehtësi pasi mund t'ju duhet më vonë.
- Lexoni dokumentet e tjera të dhëna me produktin.

Mos harroni që ky manual përdoruesi vlen gjithashtu edhe për disa modele të tjera. Ndryshimet midis modeleve do të tregohen në manual.

## Shpjegim i simboleve

### Gjatë këtij manuali përdoruesi janë përdorur simbolet e mëposhtme:

❏ Informacione të rëndësishme ose këshilla të dobishme.

⚠ Paralajmërim kundrejt situatave të rrezikshme për jetën dhe pronën.

⚠ Paralajmërim kundrejt tensionit elektrik.



## PARALAJMËRIM!

Për të siguruar një përdorim normal të frigoriferit tuaj, që përdor një mjet ftohës plotësisht ekologjik, R600a (i ndezshëm vetëm në kushte të veçanta), duhet të ndiqni rregullat vijuese:

- Mos pengoni qarkullimin e lirë të ajrit përreth aparatit.
- Mos përdorni sende mekanike që nuk janë rekomanduar nga prodhuesi, për ta përshpejtuar shkrirjen e akullit.
- Mos e prishni qarkun ftohës.
- Mos përdorni aparate elektrike të parekomanduara nga prodhuesi brenda dhomëzës për mbajtjen e ushqimeve.



## INFORMACIONE



# ENERGY



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(\*)

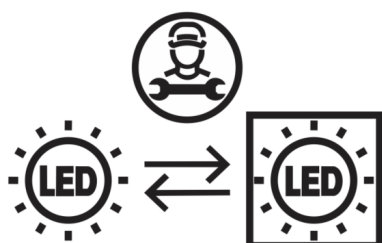
A

A

Informacionet e modelit të ruajtura në bazën e të dhënave të produktit mund të arrihen duke hyrë në faqen e mëposhtme të internetit dhe duke kërkuar për identifikuesin e modelit tuaj (\*) që gjendet në etiketën e energjisë.

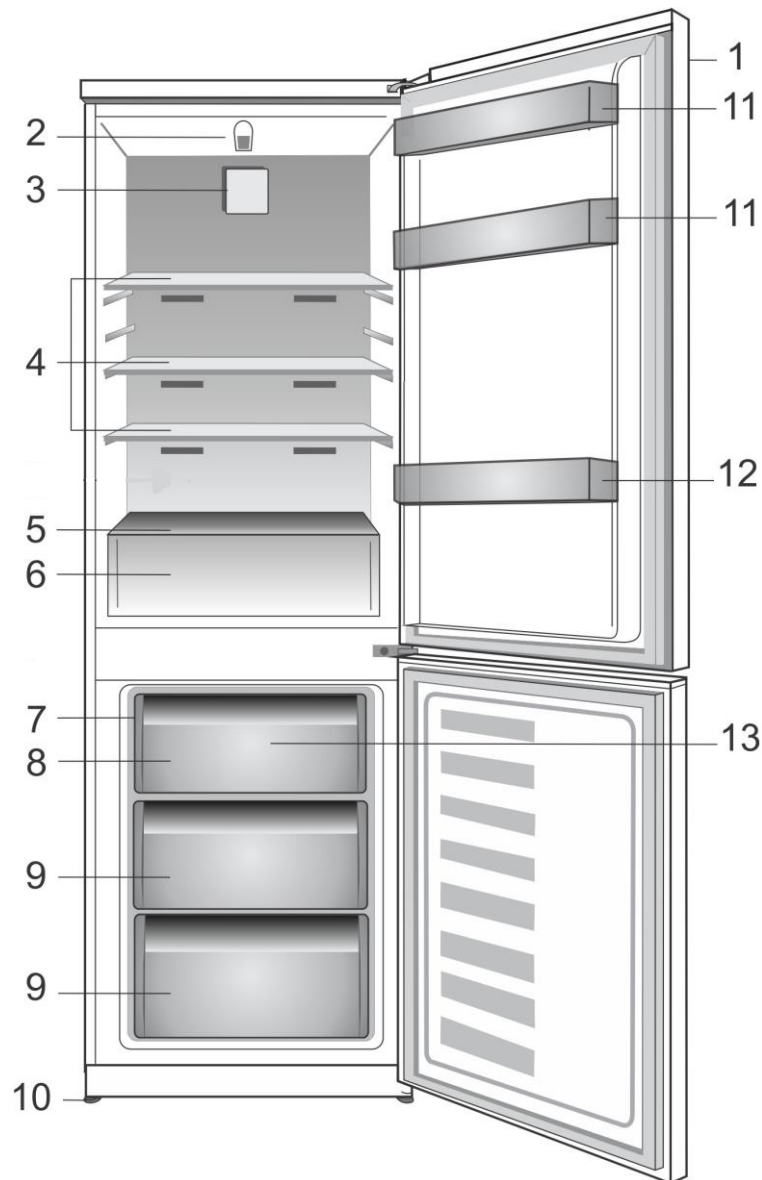
<https://eprel.ec.europa.eu/>

<b>1 Frigoriferi juaj</b>	<b>3</b>	<b>4 Përgatitja</b>	<b>10</b>
<b>2 Paralajmërime të Rëndësishme</b>		<b>5 Përdorimi i frigoriferit Tuaj</b>	<b>11</b>
<b>Sigurie</b>	<b>4</b>	Paneli i Treguesit.....	11
Përdorimi i synuar.....	4	Ngrirja e ushqimeve të freskëta.....	13
Siguria e përgjithshme.....	4	Rekomandime për ruajtjen e ushqimeve të ngrira.....	14
Për produktet me dispenser uji .....	6	Shkrirja .....	14
Siguria për fëmijët.....	6	Rekomandime për ndarje .....	14
Pajtueshmëria me Rregulloren WEEE dhe Hedhja e Produkteve Mbeturina ..	6	<b>6 Mirëmbajtja dhe pastrimi</b>	<b>15</b>
Informacione për paketimin.....	7	Mbrojtja e sipërfaqeve plastike.....	15
Paralajmërim HCA.....	7	<b>7 Zgjidhja e problemeve</b>	<b>16</b>
Gjërat që mund të bëhen për kursimin e energjisë .....	7		
<b>3 Instalimi</b>	<b>8</b>		
Pikat të cilave u duhen kushtuar vëmendje kur zhvendosni frigoriferin.....	8		
Para se ta vini frigoriferin në punë.....	8		
Lidhja elektrike.....	8		
Hedhja e paketimit.....	8		
Hedhja e frigoriferit të vjetër .....	9		
Vendosja dhe Instalimi.....	9		
Ndërrimi i llambës .....	9		
Rregullimi i këmbëve .....	9		



Ky produkt është i pajisur me një burim ndriçimi të klasës energjetike "G".Burimi i ndriçimit në këtë produkt duhet të zëvendësohet vetëm nga riparues profesionistë.

## 1 Frigoriferi juaj



- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Paneli i kontrollit                      | 8. Pjesa për ngrirjen e shpejtë    |
| 2. Dritë e brendshme                        | 9. Ndarja për ngrirjen e shpejtë   |
| 3. Tifoz Fresh Food                         | 10. Këmbët e para të rregullueshme |
| 4. Raftet e regullueshme të pjesës kryesore | 11. Raft për vazo                  |
| 5. Kapaku i krisperit                       | 12. Raft për shishe                |
| 6. Krisperi                                 | 13. Freezer fan                    |
| 7. Tabakaja e akullit                       |                                    |

**i** Figurat që ndodhen në këtë manual janë skematike dhe mund të mos korrespondojnë saktësisht me produktin tuaj. Nëse pjesët e subjektit nuk janë përfshirë në produktin që keni blerë, atëherë është vlejné për modele të tjera.

## 2 Paralajmërime të Rëndësishme Sigurie

Ju lutem shikoni informacionet e mëposhtme. Nëse nuk i përmbaheni këtyre informacioneve mund të shkaktohen lëndime ose dëmtime materiale. Përndryshe, të gjitha angazhimet e garancisë dhe besueshmërisë do të bëhen të pavlefshme.

Pjesët origjinale të ndërrimit do të ofrohen për 10 vite, pas datës së blerjes së produktit.

### Përdorimi i synuar

Ky produkt është synuar që të përdoret

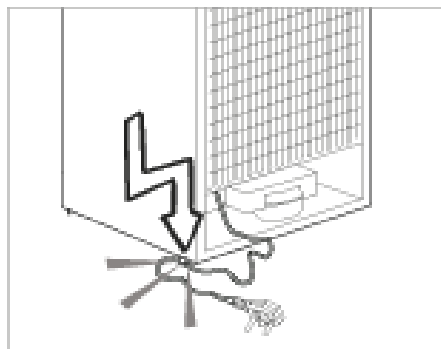
- brenda dhe në ambiente të mbyllura si për shembull në shtëpi;
- në ambiente pune të mbyllura si për shembull dyqane dhe zyra;
- në vende akomodimi të mbyllura si për shembull në shtëpi fermash, hotele, shtëpi me qera.
- Nuk duhet të përdoret jashtë.

### Siguria e përgjithshme

- Kur doni ta hidhni/çoni produktin për skrap, rekomandojmë që të konsultoheni me shërbimin e autorizuar me qëllim që të mësoni informacionet që duhen dhe organet e autorizuar.
- Konsultohuni me shërbimin e autorizuar për të gjitha pyetjet dhe problemet që lidhen me frigoriferin tuaj. Mos ndërhyri ose mos lejoni asnjë që të ndërhyjë në frigorifer pa njoftuar shërbimet e autorizuar.
- Për produktet me një ndarje ngrirësi; Mos hani kone akulloresh dhe kuba akulli menjëherë pasi i keni nxjerrë nga ndarja e ngrirësit! (Kjo mund të shkaktojë kafshim ngrice në gojë.)

- Për produktet me ndarje ngrirësi; Mos vendosni pije në shishe dhe kanaçe në ndarjen e ngrirësit. Përndryshe ato mund të çahen.
- Mos i prekni ushqimet e ngrira me dorë; ato mund t'ju ngjiten në dorë.
- Hiqeni frigoriferin nga priza para se ta pastroni ose shkrini.
- Avulli dhe materialet e pastrimit që avullojnë nuk duhet të përdoren asnjëherë në pastrim dhe proceset e shkrirjes të frigoriferit. Në këto raste, avulli mund të bjerë në kontakt me pjesët elektrike dhe të shkaktojë qark të shkurtër ose goditje elektrike.
- Mos e përdorni asnjëherë si mjet për t'u mbështetur ose si shkallë derën ose pjesët e frigoriferit.
- Mos përdorni pajisje elektrike brenda frigoriferit.
- Mos i dëmtoni pjesët, ku qarkullon lëngu ftohës, me mjete shpimi ose prerjeje. Lëngu ftohës që mund të dalë kur shpohen kanalet e evaporatorit, zgjatimeve të tubit ose shtresave të sipërfaqes shkakton irritime në lëkurë dhe dëmtime në sy.
- Mos i mbuloni ose bllokoni vrimat e ventilimit në frigorifer me asnjë lloj materiali.
- Pajisjet elektrike duhet të riparohen vetëm nga persona të autorizuar. Riparimet e bëra nga persona jo kompetentë krijojnë rreziqe për përdoruesin.

- Në rast të ndonjë defekti ose gjatë një pune mirëmbajtjeje ose riparimi, shkëputeni frigoriferin nga korrenti qoftë duke fikur siguresën përkatëse ose duke e hequr pajisjen nga priza.
- Mos e tërhiqni kabllin kur tërhiqni spinën.
- Vendosini pijet e larta të mbyllura fort dhe në pozicion vertikal.
- Mos vendosni i asnjëherë kanaçe me spërkatje që përmbajnë substanca të djegshme dhe shpërthyes në frigorifer.
- Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- Ky produkt nuk është synuar të përdoret nga persona me çrregullime fizike, ndjesore ose mendore apo nga njerëz që nuk janë mësuar ose pa përvojë (përfshirë fëmijët) përveç nëse mbikëqyren nga një person i cili do të jetë përgjegjës për sigurinë e tyre ose që do t'i udhëzojë mirë për përdorimin e produktit.
- Mos e vini në punë një frigorifer të dëmtuar. Konsultohuni me agjentin e shërbimit nëse keni ndonjë merak.
- Siguria elektrike e frigoriferit tuaj do të garantohet vetëm nëse sistemi i tokëzimit në shtëpinë tuaj përputhet me standardet.
- Ekspozimi ndaj shiut, borës, diellit dhe erës është i rrezikshëm në lidhje me sigurinë elektrike.
- Kontaktoni shërbimin e autorizuar kur ka një dëmtim të kabllit të energjisë për të shmangur rrezikun.
- Asnjëherë mos e vini frigoriferin në prizë gjatë instalimit. Përndryshe, mund të shkaktohet vdekje ose lëndime serioze.
- Ky frigorifer është synuar vetëm për të mbajtur ushqime. Nuk duhet të përdoret për asnjë qëllim tjetër.
- Etiketa e të dhënave teknike ndodhet në murin e majtë brenda frigoriferit.
- Asnjëherë mos e lidhni frigoriferin me sistemet e kursimit të energjisë; ato mund ta dëmtojnë frigoriferin.
- Nëse ka një dritë blu mbi frigorifer, mos e shikoni dritën blu me mjete optike.
- Për frigoriferët me kontroll manual, prisni të paktën 5 minuta para se ta vini frigoriferin në punë pas një ndërperje energjie.
- Ky manual përdorimi duhet t'i jepet pronarit të ri të produktit kur i jepet të tjerëve.
- Bëni kujdes të mos e dëmtoni kabllin e energjisë kur transportoni frigoriferin. Përkulja e kabllit mund të shkaktojë zjarr. Mos vendosni objekte të rënda mbi kabllin e energjisë.
- Mos e preni spinën me duar të lagura kur e hiqni produktin nga priza.



- Mos e vendosni frigoriferin nëse priza në mur është e lirë.
- Nuk duhet të spërkatet ujë në pjesët e brendshme ose të jashtme të produktit për arsye sigurie.

- Mos spërkatni substanca që përmbajnë gazra të djegshme si për shembull gaz propan pranë frigoriferit për të shmangur rrezikun e zjarrit dhe shpërthimit.
- Mos vendosni asnjëherë enë të mbushura me ujë mbi frigorifer; në rast spërkatjesh kjo mund të shkaktojë goditje elektrike ose zjarr.
- Mos e mbingarkoni frigoriferin me ushqime. Nëse ngarkohet tepër, ushqimet mund të bien dhe t'ju lëndojnë dhe të dëmtojnë frigoriferin kur hapni derën.
- Mos vendosni asnjëherë objekte mbi frigorifer; përndryshe, këto objekte mund të bien kur hapni ose mbyllni derën e frigoriferit.
- Meqenëse kërkojnë një temperaturë shumë të saktë, vaksinat, ilaçet të ndjeshme ndaj nxehtësisë dhe materialet shkencore, etj. nuk duhet të mbahen në frigorifer.
- Nëse nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, frigoriferi duhet të hiqet nga priza. Një problem i mundshëm në kabllin e energjisë mund të shkaktojë zjarr.
- Koka e spinës duhet të pastrohen rregullisht me një leckë të thatë; përndryshe mund të shkaktojë zjarr.
- Frigoriferi mund të lëvizë nëse këmbët e rregullueshme nuk janë siguruar mirë mbi dysheme. Sigurimi mirë i këmbëve të rregullueshme mbi dysheme mund të mos lejojë që frigoriferi të lëvizë.
- Kur lëvizni frigoriferin, mos e kapni nga doreza e derës. Përndryshe, mund të thyhet.
- Kur duhet ta lëvizni produktin pas një frigoriferi ose ngrirësi tjetër, distanca midis pajisjeve duhet të jetë të paktën 8 cm. Përndryshe, muret anësore pranë mund të krijojnë lagështi.

Për produktet me dispenser uji; Presioni i linjës të ujit duhet të jetë minimumi 1 bar. Presioni i linjës të ujit duhet të jetë maksimumi 8 bar.

- Përdorni vetëm ujë të pijshëm.

## Siguria për fëmijët

- Nëse dera ka një kyç, çelësi duhet të mbahet larg fëmijëve.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për të mos lejuar që të ngacmojnë produktin.

## Pajtueshmëria me Rregulloren WEEE dhe Hedhja e Produkteve Mbeturina

Ky produkt nuk mbulon materialet e dëmshme dhe të ndaluara të treguara në "Rregullorja për Kontrollin e Mbetjeve të Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike" të lëshuar nga T.R. Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit të Qytetit. Pajtohet me Rregulloren WEEE.



Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale të cilësisë të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim.

Prandaj, mos e hidhni produktin së bashku me mbeturinat e zakonshme të shtëpisë në fund të jetëgjatësisë së tij. Çojeni në një pikë grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutem konsultohuni me autoritetet lokale për të mësuar pikën më të afërt të grumbullimit. Ndhmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe burimeve natyrore duke i ricikluar produktet e përdorura. Për sigurinë e fëmijëve, priteni kabllin e energjisë dhe thyjeni mekanizmin e kyçjes të derës, nëse ka, kështu do të jetë jo-funksional para se ta hidhni produktin.



## Informacione të paketimit

Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregullat Kombëtare për Mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit së bashku me mbeturinat e tjera ose ato shtëpiake. Çojini në pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet lokale. Mos harroni...

Çdo substancë e ricikluar është një çështje e domosdoshme për natyrën dhe pasuritë tona kombëtare.

Nëse doni të kontribuoni në ri-vlerësimin e materialeve të paketimit, mund të konsultoheni me organizatat ambientaliste ose komunat ku ndodheni.


## Paralajmërim HCA

Nëse sistemi i ftohjes të produktit tuaj përmban R600a:

Ky gaz është i djegshëm. Prandaj, bëni kujdes të mos dëmtoni sistemin e ftohjes dhe tubacionet gjatë përdorimit dhe transportit. Në rast dëmtimi, mbajeni produktin larg nga substancat e dëmshme të zjarrit të cilat mund të bëjnë që këto produkte të marrin zjarr dhe ajroseni dhomën në të cilën është vendosur njësia. Injoroni këtë paralajmërim nëse sistemi i ftohjes të produktit tuaj përmban R134a. Lloji i gazit i përdorur në produkt është treguar në etiketën e tipit e cila ndodhet në murin e majtë brenda frigoriferit. Asnjëherë mos e hidhni produktin në zjarr për ta hedhur.

## Gjërat që mund të bëhen për kursimin e energjisë

- Mos i lini dyert e frigoriferit të hapura për një kohë të gjatë.
- Mos vendosni ushqime ose pije të nxehta brenda frigoriferit.
- Mos e mbingarkoni frigoriferin në mënyrë që të mos pengohet qarkullimi i ajrit brenda frigoriferit.
- Mos e instaloni frigoriferin nën dritën direkte të diellit ose pranë pajisjeve që çlirojnë nxehtësi si për shembull furrat, lavastoviljet ose radiatorët. Mbajeni frigoriferin të paktën 30cm larg burimeve që lëshojnë nxehtësi dhe të paktën 5cm nga furrat elektrike.
- Bëni kujdes që ta mbani ushqimin në enë të mbyllura.
- Për produktet me një ndarje ngrirësi; Mund të mbani më shumë ushqime në ngrirës kur e hiqni raftin ose sirtarin e ngrirësit. Vlera e konsumit të energjisë e treguar për frigoriferin tuaj është përcaktuar duke hequr raftin ose sirtarin e ngrirësit dhe nën ngarkesë maksimale. Nuk ka asnjë problem të përdorni një raft ose sirtar sipas formave dhe madhësisë që ushqimeve që do të ngrihen.
- Shkrirja e ushqimeve në ndarjen e frigoriferit do të sigurojë kursim energjie dhe do të ruajë cilësinë e ushqimit.

 Në rastin se nuk merren parasysh informacionet që janë dhënë në këtë manual përdoruesi, prodhuesi nuk do të mbajë asnjë përgjegjësi për këtë.

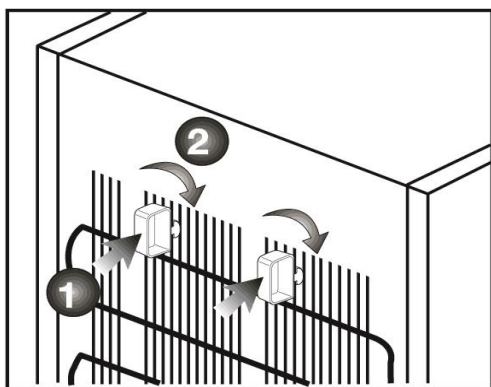
#### Pikat të cilave u duhen kushtuar vëmendje kur zhvendosni frigoriferin

1. Frigoriferi juaj duhet të hiqet nga priza. Para se të transportoni frigoriferin, duhet të zbrazet dhe të pastrohet.
2. Para se të ripakëtohet, raftet, aksesoret, krisperi, etj. brenda frigoriferit duhet të fiksohen me ngjitës dhe të sigurohen nga goditjet. Paketimi duhet të lidhet me një ngjitës të trashë ose litarë të shtrënguar dhe duhet të zbatohen me përpikëri rregullat e transportit mbi paketim.
3. Paketimi dhe materialet e shumës origjinale duhet të ruhen për transport ose lëvizje në të ardhmen.

#### Para se ta vini frigoriferin në punë,

Kontrolloni të mëposhtmet para se ta vini në punë se përdorni frigoriferin tuaj:

1. Ngjitni 2 pyka plastike siç tregohet në figurë më poshtë. Pykat plastike janë synuar për të mbajtur distancën që do të garantojë qarkullimin e ajrit midis frigoriferit dhe murit. (Figura është vizatuar vetëm si prezantim dhe nuk është identike me produktin tuaj.)
2. Pastrojeni pjesën e brendshme të frigoriferit siç rekomandohet në pjesën "Mirëmbajtja dhe pastrimi".



3. Futni spinën e frigoriferit në prizën në mur. Kur hapet dera e frigoriferit, llamba e brendshme do të ndizet.

4. Kur fillon të punojë kompresori, do të dëgjohet një tingull. Lëngu dhe gazrat e izoluar brenda sistemit të ftohjes mund të krijojnë zhurma, edhe nëse kompresori nuk është në punë dhe kjo është normale.

5. Anët e para të frigoriferit mund të ndihen të ngrohta. Kjo është normale. Këto zona janë bërë posaçërisht që të jenë të ngrohta për të shmangur kondensimin.

#### Lidhja elektrike

Lidheni produktin tuaj me një prizë të tokëzuar e cila mbrohet nga një siguresë me kapacitetin e duhur. E rëndësishme: Lidhja duhet të jetë në përputhje me rregullat kombëtare.

- Spina e korrentit duhet të jetë e arritshme me lehtësi pas instalimit.
- Siguria elektrike e frigoriferit tuaj do të garantojë vetëm nëse sistemi i tokëzimit në shtëpinë tuaj përputhet me standardet.
- Tensioni që tregohet në etiketën që ndodhet në anën e brendshme të produktit tuaj duhet të jetë i njëjtë me tensionin e rrjetit.
- **Nuk duhet të përdoren kabllot zgjatimi dhe multi priza për lidhjen.**

⚠ Një dëmtim në kabllin e energjisë duhet të ndërrohet nga një elektrikist i kualifikuar.

⚠ Produkti nuk duhet të vihet në punë para se të riparohet! Ekziston rreziku i goditjes elektrike!

## Hedhja e paketimit

Materialet e paketimit mund të jenë të rrezikshme për fëmijët. Mbajini materialet e paketimit larg fëmijëve ose hidhini duke i klasifikuar sipas udhëzimeve për mbeturinat të treguara nga autoritetet vendase. Mos i hidhni së bashku me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, hidhini në pikat e caktuara nga autoritetet vendase.

Paketimi i frigoriferit tuaj është prodhuar prej materialesh të riciklueshme.

## Hedhja e frigoriferit të vjetër

Hidheni frigoriferin tuaj të vjetër pa dëmtuar mjedisin.

- Mund të konsultoheni me shitësin e autorizuar ose qendrën e grumbullimit të mbeturinave të bashkisë tuaj për hedhjen e frigoriferit.

Para se ta hidhni frigoriferin, priteni spinën elektrike dhe, nëse ka ndonjë kyç në derë, bëjini të papërdorshme me qëllim që të mbron fëmijët nga ndonjë rrezik.

## Vendosja dhe Instalimi

⚠ Nëse dera e hyrjes të dhomës ku do të instalohet frigoriferi nuk është e gjerë mjaftueshëm që të kalojë frigoriferi, atëherë thërrisni shërbimin e autorizuar që ata të heqin dyert e frigoriferit dhe kalojeni anash përmes derës.

1. Montojeni frigoriferin në një vend që përdoret me lehtësi.
2. Mbajeni frigoriferin larg burimeve të nxehtësisë, vendeve të lagështa dhe dritës direkte të diellit.
3. Duhet të ketë ventilim të mjaftueshëm me qëllim që frigoriferi të punojë me efektshmëri. Nëse frigoriferi do të vendoset në një pjesë të futur në mur, duhet të ketë një distancë të paktën 5 cm nga tavani dhe të paktën 5 cm nga muri. Mos e vendosni produktin tuaj mbi materiale si për shembull tapet ose qilim.
4. Vendoseni frigoriferin mbi një sipërfaqe të sheshtë për të parandaluar lëkundjet.

## Ndërrimi i llambës

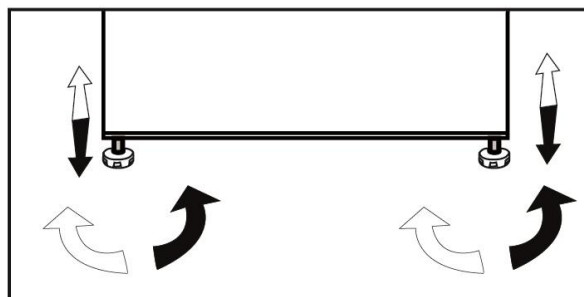
Për të ndërruar një Llambë/LED që përdoret për ndriçimin e frigoriferit tuaj, telefononi Shërbimin e Autorizuar. Llamba(t) e përdorur në këtë pajisje nuk është e përshtatshme për ndriçimin e dhomave të shtëpisë. Qëllimi i kësaj llambe është të ndihmojë përdoruesin të vendosë ushqime në frigorifer/ngrirës në një mënyrë të sigurt dhe të lehtë. Llambat e përdorura në këtë pajisje duhet t'i rezistojnë kushteve fizike ekstreme si temperaturat nën -20°C.

## Ndryshimi i hapjes së derës Drejtim

Drejtimi i hapjes së derës së juaj frigorifer mund të ndryshohet sipas në vendin ku po e përdorni. Nëse kjo është e nevojshme, ju lutemi telefononi Shërbimin tuaj më të afërt të autorizuar.

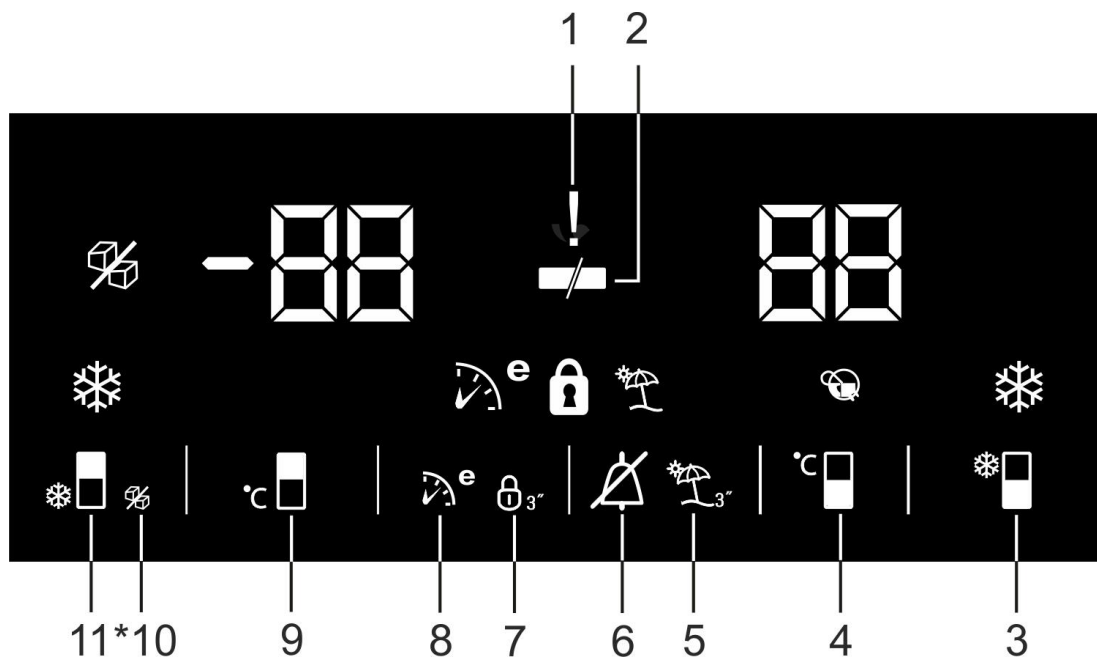
## Rregullimi i këmbëve

Nëse frigoriferi juaj nuk është në nivel; Mund ta vendosni frigoriferin në nivel duke rrotulluar këmbët e para siç tregohet në figurë. Cepi ku ndodhet këmba ulet kur e rrotulloni në drejtim të shigjetës të zezë dhe ngrihet kur e rrotulloni në drejtim të kundërt. Marrja e ndihmës nga dikush për ta ngritur pak frigoriferin do ta bëjë më të lehtë këtë proces.



- Frigoriferi juaj duhet të montohet të paktën 30 cm larg burimeve të nxehtësisë si sobat, furrat, ngrohjet qendrore dhe stofat dhe të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike dhe nuk duhet të vendoset nën dritën direkte të diellit.
- Ju lutem sigurohuni që pjesa e brendshme e frigorifeirt të pastrohet plotësisht.
- Nëse do të montohen dy pajisje ftohjeje njëri pas tjetrit, duhet të ketë një distancë të paktën 2 cm midis tyre.
- Kur e vini frigoriferin në punë për herë të parë, ju lutem përmbajuni udhëzimeve të mëposhtme gjatë gjashtë orëve të para.
- Dera e tij nuk duhet të hapet shpesh.
- Duhet të vihet në punë bosh pa vendosur ushqime në të.
- Mos e hiqni frigoriferin nga priza. Nëse ndodh një ndërprerje energjie që nuk e keni ju në dorë, ju lutem shikoni paralajmërimet në pjesën “Zgjidhjet e rekomanduara për problemet”.
- Paketim origjinal dhe shkumë materialet duhet të mbahen për të ardhmen transportit ose lëvizjes.

## 5 Përdorimi i frigoriferit tuaj



### Paneli i Kontrollit

Paneli i kontrollit ju lejon të vendosni temperaturën dhe të kontrolloni funksionet e tjera që lidhen me produktin pa e hapur derën e produktit. Vetëm shtypni përshkrimet në butonat përkatëse për vendosjet e funksioneve.

#### 1. Ndërprerje energjie / Temperaturë e lartë / tregues për paralajmërim gabimi

Ky tregues (!) ndizet gjatë ndërprerjeve të energjisë, defekteve prej temperaturës të lartë dhe paralajmërimeve për gabime. Gjatë ndërprerjeve të gjata të energjisë, temperatura më e lartë që arrin pjesa e ngrirësti do të pulsojë në ekranin dixhital. Pasi të keni kontrolluar ushqimin që ndodhet në pjesën e ngrirësit (🔌) shtypni butonin e fikjes të alarmit për të hequr paralajmërimin.

Ju lutem shikoni pjesën "zgjidhje të këshilluara për zgjidhjen e problemeve" në manualin tuaj nëse vini re se ndizet ky tregues.


#### 2. Funkzioni i kursimit të energjisë (ekrani i fikur):


Nëse dyert e produktit mbahen të mbyllura për një kohë të gjatë, funksioni i kursimit të energjisë aktivizohet automatikisht pas 1 minutësh dhe ndriçon simbolin e kursimit të energjisë. (🔌) Kur funksioni i kursimit të energjisë është i aktivizuar, të gjitha simbolet në ekran përveç simbolit të kursimit të energjisë do të fiken. Kur funksioni Energy Saving është i aktivizuar, nëse shtypet ndonjë buton tjetër apo hapet dera, funksioni i kursimit të energjisë do të anulohet dhe simbolet në ekran do të kthehen në normal.


Funksioni i kursimit të energjisë aktivizohet gjatë dërgimit nga fabrika dhe nuk mund të anulohet.


**i** \*Opsional: Figurat në këtë manual përdorimi janë bërë si drafte dhe mund të mos përputhen perfekt me produktin tuaj. Nëse produkti juaj nuk ka pjesët përkatëse, informacionet i përkasin modeleve të tjera.

### 3. Funkzioni Quick fridge


Shtypni këtë buton për të aktivizuar ose çaktivizuar funksionin e shpejtë të ftohjes ()

 Përdoreni funksionin e ftohjes të shpejtë kur doni të ftohni shpejt ushqimet e vendosura në pjesën e frigoriferit. Nëse doni të ftohni sasi të mëdha ushqimesh të freskëta, aktivizojeni këtë funksion para se t'i futni ushqimet në produkt.



 Nëse nuk e anuloni, ftohja e shpejtë do të anulohet vetë pas 1 orë ose kur pjesa e frigoriferit të arrijë temperaturën e kërkuar.

 Ky funksion nuk aktivizohet përsëri kur ndizet pas një ndërperje energjie.

### 4. Butoni i rregullimit të temperaturës të pjesës të frigoriferit

Shtypni këtë buton për të vendosur temperaturën e pjesës të frigoriferit përkatësisht në 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1 8... Shtypni këtë buton për të vendosur temperaturën e pjesës të frigoriferit në vlerën e dëshiruar. ()

### 5. Funkzioni Pushime


Për të aktivizuar funksionin e pushimeve, shtypni këtë buton () për 3 dhe treguesi i metodës të pushimeve () do të aktivizohet.

Kur funksioni i pushimeve është i aktivizuar, “-” shfaqet në treguesin e temperaturës të pjesës të frigoriferit dhe nuk bëhet asnjë ftohje aktive në pjesën e frigoriferit.



Nuk është e përshtatshme të mbani ushqime në pjesën e frigoriferit kur ky funksion është i aktivizuar. Pjesët e tjera do të vazhdojnë të ftohen sipas temperaturës të tyre të caktuar.


Për të anuluar këtë funksion shtypni përsëri butonin e funksionit **Vacation**.

### 6. Paralajmërim i alarmit të fikur:


Në rast të ndërprerjes të energjisë/alarmit të temperaturës të lartë, pasi të keni kontrolluar ushqimin në pjesën e ngrirësit shtypni butonin e fikjes të alarmit () për të hequr alarmin.

### 7. Kyçi i butonave

Shtypni butonin e kyçit të butonave () njëkohësisht për 3 sekonda. Simboli i kyçit të butonave () do të ndizet dhe metoda e kyçjes të butonave do të aktivizohet. Butonat nuk do të funksionojnë nëse metoda e Kyçjes së Butonave është aktive. Shtypni butonin e kyçit të butonave njëkohësisht për 3 sekonda përsëri. Simboli i kyçit të butonave do të fiket dhe metoda e kyçit të butonave do të hiqet.


Shtypni butonin **key lock** nëse doni të mos lejoni ndryshimin e rregullimit të temperaturës të frigoriferit ()

### 8. Eco fuzzy

Shtypni dhe mbani butonin eko fuzzy një herë për të aktivizuar funksionin eko fuzzy. Frigoriferi do të fillojë në metodën më ekonomike të paktën 6 orë më vonë dhe treguesi i përdorimit ekonomik do të ndizet kur funksioni është aktiv ()

Shtypni dhe mbani shtypur butonin eko fuzzy për 3 sekonda për të çaktivizuar funksionin eko fuzzy.

### 9. Butoni i rregullimit të temperaturës të pjesës të ngrirësit

Shtypni këtë buton për të vendosur temperaturën e pjesës të ngrirësit përkatësisht në -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... Shtypni këtë buton për të vendosur temperaturën e pjesës të ngrirësit në vlerën e dëshiruar. ()



## 10. Treguesi Icematic fikur (vetëm në produktet me makinë icematic)

Tregon nëse icematic është i ndezur apo i fikur. (°/3”) Nëse është i ndezur, atëherë icematic nuk punon. Për të vënë përsëri në punë icematic, shtypni dhe mbani shtypur butonin On-Off për 3 sekonda.

**i** Rrjedha e ujit nga depozita e ujit do të ndalojë kur zgjidhet ky funksion. Sidoqoftë, akulli i bërë më parë mund të merret nga icematic.

## 11. Butoni i funksionit Quick Freeze / butoni i ndezjes/fikjes të icematic

Shtypeni këtë buton për të aktivizuar ose çaktivizuar funksionin e ngrirjes të shpejtë. Kur aktivizoni funksionin, pjesa e ngrirësit do të ftohet në një temperaturë më të ulët se vlera e caktuar. (■)

**i** Për ta ndezur dhe fikur icematic shtypeni dhe mbajeni shtypur për 3 sekonda (vetëm në produktet me makinë icematic).

Përdoreni funksionin e ngrirjes të shpejtë kur doni të ngrini shpejt ushqimet e vendosura në pjesën e frigoriferit. Nëse doni të ngrini sasi të mëdha ushqimesh të freskëta, aktivizoni këtë funksion para se t'i vendosni ushqimet në produkt.

**i** Nëse nuk e anuloni, Quick Freeze do të anulohet vetë pas 25 orësh ose kur pjesa e frigoriferit të arrijë në temperaturën e kërkuar.

**i** Ky funksion nuk aktivizohet përsëri kur ndizet pas një ndërperje energjie.

## Sistemi dysh i ftohjes:

Frigoriferi juaj është i pajisur me dy sisteme të veçanta ftohjeje për të ftohur pjesën e ushqimeve të freskëta dhe pjesën e ngrirësit. Kështu ajri në pjesën e ushqimeve të freskëta dhe ai në pjesën e ngrirësit nuk përzihen.

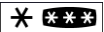
Falë këtyre dy sistemeve të veçanta të ftohjes, shpejtësia e ftohjes është shumë më e madhe se e frigoriferëve të tjerë. Erërat në dy dhomat e frigoriferit nuk përzihen. Gjithashtu sigurohet më shumë kursim energjie pasi shkrirja bëhet veç e veç.

## Ngrirja e ushqimeve të freskëta

- Preferohet që t'i mbështillni ose mbuloni ushqimet para se t'i vendosni në frigorifer.
- Ushqimet e nxehta duhet të ftohen në temperaturë ambiente para se të vendosen në frigorifer.
- Ushqimet që doni të ngrini duhet të jenë të freskëta dhe me cilësi të mirë.
- Ushqimet duhet të ndahen në racione sipas nevojave ditore të familjes ose në bazë të konsumit për vakt.
- Ushqimet duhet të jenë të paketuara dhe në mënyrë të izoluar për të mos lejuar tharjen e tyre edhe nëse do të mbahen për kohë të shkurtër.
- Materialet që do të përdoren për ngrirjen e ushqimeve duhet të mos grisen lehtë dhe rezistente ndaj të ftohtit, lagështisë, erës, vajrave dhe acideve dhe duhet të jenë gjithashtu izoluese. Për më tepër, ato duhet të jenë të mbyllura mirë dhe të jenë bërë prej materialeve të përdorshme lehtë të cilat janë të përshtatshme për përdorim në ngrirje të thellë.
- Ushqimet e ngrira duhet të përdoren menjëherë pasi të jenë shkrirë dhe nuk duhet të ngrihen përsëri asnjëherë.
- Ju lutem ndiqni udhëzimet e mëposhtme për të arritur rezultatet më të mira.

1. Mos ngrini sasi shumë të mëdha ushqimi njëherësh. Cilësia e ushqimit ruhet më mirë kur ngrihet deri në qendër të tij sa më shpejt të jetë e mundur.
2. Vendosja e ushqimeve të ngrohta në pjesën e ngrirësit bën që sistemi i ftohjes të punojë vazhdimisht derisa ushqimi të ngrijë plotësisht.
3. Bëni kujdes të veçantë që të mos përzieni ushqimet tashmë të ngrira me ushqimet e freskëta.

### Rekomandime për ruajtjen e ushqimeve të ngrira

Ushqimet e ngrira në dyqan duhet të mbahen në përputhje me udhëzimet e prodhuesit të ushqimeve të ngrira për një  (4 yje) ndarjen e mbajtjes të ushqimeve të ngrira.

- Për të garantuar që të ruhet cilësia e lartë e arritur nga prodhuesi i ushqimeve të ngrira dhe shitësi i ushqimeve duhet të mbahen mend të mëposhtmet:

1. Vendosni pakot në ngrirës sa më shpejt të jetë e mundur pas blerjes.
2. Sigurohuni që enët të jenë me etiketë dhe datë.
3. Mos i kaloni datat «Të përdoret deri», «Më mirë para» në ambalazh.

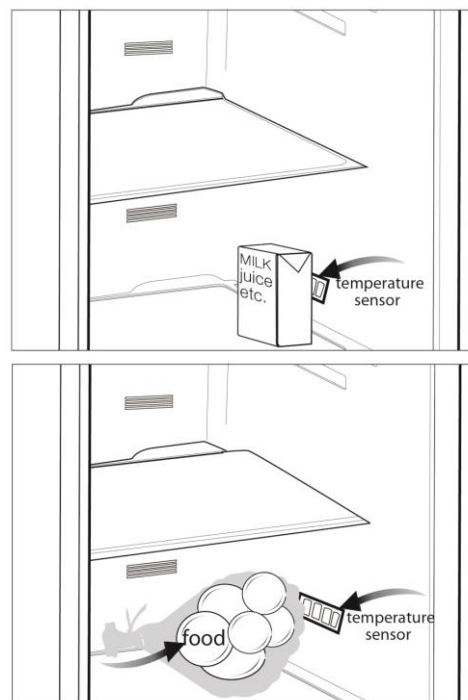
### Shkrirja

Ndarësja e frigoriferit shkrihet automatikisht.











### Rekomandime për ndarje e ushqimit të freskët

**\* fakultativ**


- Mos lejoni që ushqimi të prekë sensorin e temperaturës në ushqim të freskët ndarje. Të lejoni ushqimin e freskët ndarësja ruan ruajtjen e saj ideale temperatura, sensor nuk duhet të jetë penguar nga ushqimi.
- Mos vendosni ushqime të nxehta në produkt.





-  Asnjëherë mos përdorni asnjëherë benzinë, benzen ose substanca të ngjashme për të pastruar.
-  Rekomandojmë që ta hiqni pajisjen nga priza para se ta pastroni.
-  Asnjëherë mos përdorni asnjëherë mjete të mprehta, sapun, pastrues shtëpiak, detergjent dhe dyll lustrues për pastrim.
-  Përdorni ujë të ngrohtë për të pastruar kabinën e frigoriferit dhe thajeni me leckë.
-  Përdorni një leckë të njomë të shtrydhur në një solucion me një lugë çaji bikarbonat sode në një pintë uji për të pastruar pjesën e brendshme dhe thajeni me leckë.
-  Sigurohuni që të mos hyjë ujë në kasën e llambës dhe në pjesët e tjera elektrike.
-  Nëse frigoriferi juaj nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, hiqeni kabllin e korrentit, hiqni të gjitha ushqimet, pastrojeni dhe lëreni derën pak të hapur.
-  Kontrolloni gominat e dyerve për t'u siguruar që të jenë të pastra dhe pa grimva ushqimesh.
-  Për të hequr raftet e derës, hiqni të gjitha gjërat në to dhe thjesht shtyjeni raftin e derës lart nga baza.
-  Asnjëherë mos përdorni asnjëherë agjentë pastrimi ose ujë që përmban klor për të pastruar sipërfaqet e jashtme dhe pjesët e lyer me krom të produktit. Klori shkakton gërryerje mbi sipërfaqet metalike.

### Mbrojtja e sipërfaqeve plastike

-  Mos vendosni vajra të lëngshme ose ushqime të gatuar me vaj në frigorifer në enë të pambyllura pasi ato mund të dëmtojnë sipërfaqet plastike të frigoriferit tuaj. Në rast të spërkatjes ose derdhjes të vajti mbi sipërfaqet plastike, pastrojeni dhe shpëlajeni pjesën përkatëse të sipërfaqes menjëherë me ujë të ngrohtë.

## 7 Zgjidhja e problemeve

Ju lutem shikoni këtë listë para se të thërrisni shërbimin. Do t'ju kursejë kohë dhe para. Kjo listë përmban ankesat e shpeshta që nuk lindin nga defektet e prodhimit ose përdorimi i materialeve. Disa nga karakteristikat të përshkruar këtu mundësisht nuk ekzistojnë në prodhimin juaj.

### **Frigoriferi nuk punon.**

- Spina nuk është futur mirë në prizë. >>>Vendoseni spinën mirë në prizë.
- Siguresa e prizës në të cilën është lidhur frigoriferi juaj ose siguresa kryesore mund të kenë rënë. >>>Kontrolloni siguresën.

### **Kondensim në muret anësore të ndarjes të frigoriferit (MULTIZONE, COOL CONTROL dhe FLEXI ZONE).**

- Ambienti është shumë i ftohtë. >>>Mos e montoni frigoriferin në vende ku temperatura bie nën 10 °C.
- Dera është hapur shpesh. >>>Mos e hapni dhe mbyllni derën e frigoriferit shpesh.
- Ambienti është shumë i lagësht. >>>Mos e instaloni frigoriferin në vende me shumë lagështi.
- Ushqime që kanë lëngje janë vendosur në enë të hapura. >>>Mos e vendosni ushqimin me përmbajtje të lëngshme në enë të hapura.
- Dera e frigoriferit është lënë pak hapur. >>>Mbylleni derën e frigoriferit.
- Termostati është vendosur në një nivel shumë të ftohtë. >>>Vendoseni termostatin në një nivel të përshtatshëm.

### **Kompresori nuk punon.**

- Mbrojtja termike e kompresorit do të fryhet gjatë ndërprerjeve të papritura të energjisë ose heqjes dhe vënies në prizë pasi presioni i lëngut ftohës në sistemin e ftohjes të frigoriferit nuk është balancuar akoma. Frigoriferi do të fillojë të punojë për rreth 6 minuta. Ju lutem thërrisni shërbimin nëse frigoriferi nuk ndizet në fund të kësaj periudhe.
- Frigoriferi është në ciklin e shkrirjes. >>>Kjo është normale për një shkrirje të plotë automatike të frigoriferit. Cikli i shkrirjes ndodh rregullisht.
- Frigoriferi nuk është futur në prizë. >>>Sigurohuni që spina është futur në prizë.
- Parametrat e temperaturës nuk janë bërë mirë. >>>Zgjidhni vlerën e duhur të temperaturës.
- Ka një ndërprerje energjie. >>>Frigoriferi kthehet në punimin normal kur kthehet energjia.

### **Zhurma e punimit rritet kur frigoriferi është në punë.**

- Performanca e punimit të frigoriferit mund të ndryshojë për shkak të ndryshimeve në temperaturën e ambientit. Kjo është normale dhe nuk është

### **Frigoriferi punon shpesh për një kohë të gjatë.**

- Produkti i ri mund të jetë më i gjerë se ai i mëparshmi. Frigoriferët më të mëdhenj punojnë për një kohë më të gjatë.
- Temperatura e dhomës mund të jetë e lartë. >>>Është normale që produkti të punojë për periudha më të gjata në ambient të ngrohtë.
- Frigoriferi mund të jetë vënë në prizë së fundi ose mund të jetë i mbushur me ushqime. >>>Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar. Kjo është normale.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në frigorifer së fundi. >>>Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.
- Dyert mund të hapen shpesh ose të lihen pak hapur për një kohë të gjatë. >>>Ajri i ngrohtë që ka hyrë në frigorifer bën që frigoriferi të punojë për periudha më të gjata. Mos i hapni dyert shpesh.
- Dera e ndarjes të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë lënë pak hapur. >>>Kontrolloni nëse dyert janë mbyllur plotësisht.
- Frigoriferi është rregulluar në një temperaturë shumë të ulët. >>>Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një gradë më të ngrohtë dhe prisni derisa të arrihet temperatura.
- Gomina e derës të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë ndotur, konsumuar, çarë ose të mos jetë izoluar mirë. >>>Pastroni ose ndërroni gominën. Gominat e dëmtuara/çara bëjnë që frigoriferi të punojë më gjatë për të ruajtur temperaturën aktuale.

### **Temperatura e ngrirësit është shumë e ulët ndërsa temperatura e frigoriferit është e mjaftueshme.**

- Temperatura e ngrirësit është rregulluar në një vlerë shumë të ulët. >>>Rregulloni temperaturën e ngrirësit në një gradë më të ngrohtë dhe kontrolloni.

### **Temperatura e frigoriferit është shumë e ulët ndërsa temperatura e ngrirësit është e mjaftueshme.**

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>>Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një vlerë më të ulët dhe kontrolloni.

### **Ushqimet që mbahen në sirtarët e ndarjes të frigoriferit kanë ngrirë.**

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>>Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një vlerë më të ulët dhe kontrolloni.

### **Temperatura në frigorifer ose ngrirës është shumë e lartë.**

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>>Konfigurimi i temperaturës të ndarjes të frigoriferit ka një efekt në temperaturën e ngrirësit. Ndryshoni temperaturat e frigoriferit ose ngrirësit dhe prisni derisa ndarjet përkatëse të arrijnë temperaturën e mjaftueshme.
- Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. >>>Mos i hapni dyert shpesh.
- Dera është pak hapur. >>>Mbylleni derën plotësisht.
- Frigoriferi është vënë në prizë ose është mbushur me ushqime së fundi. >>>Kjo është normale. Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në frigorifer së fundi. >>>Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.

<b>Dridhje ose zhurmë.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dyshemeja nuk është në nivel ose është e paqëndrueshme. &gt;&gt;&gt; Nëse frigoriferi tundet kur lëvizet ngadalë, balancojeni duke i rregulluar këmbët. Gjithashtu sigurohuni që dyshemeja të jetë e fortë mjaft për të mbajtur frigoriferin, dhe të jetë në nivel.</li> <li>• Sendet që vendosni në frigorifer mund të shkaktojnë zhurmë. &gt;&gt;&gt;Hiqni sendet që janë sipër frigoriferit.</li> </ul>
<b>Ka zhurma që vijnë nga frigoriferi si për shembull rrjedhje lëngjesh,</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rrjedha e lëngut dhe gazit është sipas parimeve të punimit të frigoriferit tuaj. Kjo është normale dhe nuk është defekt.</li> </ul>
<b>Bilbil vjen nga frigorifer</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Përdoren ventilatorë për të ftohur frigoriferin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.</li> </ul>
<b>Kondensim në muret e brendshme të frigoriferit.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moti i ngrohtë dhe i lagësht rrit akullin dhe kondensimin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.</li> <li>• Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. &gt;&gt;&gt;Mos i hapni dyert shpesh. Mbyllini nëse janë hapur.</li> <li>• Dera është pak hapur. &gt;&gt;&gt;Mbylleni derën plotësisht.</li> </ul>
<b>Ndodh lagështi nga jashtë frigoriferit ose midis dyerve.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mund të ketë lagështi në ajër; kjo është normale në mot me lagështi. Kur lagështia është më e ulët, do të shfaqet kondensimi.</li> </ul>
<b>Erë e keqe brenda frigoriferit.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nuk është bërë pastrimi rregullisht. &gt;&gt;&gt;Pastroni pjesën e brendshme të frigoriferit rregullisht me një sfungjer, ujë të ngrohtë ose karbonat të tretur në ujë.</li> <li>• Disa enë ose materiale paketimi mund të shkaktojnë erë. &gt;&gt;&gt;Përdorni enë të tjera ose materiale paketimi të një marke tjetër.</li> <li>• Ushqimi vendoset në frigorifer në enë të pambuluara. &gt;&gt;&gt;Mbajeni ushqimin në enë të mbyllura. Mikroorganizmat që përhapen nga enët e pambuluara mund të shkaktojnë erëra të pakëndshme.</li> <li>• Hiqni ushqimet që u ka kaluar data e skadencës dhe që janë prishur nga frigoriferi.</li> </ul>
<b>Dera nuk mbyllet.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paketimet e ushqimeve nuk lejojnë derën të mbyllet. &gt;&gt;&gt;Lëvizni paketimet që pengojnë derën.</li> <li>• Frigoriferi nuk është plotësisht shesh mbi dysheme. &gt;&gt;&gt;Rregulloni këmbët për të balancuar frigoriferin.</li> <li>• Dyshemeja nuk është në nivel ose nuk është e fortë. &gt;&gt;&gt;Sigurohuni që dyshemeja është në nivel dhe është në gjendje të mbajë frigoriferin.</li> </ul>
<b>Krisperët kanë ngecur.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ushqimi prek tavanin e sirtarit. &gt;&gt;&gt;Rivendosni ushqimet në sirtar.</li> </ul>

## Prosimo, da najprej preberete uporabniški priročnik!

Dragi kupec,

Upamo, da bo naprava, ki je bila izdelana v modernih obratih in preizkušena z natančnimi postopki kakovosti, zagotovila učinkovito delovanje.

Zato pred uporabo naprave preberite celoten uporabniški priročnik in ga shranite kot referenco. Če napravo predate nekomu drugemu, zraven priložite še uporabniški priročnik.




## Uporabniški priročnik bo pomagal pri hitri in varni uporabi naprave.

- Priročnik preberite preden napravo namestite in uporabite.
- Preberite si tudi varnostna navodila.
- Priročnik hranite na lahko dosegljivem mestu, saj ga boste morda kasneje potrebovali.
- Poleg tega preberite tudi ostale dokumente, ki so priloženi napravi.

Upoštevajte, da je uporabniški priročnik namenjen tudi številnim drugim modelom. Razlike med modeli bodo identificirane v priročniku.

## Pomen simbolov

### Uporabniški priročnik vsebujejo naslednje simbole:

-  Pomembne informacije in koristni nasveti.
-  Opozorila pred nevarnostmi za življenje in lastnino.
-  Opozorila pred električno napetostjo.



## OPOZORILO!

Za normalno delovanje vaše zamrzovalne naprave, ki uporablja naravi prijazno hladilno sredstvo R600a (vnetljivo samo pod določenimi pogoji), je treba upoštevati naslednja pravila:

- Ne zadržujte prostega pretoka zraka okoli naprave.
- Za hitrejše odtajanje, ne uporabljajte mehanskih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.
- Ne uničujte hladilnega kroženja.
- V prostoru za hrano ne uporabljajte električnih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.

## INFORMACIJE



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(\*)

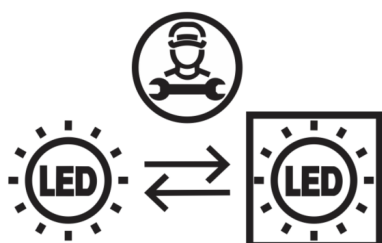
A

A

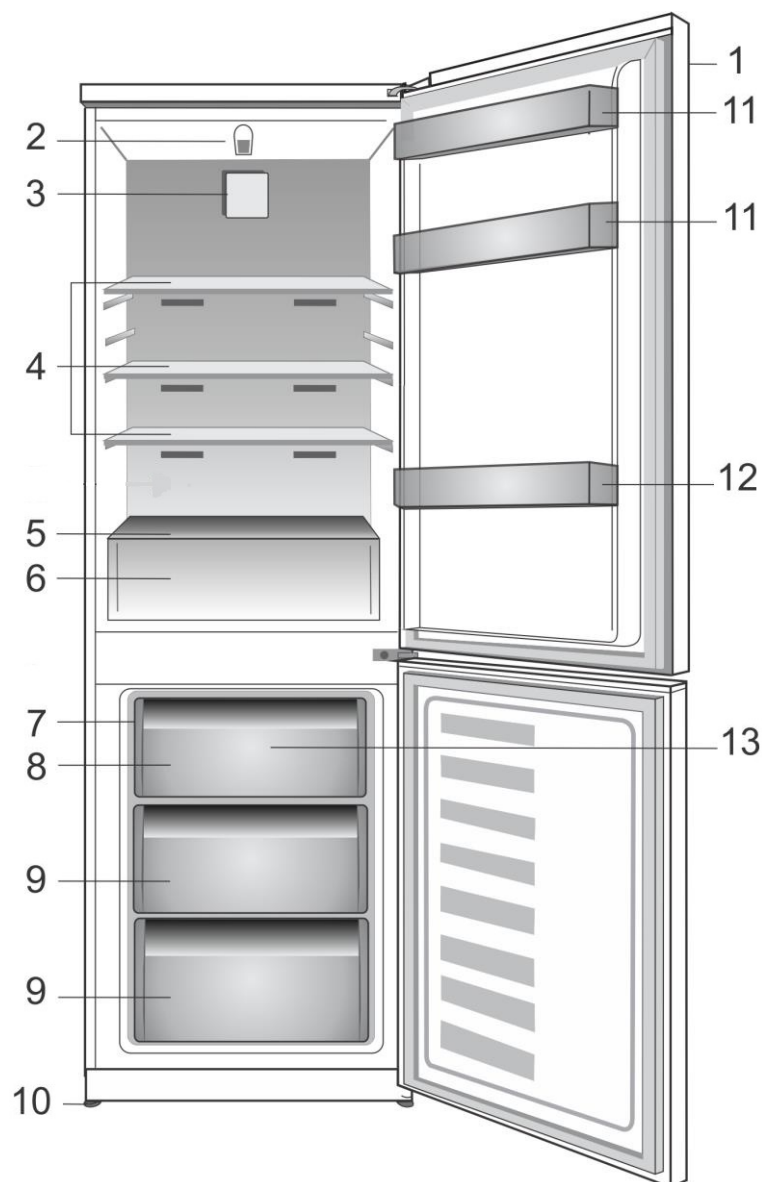
Do informacij o modelu, ki so shranjene v zbirki podatkov o izdelkih, lahko pridete tako, da obiščete naslednje spletno mesto in poiščete identifikator modela (\*), ki je naveden na energijski nalepki.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

<b>1 Vaš hladilnik</b>	<b>3</b>	<b>4 Priprava</b>	<b>10</b>
<b>2 Pomembna varnostna opozorila</b>	<b>4</b>	<b>5 Uporaba hladilnika</b>	<b>11</b>
Namen uporabe	4	Indikatorska tabla	11
Splošna varnost	4	Zamrzovanje svežih živil	13
Za naprave z dispenzerjem za vodo	6	Priporočila za shranjevanje zamrznjenih živil	14
Varnost otrok	6	Odtajanje	14
Skladnost z direktivo WEEE in odstranjevanjem odpadnih izdelkov	6	Priporočila za predel za sveža živila	14
Informacije o embalaži	7	<b>6 Vzdrževanje in čiščenje</b>	<b>15</b>
Opozorilo HCA	7	Zaščita plastičnih površin	15
Varčevanje z energijo	7	<b>7 Odpravljanje težav</b>	<b>16</b>
<b>3 Namestitve</b>	<b>8</b>		
Na kaj je treba biti pozoren pri premeščanju hladilnika	8		
Preden zaženete hladilnik	8		
Električna povezava	8		
Odstranjevanje embalaže	8		
Odstranjevanje starega hladilnika	9		
Namestitev in montaža	9		
Zamenjava žarnice	9		
Nastavitev nogic	9		



Ta izdelek je opremljen z svetlobnim virom energijskega razreda "G". Svetlobni vir v tem izdelku lahko zamenjajo samo poklicni serviserji.



- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Nadzorna plošča                    | 8. Predel za hitro zamrzovanje               |
| 2. Notranja luč                       | 9. Predeli za shranjevanje zamrznjenih živil |
| 3. Ventilator predela za sveža živila | 10. Nastavljive sprednje noge                |
| 4. Nastavljive police omarice         | 11. Police za kozarce                        |
| 5. Nadzorovano zelenjavni koš pokrov  | 12. Polica za steklenice                     |
| 6. Nadzorovano zelenjavni koš         | 13. Ventilator zamrzovalnika                 |
| 7. Pladenj in stojalo za led          |  |

**i** Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

## 2 Pomembna varnostna opozorila

Prosimo, preglejte naslednje informacije.

Če ne boste upoštevali teh informacij, lahko pride do telesnih poškodb ali poškodb materiala.

V nasprotnem primeru garancija in zanesljivost nista veljavni.

Originalne nadomestne dele zagotavljamo 10 let po datumu nakupa.

### Namen uporabe

- Naprava je namenjena uporabi znotraj in v zaprtih prostorih, kot so domovi;
- v zaprtih delovnih prostorih kot so trgovine ali pisarne;
- v zaprtih prostorih za nastanitev, kot so kmetije, hoteli, penzioni.
- Ne uporabljajte ga na prostem.

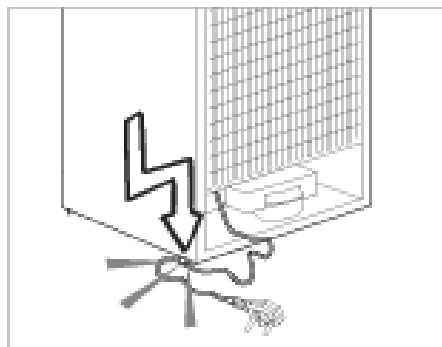
### Splošna varnost

- Ko želite proizvod odstraniti/odvreči, Vam priporočamo, da se posvetujete s pooblaščen servisno službo in organi, da pridobite potrebne informacije.
- Pri morebitnih vprašanjih ali težavah s hladilnikom se posvetujte s pooblaščen servisno službo. Brez sporočila pooblaščen servisni službi ne posegajte v hladilnik sami ali s tujo pomočjo.
- Za naprave z zamrzovalnim delom: sladoleda in ledenih kock ne jejte takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnega dela! (Povzročijo lahko ozeblino v ustih.)

- Za naprave z zamrzovalnim delom: v zamrzovalnem delu ne shranjujte tekočin v steklenicah ali pločevinkah. Drugače lahko eksplodirajo.
- Zamrznjenih živil se ne dotikajte z rokami, saj lahko primrznejo.
- Pred čiščenjem ali odtajanjem hladilnik izključite iz električnega omrežja.
- Hladilnika nikoli ne čistite in odtajajte s paro ali parnimi čistilnimi sredstvi. Para lahko pride v stik z električnimi deli in povzroči kratki stik ali električni udar.
- Delov hladilnika kot so vrata nikoli ne uporabljajte kot opornike ali stopnico.
- V hladilniku ne uporabljajte električnih naprav.
- Delov, kjer hladilno sredstvo kroži, ne poškodujte z napravami za vrtanje ali rezanje. Če se plinski kanali izparilnika, podaljški cevi ali površinske prevleke prebodejo, lahko hladilno sredstvo prodre in povzroči draženje kože ali poškodbe oči.
- Ne pokrivajte ali blokirajte zračnih odprtín na hladilniku z nobenim materialom.
- Električne naprave lahko popravljajo samo pooblaščen osebe. Popravila, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, povzročijo nevarnost za uporabnika.



- V primeru kakršnekoli napake ali pred vzdrževalnimi deli in popravili obvezno izključite električno napajanje hladilnika tako, da izključite zadevno varovalko ali iztaknete vtič naprave.
- Ko izklopite vtič, ne vlecite za kabel.
- Koncentrirane alkoholne pijače hranite dobro zaprte in v pokončnem položaju.
- V hladilniku nikoli ne shranjujte razpršilcev, ki vsebujejo vnetljive in eksplozivne substance.
- Za pospeševanje postopka odtajanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Naprave naj ne uporabljajo osebe s fizičnimi, senzornimi ali duševnimi motnjami ali osebe, ki nimajo potrebnega znanja oziroma izkušenj (vključno z otroki), razen če jih nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost ali oseba, ki jim bo ustrezno svetovala glede uporabe naprave.
- Ne uporabljajte poškodovanega hladilnika. Če imate kakršne koli pomisleke, se obrnite na servisno službo.
- Električna varnost hladilnika je zagotovljena, le če ozemljitveni sistem v hiši ustreza standardom.
- Izpostavljanje proizvoda dežju, snegu, soncu ali vetru predstavlja električno nevarnost.
- Če je napetostni kabel poškodovan, se obrnite na pooblaščen servisno službo, da se izognete nevarnostim.
- Hladilnika med montažo nikoli ne vključite v vtičnico.  
V nasprotnem primeru obstaja nevarnost smrti ali resne poškodbe.
- Hladilnik je namenjen samo shranjevanju živil. Ne uporabljajte ga v druge namene.
- Etiketa s tehničnimi specifikacijami se nahaja na levi steni znotraj hladilnika.
- Hladilnika ne priključujte na sisteme varčevanja električne energije, saj ga lahko poškodujejo.
- Če je na hladilniku modra lučka, ne glejte vanjo skozi optične naprave.
- Pri hladilnikih z ročnim upravljanjem, počakajte vsaj 5 minut, preden ga po električnem izpadu ponovno priključite.
- Če napravo dobi nov lastnik, mu izročite tudi navodila za uporabo.
- Med prenašanjem hladilnika ne poškodujte napetostnega kabla. Upogibanje kabla lahko povzroči požar. Na napetostni kabel nikoli ne postavljajte težkih predmetov.
- Ko napravo priklapljate, se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami.



- Hladilnika ne priključujte v razrahljano vtičnico.
- Iz varnostnih razlogov na notranjih ali zunanjih delih naprave ne škropite vode.

- V bližini hladilnika ne pršite vnetljivih plinov, kot je propan, saj obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- Na hladilnik nikoli ne postavljajte posod z vodo, saj lahko to v primeru razlitja povzroči električni udar ali požar.
- Hladilnika ne preobremenite z živili. Če je naprava prenapolnjena, lahko živila med odpiranjem vrat hladilnika padejo dol in vas poškodujejo ali povzročijo škodo na hladilniku.
- Na hladilnik nikoli ne postavljajte predmetov, saj lahko med odpiranjem ali zapiranjem vrat hladilnika padejo dol.
- Cepiv, zdravil, občutljivih na toploto, znanstvenih materialov itd. ne shranjujte v hladilnik, saj zahtevajo določeno temperaturo.
- Če hladilnika ne boste uporabljali dlje časa, ga izklopite. Težave v napetostnem kابلu namreč lahko povzročijo požar.
- Konico vtiča je treba redno čistiti s suho krpo, saj lahko v nasprotnem primeru povzroči požar.
- Če nastavljive noge niso dobro nameščene na tleh, se hladilnik lahko premika. Če nastavljive noge dobro namestite na tla, lahko preprečite premikanje hladilnika.
- Med prenašanjem hladilnika ne držite za ročaje na vratih. Saj jih lahko odtrgate.
- Če napravo namestite zraven drugega hladilnika ali zamrzovalnika, naj bo razdalja med napravami vsaj 8 cm. V nasprotnem primeru se lahko na sosednjih stenah naprav pojavi vlaga.

## Za naprave z dispenzerjem za vodo

Pritisk vodovodnega omrežja naj bo vsaj 1 bar. Pritisk vodovodnega omrežja naj bo največ 8 barov.

- Uporabljajte samo pitno vodo.


## Varnost otrok

- Če imajo vrata ključavnico, jo hranite izven dosega otrok.
- Otroke je treba nadzirati, da se ne igrajo z napravo.

## Skladnost z direktivo WEEE in odstranjevanjem odpadnih izdelkov

Če se na izdelku ali embalaži nahaja



simbol , to pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati tako kot z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Napravo morate oddati na primernem zbirališču za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Nepravilno odlaganje izdelka lahko pripelje do negativnih učinkov na okolje in zdravje ljudi, kar pa lahko preprečite s pravilnim odlaganjem vaše stare naprave. Za podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## Informacije o embalaži

Embalažni material izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Odnosite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

### Ne pozabite...

Vsak recikliran material je nujen vir za naravo in nacionalne vire.

Če želite prispevati k ponovnemu vrednotenju embalažnih materialov, se lahko obrnete na vaše okoljevarstvene organizacije ali občine, kjer se nahajate.

## Opozorilo HCA

### Če hladilni sistem naprave vsebuje R600a:

Ta plin je vnetljiv. Zato pazite, da med uporabo in transportom ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. V primeru poškodbe, naj proizvod ne bo v bližini potencialnih virov ognja, ob katerih se lahko vname in prezračite prostor, v katerem je naprava.

Vrsta plina, ki ga vsebuje naprava, je navedena na tipski etiketi na levi steni znotraj hladilnika.

Naprave nikoli ne sežgite, da bi se je znebili.

## Varčevanje z energijo

- Vrat hladilnika ne puščajte odprtih dalj časa.
- V hladilniku ne shranjujte toplih živil ali pijač.
- Hladilnika ne napolnite preobilno, saj s tem preprečite kroženje zraka.
- Hladilnika ne postavljajte na neposredno sočno svetlobo ali v bližino naprav, ki oddajajo toploto, kot so pečice, pomivalni stroji ali radiatorji. Izdelek morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote in vsaj 5 cm od električnih pečice.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah.
- Za naprave z zamrzovalnim delom; v napravo lahko shranite največjo količino živil, če odstranite polico ali predal zamrzovalnika. Vrednost porabe energije se je določila, ko se je odstranila polica ali predal zamrzovalnika in je bila naprava napolnjena z največjo količino živil. Uporaba police ali predala glede na oblike in velikost živil, ki jih želite shraniti, ne predstavlja nevarnosti.
- Odtajanje zamrznjenih živil v hladilnem delu, bo privarčevalo energijo in ohranilo kakovost živil.

### 3 Namestitev

⚠ Ob neupoštevanju informacij iz uporabniškega priročnika, proizvajalec ne sprejema odgovornosti.

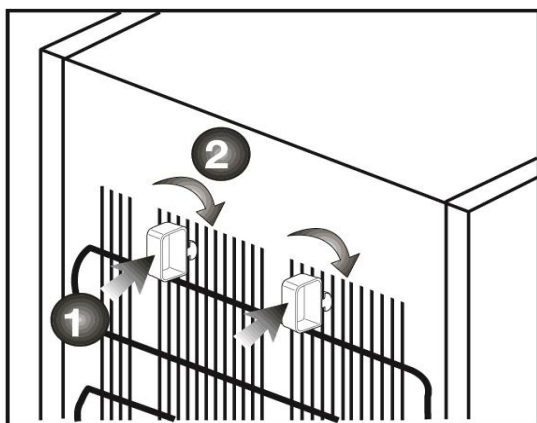
#### Na kaj je treba biti pozoren pri premeščanju hladilnika

1. Hladilnik naj bo izklopljen. Hladilnik pred transportom izpraznite in očistite.
2. Preden napravo znova spakirate, je treba police, pripomočke, predal za sveža živila itd. v hladilniku pritrditi z lepilnim trakom in zavarovati proti udarcem. Paket je treba zvezati z debelim trakom ali vrvmi ter strogo upoštevati pravila za transport, ki so navedena na embalaži.
3. Originalno embalažo in penasti material shranite za prihodnji prevoz ali premikanje.

#### Preden zaženete hladilnik,

Preden pričnete uporabljati hladilnik, preverite naslednje:

1. Pritrdite 2 plastična klina, kot je prikazano spodaj. Plastična klina zagotovita potrebno razdaljo, ki bo poskrbela za neovirano kroženje zraka med hladilnikom in steno. (Slika je samo za predstavbo in ni identična vašemu izdelku.)



2. Notranjost hladilnika očistite kot je priporočeno v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«.

3. Priključite vtič hladilnika v vtičnico. Ko se vrata hladilnika odprejo, zasveti notranja luč hladilnika.

4. Ko kompresor prične delovati, boste zaslišali zvok. Tekočina in plini v hladilnem sistemu običajno lahko povzročijo hrup, tudi kadar kompresor ne deluje.

5. Sprednji robovi hladilnika so na dotik lahko topli. To je običajno. Te površine so oblikovane, tako da so tople, kar preprečuje kondenzacijo.

#### Električna povezava

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico, ki je zaščitena z varovalko ustrezne zmogljivosti.

Pomembno:

Priključitev mora ustrezati nacionalnim predpisom.

- Napajalni vtič naj bo po namestitvi lahko dostopen.
- Električna varnost hladilnika je zagotovljena, le če ozemljitveni sistem v hiši ustreza standardom.
- Napetost vašega omrežja naj bi bila v skladu z napetostjo, ki je navedena na nalepki na levi notranji strani izdelka.
- **Za priključitev ne uporabljajte podaljševalnih kablov ali večpotnih vtičev.**

⚠ Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja le usposobljen električar.

⚠ Naprave ne uporabljajte preden ni popravljena! Obstaja nevarnost električnega udara!

## Odstranjevanje embalaže

Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Embalažni material hranite izven dosega otrok ali ga odstranite v skladu z navodili za odstranjevanje odpadkov, ki jih določajo lokalne oblasti. Ne odstranjujte z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč embalažo odstranite na mestih za pobiranje embalažnega materiala, ki so jih določile lokalne oblasti.

Embalaža hladilnika je izdelana iz materiala primerne za recikliranje.

## Odstranjevanje starega Hladilnika

Stari hladilnik odstranite okolju prijazno.

- Glede odstranjevanja hladilnika se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali centrom za zbiranje odpadkov v vaši občini.

Preden odstranite hladilnik, izklopite električni vtič in onemogočite morebitne ključavnice na vratih, da zaščitite otroke pred nevarnostmi.

## Namestitev in montaža

⚠ Če vhodna vrata sobe, kjer boste namestili hladilnik niso dovolj široka, da bi hladilnik lahko spravili skozi, pokličite pooblaščen servisno službo, da bodo odstranili vrata hladilnika in ga bočno spravili skozi vrata.

1. Namestite hladilnik na mesto, ki bo omogočalo preprosto uporabo.
2. Hladilnik naj ne bo v bližini toplotnih virov, vlažnih prostorov ali neposredne sončne svetlobe.
3. Za učinkovito delovanje mora biti prostor okrog hladilnika ustrezno prezračen. Če bo hladilnik nameščen v vdolbino v steni, mora biti najmanj 5 cm razmika od stropa in najmanj 5 cm razmika od stene. Naprave na postavite na podlage kot je preproga.
4. Da bi preprečili tresenje, namestite hladilnik na ravno talno površino.

## Zamenjava žarnice

Zamenjavo žarnice/lučke LED, ki se uporablja za osvetlitev hladilnika, naročite na pooblaščenem servisu.

Lučka, uporabljena v tej napravi, ni primerna za razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu. Namembnost te lučke je pomagati uporabniku, da lahko daje živila v hladilnik / zamrzovalnik na varen in udoben način.

Luči, uporabljene v tej napravi, morajo prenesti ekstremne fizične pogoje, kot so temperature pod -20°C.

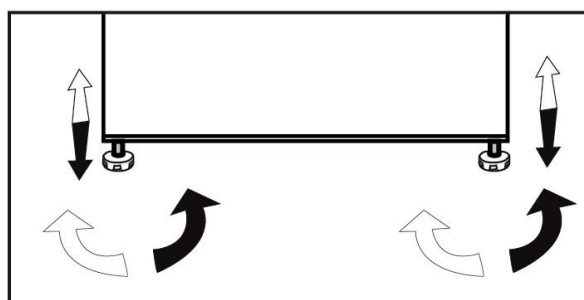
## Spreminjanje smeri odpiranja vrat

Smer odpiranja vrat naprave se lahko spremeni glede na to, kje jo boste uporabljali. Če je to potrebno, pokličite najbližji pooblaščen servis.

## Nastavitev nogic

Če vaš hladilnik ni izravnano;

Hladilnik lahko izravnate tako, da sprednje noge zavrtite, kot kaže slika. Kot, kjer je noga, je spuščen, če obrnete v smeri črne puščice in dvignjen, če obrnete v nasprotno smer. Olajšajte si delo in prosite za pomoč drugo osebo, ki naj rahlo privzdigne hladilnik.

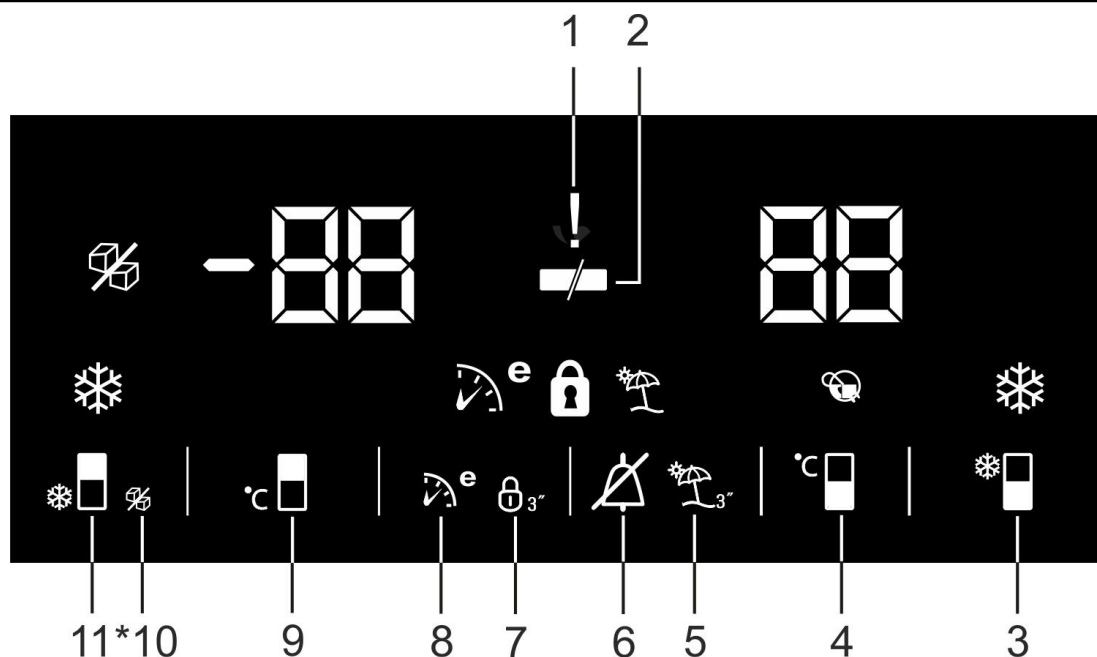


## 4 Priprava

---

- Hladilnik morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote kot so kuhalne plošče, pečice, glavni grelci ali štedilniki in vsaj 5 cm od električnih pečic, prav tako ga ne postavljajte pod neposredno sončno svetlobo.
- Temperatura prostora kjer boste namestili hladilnik naj bo vsaj 10°C. Delovanje hladilnika v hladnejših pogojih ni priporočljivo, saj vpliva na njegovo učinkovitost.
- Prepričajte se, da je notranjost hladilnika popolnoma čista.
- Če bosta dva hladilnika nameščena drug ob drugem, naj bo vmes vsaj 2 cm razmika.
- Pri prvi uporabi hladilnika upoštevajte naslednja navodila med prvimi šestimi urami delovanja.
- Izognite se pogostemu odpiranju vrat.
- Delovati mora prazen, brez živil.
- Hladilnika ne izklopite. Če se pojavi nenadzorovan izpad elektrike, upoštevajte opozorila v poglavju »Priporočljive rešitve za težave«.
- Originalno embalažo in penasti material shranite za prihodnji prevoz ali premikanje.





### Indikatorska tabla

Indikatorska tabla omogoča nastavitve temperature in nadzor nad drugimi funkcijami izdelka, ne da bi odprli vrata hladilnika. Za nastavitve funkcije preprosto pritisnite napise na ustreznih gumbih.

#### 1. Indikator za izpad električnega toka/visoko temperaturo/opozorila na napako

Ta indikator (!) zasveti pri izpadu električnega toka, napakah visokih temperatur in opozorilih na napako. Med dolgotrajnimi izpadi električnega toka bo najvišja temperatura, ki jo zamrzovalni predel doseže, utripala na digitalnem zaslonu. Najprej preverite hrano v zamrzovalnem predelu (🔌) in nato pritisnite gumb za izklop alarma, da ustavite opozorilo.

Če opazite, da ta indikator sveti, glejte razdelek »nasveti za odpravljanje težav« v vašem priročniku.

#### 2. Funkcija varčevanja energije (zaslon ugasnjen):

Če so vrata izdelkov zaprta za daljše časovno funkcijo varčevanja z energijo se samodejno aktivira po 1 minuto in varčevanje z energijo simbol sveti. (🔌)

Ko je funkcija za varčevanje energije aktivirana, se bodo na zaslonu izklopili vsi simboli razen simbol za varčevanje energije. Če med delovanjem funkcije »Energy Saving« pritisnete kateri koli gumb ali odprete vrata, se bo funkcija izklopila in simboli na zaslonu se bodo vrnili na običajno delovanje.

Funkcija varčevanja energije se vklopi med dostavo iz tovarne in je ni mogoče preklicati.

#### 3. Funkcija hitrega hlajenja

Pritisnite ta gumb, da vključite ali izključite funkcijo hitrega kuhanja. (🔌)

📌 Funkcijo hitrega hlajenja uporabite, ko želite hitro ohladiti hrano, ki ste jo postavili v predel hladilnika.

📌 **\*Opcijsko:** Številke v tem priročniku so namenjene kot osnutki in se morda popolnoma ne ujemajo z vašim izdelkom. Če vaš izdelek ne vključuje ustreznih delov, se podatki nanašajo na druge modele.

Če želite ohladiti velike količine svežih živil, vklopite funkcijo preden postavite živila v hladilnik.

**i** Če funkcije hitrega hlajenja ne prekličete, se bo po 1 urah ali ko hladilni del doseže zeleno temperaturo samodejno izklopila.

**i** Po vzpostavitvi napetosti v primeru izpada elektrike se funkcija ne povrne.

#### **4. Gumb za nastavitev temperature hladilnega predela**

Temperature hladilnega dela nastavite na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1 8, če pritisnete gumb zaporedoma. Pritisnite gumb za nastavitev zelene temperature hladilnega dela. (°C)

#### **5. Funkcija za počitnice**

Če želite aktivirati funkcijo za počitnice, pritisnite ta gumb (☼) za 3 sekunde in indikator načina za počitnice (☼) se aktivira.

Ko je aktivirana funkcija za počitnice, na indikatorju temperature hladilnega predela se prikaže »-«, v predelu hladilnika pa ni aktivnega hlajenja. Ko je funkcija za počitnice vklopljena, ne priporočamo shranjevanja živil v predelu hladilnika. Ostali predeli se bodo še naprej hladili, kot je nastavljena njihova temperatura.

Za preklic funkcije ponovno pritisnite gumb **Funkcija počitnice**.

#### **6. Opozorilo za izklop alarma:**

V primeru alarma za izpad toka/visoko temperaturo, najprej preverite hrano v zamrzovalnem predelu in nato pritisnite gumb za izklop alarma (🔊), da ustavite opozorilo.

#### **7. Ključavnica**

Pritisnite gumb za ključavnico (🔒) za 3 sekunde. Zasvetila bo simbol za ključavnico (🔒) in vklopil se bo način za ključavnico. Med delovanjem načina ključavnice gumbi ne delujejo. Ponovno pritisnite gumb za ključavnico za 3 sekunde. Simbol za ključavnico bo prenehala svetiti in način za ključavnico se izklopi.

Če želite preprečiti spreminjanje nastavitve temperature hladilnika, pritisnite gumb **ključavnica** (🔒).

#### **8. Varčna funkcija (Eco Fuzzy)**

Pritisnite in držite Eco mehke gumb en čas, da aktivirate eko fuzzy funkcijo. Hladilnik bo najkasneje po 6 urah pričel delovati v najvarčnejšem načinu in ko je funkcija aktivna, se bo vklopil kazalec varčne uporabe (🌿). Varčno funkcijo (Eco Fuzzy) izklopite, če za 3 sekunde pritisnete in držite gumb za varčno funkcijo.

Ta indikator zasveti po 6 urah, ko je varčna funkcija vklopljena.

#### **9. Gumb za nastavitev temperature zamrzovalnega dela**

Temperature zamrzovalnega dela nastavite na -18,-19,-20,-21, -22, -23,-24, -18, če pritisnete gumb zaporedoma. Pritisnite ta gumb za nastavitev zelene temperature zamrzovalnega dela. (°C)

#### **10. Indikator za izklop ledomata (samo za proizvode z Icematic stroj)**

Označuje ali je ledomat vklopljen ali izklopljen. (0/3) Če je vklopljen, ledomat ne deluje. Če želite, da ledomat deluje, ponovno pritisnite in držite gumb za vklop-izklop za 3 sekunde.

**i** Ko izberete to funkcijo, se tok vode iz rezervoarja za vodo ustavi. Že obstoječ led pa lahko vzamete iz ledomata.

#### **11. Gumb funkcije hitrega zamrzovanja/gumb za vklop-izklop ledomata**

Pritisnite ta gumb za vklop ali izklop funkcije hitrega zamrzovanja. Ko aktivirate to funkcijo, se predel zamrzovalnika ohladi na temperaturo, ki je nižja od nastavljene vrednosti. (❄️)

**i** Za vklop in izklop ledomata pritisnite in držite gumb za 3 sekunde (samo za proizvode z Icematic stroj).



Funkcijo hitrega zamrzovanja uporabite, ko želite hitro zamrzniti hrano, ki ste jo postavili v predel hladilnika. Če želite zamrzniti velike količine svežih živil, vklopite funkcijo preden postavite živila v hladilnik.

**i** Če funkcije hitrega zamrzovanja ne prekličete, se bo po 25 urah ali ko hladilni del doseže želeno temperaturo samodejno izklopila.

**i** Po vzpostavitvi napetosti v primeru izpada elektrike se funkcija ne povrne.

## Dvojni hladilni sistem

Hladilnik je opremljen z dvema ločenima hladilnima sistemoma za hlajenje predela za svežo hrano in zamrzovalnega dela. Tako se zrak predela za svežo hrano in zrak zamrzovalnega dela ne pomešata. Zahvaljujoč dveh ločenih hladilnih sistemov, je hitrost hlajenja višja kot v ostalih hladilnikih. Vonji v predelih se ne mešajo. Zaradi posameznega odtajanja, se tudi prihrani energija.

## Zamrzovanje svežih živil

- Preden postavite živila v hladilni jih zavijte ali pokrite.
- Topla živila ohladite na sobno temperaturo preden jih postavite v hladilnik.
- Živila, ki jih želite zamrzniti, morajo biti sveža in kakovostna.
- Živila razdelite v količine glede na družinsko porabo na dan ali obrok.
- Živila zapakirajte nepredušno, da se ne izsušijo, čeprav bodo shranjena le za kratek čas.
- Materiali za pakiranje morajo biti odporni na mraz in vlago ter nepredušni. Material za pakiranje mora biti ustrezne debeline in vzdržljiv. Drugače lahko živilo, ki je otrdeno zaradi zamrzovanja, prebode embalažo. Za varno shranjevanje živil je pomembno, da je embalaža dobro zaprta.

• Zamrznjena živila porabite nemudoma, ko se odtalijo ter jih nikoli ne zamrznite ponovno.

• Če v predel za zamrzovanje shranite topla živila, bo hladilni sistem deloval neprestano, dokler živila ne bodo popolnoma zamrznjena.

• Če želite ohraniti najboljše rezultate, upoštevajte naslednja navodila.

**1.** Ne zamrzujte velike količine živil naenkrat. Kakovost živil se najbolje ohrani, če so globoko zamrznjena v čim krajšem času.

**2.** Pazite, da ne zamešate že zamrznjenih in svežih živil.

**3.** Pazite, da surova živila niso niso v stiku s kuhanimi živili v hladilniku.

**4.** V napravo lahko shranite največjo količino živil, če ne uporabljate predalov v zamrzovalnem delu. Navedena poraba energije vaše naprave se nanaša na popolnoma napolnjen zamrzovalni del brez uporabe predalov.

**5.** Priporočamo, da za prvotno zamrzovanje živila postavite na zgornjo polico zamrzovalnika.

## Priporočila za shranjevanje zamrznjenih živil

• Vnaprej pakirana zamrznjena živila iz trgovine shranite po navodilih proizvajalca zamrznjenih živil za predel za shranjevanje zamrznjenih živil.

• Da bi ohranili visoko kakovost proizvajalca zamrznjenih živil in prodajalca živil, upoštevajte naslednje točke:

**1.** Po nakupu nemudoma postavite zavitke v zamrzovalnik.

**2.** Prepričajte se, da je embalaža označena in datirana.

3. Datumov »Uporabno do«, »Najbolje porabiti do« na etiketi ne prekoračite.

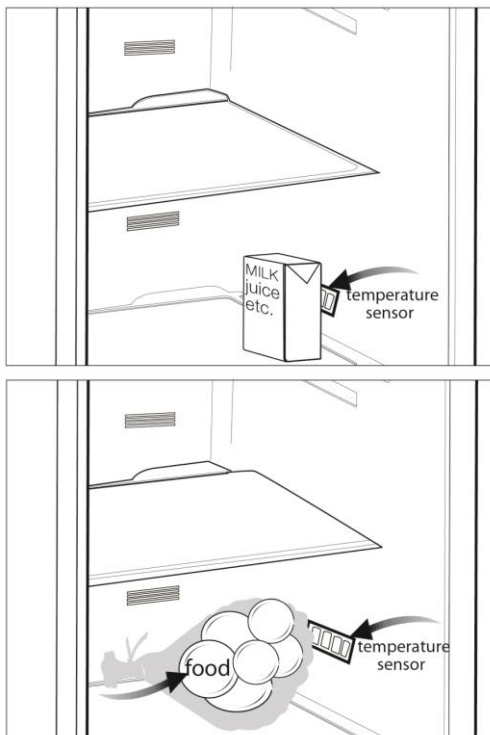
## Odtajanje

Predel zamrzovalnik se samodejno odtaja.

## Priporočila za predel za sveža živila

**\*izbirno**

- Preprečite, da bi živila prišla v stik s senzorjem za temperaturo v predelu za sveža živila. Da bi v predelu za sveža živila ohranili popolno temperaturo za shranjevanje, poskrbite, da senzorja ne bodo ovirala živila.
- V napravo ne nalagajte vročih živil.



## 6 Vzdrževanje in čiščenje

- ⚠ Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte bencina, benzena ali podobnih snovi.
- ⚠ Priporočamo, da napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- ⚠ Za čiščenje ne uporabljajte ostrih abrazivnih predmetov, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev in loščila.
- ℹ Omarico hladilnika očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.
- ℹ Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbonata in pol litra vode ter nato do suhega obrišite.
- ⚠ Preprečite, da bi ohišje luči in ostali električni predmeti prišli v stik z vodo.
- ⚠ Če hladilnika dalj časa ne boste uporabljali, izključite električni kabel, odstranite vsa živila, ga očistite in pustite vrata priprta.
- ℹ Preverite, da so tesnila na vratih čista in ne vsebujejo delcev živil.
- ⚠ Če želite odstraniti vratne police, jih izpraznite in jih enostavno potisnite navzgor od podlage.
- ⚠ Za čiščenje zunanjih površin in kromiranih delov izdelka ne uporabljajte čistilnih sredstev ali klorirane vode. Klor povzroči korozijo na kovinskih površinah.

### Zaščita plastičnih površin

ℹ Tekočega olja ali na olju kuhanih jedi ne shranjujte v hladilniku v odprtih posodah, saj lahko poškodujejo plastične površine hladilnika. Če na plastičnih površinah razlijete olje ali jih umažete z oljem, jih očistite in splaknite s toplo vodo.

## 7 Odpravljanje težav

Prosimo, preglejte ta seznam preden pokličete servisno službo. Prihranilo vam bo čas in denar. Na seznamu so pogoste pritožbe, ki niso posledica pomanjkljive izdelave ali materiala. Nekatero izmed opisanih značilnosti, morda ne veljajo za vašo napravo.

<b>Hladilnik ne deluje.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Vtič ni pravilno vključen v vtičnico. &gt;&gt;&gt;Pravilno priključite vtič v vtičnico.</li><li>• Ali je glavna varovalka ali pa varovalka vtičnice v katero je priključen hladilnik, pregorela? &gt;&gt;&gt;Preverite varovalko.</li></ul>
<b>Kondenzacija na stranski steni hladilnega dela (MULTIZONE, COOL CONTROL in FLEXI ZONE).</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Prostor je zelo hladen. &gt;&gt;&gt;Hladilnika ne nameščajte v prostor, v katerem temperatura pade pod 10°C.</li><li>• Vrata so bila pogosto odprta. &gt;&gt;&gt;Vrat hladilnika ne odpirajte in zapirajte prepogosto.</li><li>• Prostor je zelo vlažen. &gt;&gt;&gt;Hladilnika ne nameščajte v prostor z visoko vlažnostjo.</li><li>• Živila, ki vsebujejo tekočino, so shranjena v odprtih posodah. &gt;&gt;&gt;Živil, ki vsebujejo tekočino, ne shranjujte v odprtih posodah.</li><li>• Vrata hladilnika so priprta. &gt;&gt;&gt;Zaprite vrata hladilnika.</li><li>• Temperatura je nastavljen na zelo hladno stopnjo. &gt;&gt;&gt;Termostat preklopite na ustrezno stopnjo.</li></ul>
<b>Kompresor ne deluje</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Termična zaščita kompresorja bo med nenadnimi izpadi električnega toka ali pri izključevanju-vključevanju pregorela, saj pritisk hladilnega sredstva v hladilnem sistemu še ni uravnotežen. Po približno 6 minutah se bo hladilnik zagnal. Če se hladilnik po tem času ne zažene, pokličite servisno službo.</li><li>• Hladilnik se odtaja. &gt;&gt;&gt;Za hladilnik s popolnoma samodejnim odtajanjem je to običajno. Odtajanje poteka v rednih presledkih.</li><li>• Hladilnik ni vključen v vtičnico. &gt;&gt;&gt;Prepričajte se, da je vtič vstavljen v vtičnico.</li><li>• Temperatura ni pravilno nastavljena. &gt;&gt;&gt;Izberite ustrezno vrednost temperature.</li><li>• Pojavi se izpad elektrike. &gt;&gt;&gt;Ob vrnitvi elektrike se hladilnik povrne v normalno delovanje.</li></ul>
<b>Med delovanjem hladilnika se hrup poveča.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Učinkovitost delovanja hladilnika se lahko spremeni glede na spremembe temperature prostora. To je običajno in ni napaka.</li></ul>

<b>Delovanje hladilnika je pogosto ali traja dalj časa.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nova naprava je širša od prejšnje. Večji hladilniki delujejo dalj časa.</li> <li>• Temperatura prostora je visoka. &gt;&gt;&gt;Normalno je, da naprava v toplem prostoru deluje dlje časa.</li> <li>• Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali pa je bil prenapolnjen z živili.</li> <li>&gt;&gt;&gt;Če ste hladilnik šele pred kratkim priključili ali prenapolnili z živili, bo trajalo dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo. To je običajno.</li> <li>• V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. &gt;&gt;&gt;V hladilnik ne postavljajte toplih živil.</li> <li>• Vrata ste pogosto odpirali ali jih pustili dalj časa priprte. &gt;&gt;&gt;Topel zrak, ki je prišel v hladilnik, povzroča daljše delovanje hladilnika. Vrat ne odpirajte prepogosto.</li> <li>• Vrata zamrzovalnega ali hladilnega dela so bila priprta. &gt;&gt;&gt;Preverite, če so vrata dobro zaprta.</li> <li>• Hladilnik je nastavljen na zelo nizko temperaturo. &gt;&gt;&gt;Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in počakajte, da jo doseže.</li> <li>• Tesnilo na vratih hladilnika ali zamrzovalnika je umazano, izrabljeno, zlomljeno ali nepravilno nameščeno. &gt;&gt;&gt;Tesnilo očistite ali zamenjajte. Poškodovano/zlomljeno tesnilo povzroča, da hladilnik deluje dalj časa za vzdrževanje trenutne temperature.</li> </ul>
<b>Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura hladilnika ustrezna.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura zamrzovalnika je nastavljena na zelo nizko vrednost. &gt;&gt;&gt;Temperaturo zamrzovalnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.</li> </ul>
<b>Temperatura hladilnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura zamrzovalnika ustrezna.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo nizko vrednost. &gt;&gt;&gt;Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.</li> </ul>
<b>Živila shranjena v predalih hladilnega dela so zamrznila.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo visoko vrednost. &gt;&gt;&gt;Temperaturo hladilnika nastavite na nižjo stopnjo in preverite.</li> </ul>
<b>Temperature v hladilniku ali zamrzovalniku so zelo visoke.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura hladilnika je nastavljen na zelo visoko stopnjo. &gt;&gt;&gt;Temperatura hladilnega predela vpliva na temperaturo zamrzovalnika. Spremenite temperaturo hladilnika ali zamrzovalnika in počakajte, da želen predel doseže ustrezno temperaturo.</li> <li>• Vrata pogosto odpirate ali jih puščate dalj časa priprte. &gt;&gt;&gt;Vrat ne odpirajte prepogosto.</li> <li>• Vrata so priprta. &gt;&gt;&gt;Dobro zaprite vrata.</li> <li>• Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali prenapolnjen z živili. &gt;&gt;&gt;To je običajno. Če ste hladilnik šele pred kratkim priključili ali prenapolnili z živili, bo trajalo dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo.</li> <li>• V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. &gt;&gt;&gt;V hladilnik ne postavljajte toplih živil.</li> </ul>

<b>Tresljaji ali hrup.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neravna ali nestabilna tla. &gt;&gt;&gt; Če se hladilnik med počasnim premikanjem trese, ga izravnajte, tako da nastavite noge hladilnika. Prepričajte se tudi, da so tla ravna in dovolj močna podpora za hladilnik.</li> <li>• Predmeti, ki so postavljeni na hladilnik, lahko povzročijo hrup. &gt;&gt;&gt;Odstranite predmete, ki so postavljeni na vrhu hladilnika.</li> </ul>
<b>Iz hladilnika se širi hrup podoben prelivanju tekočine, pršenju itd.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Način delovanja hladilnika povzroča pretok tekočine in plinov. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>
<b>Iz hladilnika se sliši žvižganje.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za ohlajitev hladilnika se uporabljajo ventilatorji. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>
<b>Kondenzacija na notranjih stenah hladilnika.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vroče in vlažno vreme poveča zaledenitev in kondenzacijo. To je običajno in ni napaka.</li> <li>• Vrata pogosto odpirate ali jih puščate dalj časa priprte. &gt;&gt;&gt;Vrat ne odpirajte prepogosto. Zaprite jih, če so odprte.</li> <li>• Vrata so priprta. &gt;&gt;&gt;Dobro zaprite vrata.</li> </ul>
<b>Na zunanji strani hladilnika ali med vrati se pojavi vlaga.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vlaga v zraku, kar je običajno pri vlažnem vremenu. Ko se vlaga zniža, bo kondenzacija izginila.</li> </ul>
<b>Neprijeten vonj v hladilniku.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naprave niste redno čistili. &gt;&gt;&gt;Notranjost hladilnika očistite z gobo, mlačno ali gazirano vodo.</li> <li>• Vonj povzročajo nekatere posode ali materiali pakiranja. &gt;&gt;&gt;Uporabite druge posode ali drugačno vrsto materialov pakiranja.</li> <li>• Živila so v hladilniku v nepokritih posodah. &gt;&gt;&gt;Živila shranjujte v zaprtih posodah. Mikroorganizmi, ki prihajajo iz nepokritih posod, lahko povzročijo neprijetne vonjave.</li> <li>• Živila, ki jim je potekel datum uporabe ter pokvarjena živila odstranite iz hladilnika.</li> </ul>
<b>Vrata se ne zapirajo.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovojnine živil preprečujejo zapiranje vrat. &gt;&gt;&gt;Prestavite pakiranja, ki ovirajo vrata.</li> <li>• Hladilnik ne stoji ravno na tleh. &gt;&gt;&gt;Noge hladilnika nastavite, da uravnate hladilnik.</li> <li>• Neravna ali šibka tla. &gt;&gt;&gt;Prepričajte se, da so tla ravna in primerna podpora za hladilnik.</li> </ul>
<b>Predali so običali.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Živila se dotikajo stropa predala. &gt;&gt;&gt;Ponovno razporedite živila v predalu.</li> </ul>

## Molimo da prvo pročitate ovo uputstvo za upotrebu!

Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam ovaj proizvod, koji je proizveden u savremenim fabrikama i koji je prošao najstrože kontrole kvaliteta, dugo i efikasno služiti.

Stoga, pročitajte kompletno uputstvo za korisnika pažljivo pre korišćenja proizvoda i sačuvajte ga za kasnije korišćenje. Ako ovaj proizvod predate trećem licu, priložite i ovo korisničko uputstvo.




## Priručnik za korisnika će vam pomoći sa korišćenjem proizvoda na brzi bezbedan način.

- Pročitajte uputstvo za upotrebu pre instaliranja i rada sa vašim proizvodom.
- Obavezno pročitajte bezbednosna uputstva.
- Uputstvo za upotrebu čuvajte na pristupačnom mestu jer vam kasnije može zatrebati.
- Pročitajte ostale dokumente priložene uz proizvod.

Imajte na umu da ovo korisničko uputstvo može da se primeni i na nekoliko drugih modela. Razlike između modela će biti naznačene u priručniku.

## Objašnjenje simbola

**U ovom priručniku koriste se sledeći simboli:**

-  Važne informacije ili korisni saveti o upotrebi.
-  Upozorenje na uslove opasne po život i imovinu.
-  Upozorenje zbog električnog napona.



### UPOZORENJE!

Da biste osigurali normalan rad Vašeg frižidera, koji koristi sredstvo za hlađenje R600a koje je potpuno bezopasno po okolinu (zapaljiv samo u određenim uslovima), morate da se držite sledećih pravila:

- Ne sprečavajte slobodnu cirkulaciju vazduha oko uređaja.
- Ne koristite mehaničke aparate da biste ubrzali odmrzavanje, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Ne uništavajte sklop za hlađenje.
- Ne koristite električne aparate u odeljku za držanje hrane, osim onih koje je preporučio proizvođač.

## PODACI



Podaci o modelu sačuvani u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće internet stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (\*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

### **1 Vaš frižider 3**

### **2 Važna bezbednosna upozorenja 4**

Namena	4
Opšte sigurnosne mere	4
Za proizvode sa dozatorom za vodu	6
Bezbednost dece	6
Usaglašenost sa WEEE propisom i propisom za odlaganje otpada	6
Informacije o pakovanju	7
HCA upozorenje	7
Za uštedu energije	7

### **3 Instalacija 8**

Tačke na koje treba obratiti pažnju prilikom premeštanja frižidera	8
Pre nego što pokrenete frižider	8
Električno povezivanje	8
Odlaganje pakovanja	8
Odlaganje dotrajalog frižidera u otpad	9
Postavljanje i instalacija	9
Promena lampe za osvetljenje	9
Podešavanje nožica	9

### **4 Priprema 10**

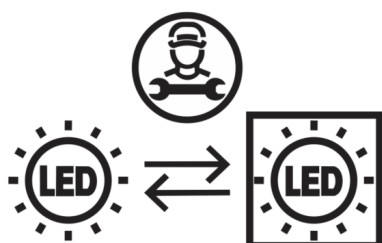
### **5 Korišćenje frižidera 11**

Panel indikatora	11
Zamrzavanje sveže hrane	13
Preporuke za čuvanje zamrznute hrane	14
Odmrzavanje	14
Preporuke za odeljak za svežu hranu	14

### **6 Čišćenje i održavanje 15**

Zaštita plastičnih površina	15
-----------------------------	----

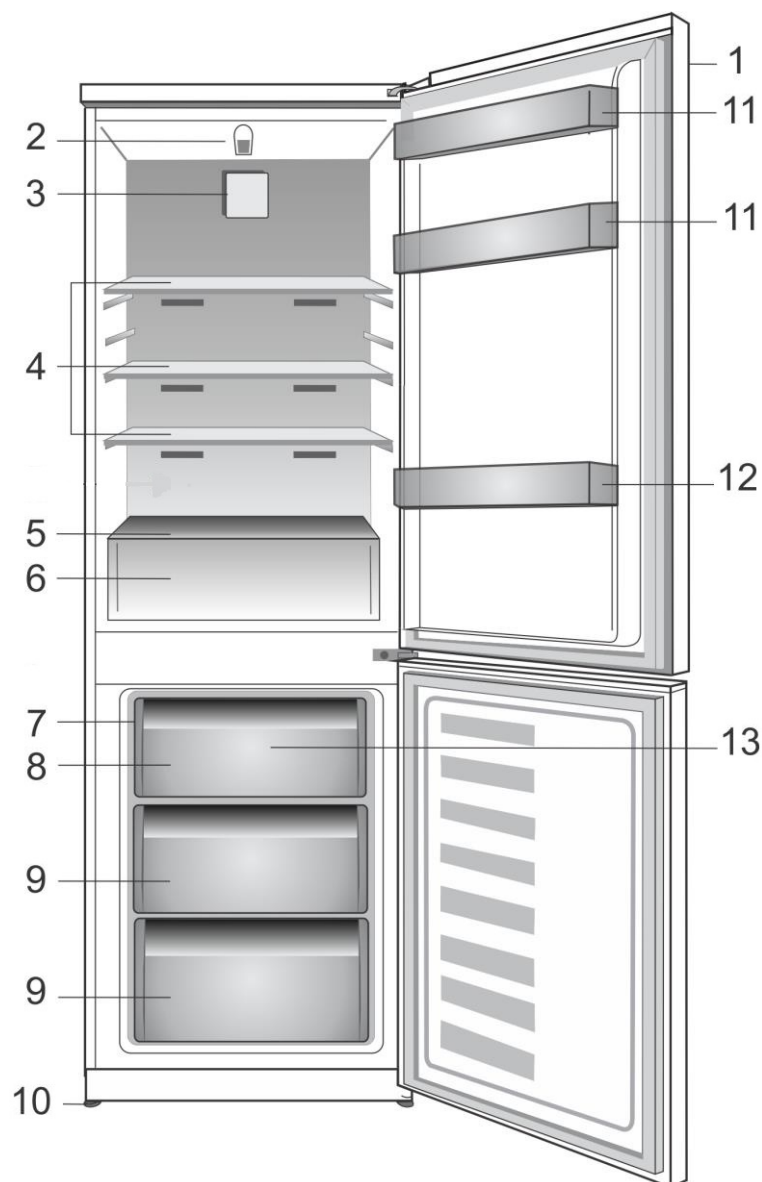
### **7 Rešavanje problema 16**



Ovaj proizvod je opremljen izvorom osvetljenja energetske klase „G“. Izvor osvetljenja u ovom proizvodu mogu zameniti samo stručni serviseri.



## 1 Vaš frižider



- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Kontrolna tabla                                    | 8. Odeljak za brzo zamrzavanje        |
| 2. Unutrašnje svetlo                                  | 9. Odeljci za čuvanje zamrznute hrane |
| 3. Ventilator za sveže povrće                         | 10. Podesive prednje nožice           |
| 4. Podesive police frižidera                          | 11. Police za tegle                   |
| 5. Poklopac za korpu za povrće sa kontrolom vlažnosti | 12. Police za flaše                   |
| 6. Korpa za povrće sa kontrolom vlažnosti             | 13. Ventilator zamrzivača             |
| 7. Nosač posude za led i posuda za led                |                                       |

**i** Slike koje su uključene u ovom uputstvu za upotrebu su šematske i možda ne odgovaraju tačno Vašem proizvodu. Ako delovi teme nisu uključeni u proizvod koji ste kupili, onda to važi za druge modele.

## 2 Važna bezbednosna upozorenja

Pročitajte sledeće informacije.

Nepoštovanje ovih informacija može dovesti do povreda ili materijalnih šteta. U suprotnom se gubi pravo na garanciju i odgovornost proizvođača.

Originalni rezervni delovi će biti obezbeđeni za 10 godina od dana kupovine proizvoda.

### Namena

Ovaj proizvod je namenjen za upotrebu

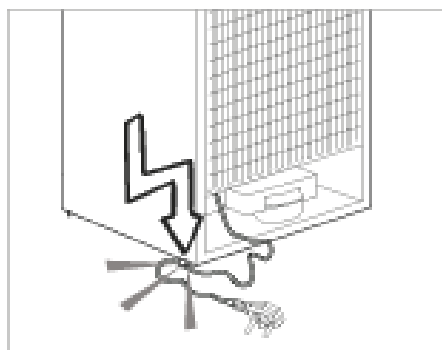
- unutra i u zatvorenim prostorima, kao što su zgrade;
- u zatvorenim radnim okruženjima, kao što su prodavnice i kancelarije;
- u zatvorenim smeštajnim kapacitetima, kao što su odmarališta, hoteli i pansioni.
- Ne sme da se koristi napolju.

### Opšta bezbednost

- Kad hoćete da odložite/bacite proizvod, preporučujemo da se konsultujete sa ovlašćenim servisom da biste saznali potrebne informacije i ovlašćena tela.
- Konsultujte se sa ovlašćenim servisom za sva pitanja i probleme vezane za frižider. Nemojte da dirate i ne dajte da neko drugi dira frižider bez obaveštavanja ovlašćenog servisa.
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: nemojte da jedete sladoled i kockice leda odmah čim ih izvadite iz zamrzivača! (To može da izazova promrzline u vašim ustima).

- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: ne stavljajte pića u flašama i limenkama u odeljak zamrzivača. Inače mogu da puknu.
- Ne dirajte smrznutu hranu rukom; ona može da se zalepi za ruku.
- Isključite frižider iz struje pre čišćenja ili odmrzavanja.
- Para i isparena sredstva za čišćenje nikad ne smeju da se koriste u čišćenju i procesu odmrzavanja Vašeg frižidera. U takvim slučajevima para može da dođe u kontakt sa električnim delovima i izazove kratki spoj ili električni udar.
- Nikad nemojte da koristite delove na Vašem frižideru, kao što su vrata, za naslanjanje ili stajanje.
- Ne koristite električne aparate u frižideru.
- Nemojte da oštećujete delove tamo gde cirkuliše rashladno sredstvo, s alatom za bušenje ili sečenje. Rashladno sredstvo koje može da eksplodira iz gasnih kanala isparivača, probušene produžene cevi ili premazi površina mogu da izazovu iritaciju kože i oštećenje očiju.
- Ne pokrivajte i ne blokirajte otvore za ventilaciju na Vašem frižideru bilo kakvim materijalima.
- Samo ovlašćene osobe mogu da popravljaju električne uređaje. Popravke koje vrše nekompetentna lica su rizične za korisnika.

- U slučaju bilo kakvog kvara ili za vreme održavanja ili popravke, isključite frižider iz mrežnog napajanja ili isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem uređaja iz struje.
- Ne vucite kabl da biste izvukli utikač iz utičnice.
- Pića sa višim grlima moraju da budu dobro zatvorena i uspravna.
- Nikad ne čuvajte sprejove koji sadrže zapaljive i eksplozivne supstance u frižideru.
- Nemojte da koristite mehanička ili druga sredstva u cilju ubrzanja procesa odležavanja aparata, osim sredstava preporučenih od strane proizvođača.
- Ovaj uređaj nije namenjen da ga upotrebljavaju osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaje znanje ili iskustvo (uključujući decu), osim ako nisu pod nadzorom ili ako nisu dobile uputstva u vezi sa upotrebom uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost.
- Ne uključujte oštećeni frižider. Konsultujte servisera ako imate bilo kakve sumnje.
- Električna sigurnost frižidera je garantovana samo ako je sistem uzemljenja u Vašoj kući usklađen sa standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snegu, suncu i vetru je opasno s obzirom na električnu sigurnost.
- Kontaktirajte ovlašćeni servis ako je oštećen kabl za napajanje da biste izbegli opasnost.
- Nikad ne uključujte frižider u zidnu utičnicu za vreme instalacije. Inače može da dođe do rizika od smrti ili ozbiljne povrede.
- Ovaj frižider je predviđen samo za čuvanje hrane. Ne sme se koristiti za druge svrhe.
- Nalepnica sa tehničkim specifikacijama nalazi se na levoj unutrašnjoj stranici frižidera.
- Nikad ne povezujte svoj frižider sa sistemima za štednju električne energije; oni mogu da oštete frižider.
- Ako frižider ima plavu svetlo, nemojte da gledate u plavo svetlo kroz optičke uređaje.
- Za ručno kontrolisane frižidere: sačekajte najmanje 5 minuta, pa onda uključite frižider nakon nestanka struje.
- Ovo uputstvo za upotrebu treba predati novom vlasniku proizvoda, kao i sledećem vlasniku kada se menja vlasnik.
- Treba izbegavati oštećenje kabla za napajanje prilikom transporta frižidera. Kidanje kabla može prouzrokovati požar. Nikad ne stavljajte teške predmete na kabl za napajanje.
- Ne dodirujte utikač vlažnim rukama kada priključujete proizvod.



- Ne priključujte frižider na zidnu utičnicu ako je labava.
- Voda se ne sme prskati na unutrašnje ili spoljašnje delove proizvoda radi bezbednosti.

- Ne prskajte supstance koje sadrže zapaljive gasove, kao što je propan, blizu frižidera da bi se izbegla opasnost od požara i eksplozije.
- Ne stavljajte posude napunjene vodom na vrh frižidera; u slučaju prosipanja, to može prouzrokovati električni udar ili požar.
- Ne prepunjavajte frižider hranom. Ako se prepuni, hrana može pasti i povrediti vas i oštetiti frižider kada otvorite vrata.
- Ne stavljajte predmete na vrh frižidera jer mogu pasti prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata frižidera.
- Materijali koji zahtevaju preciznu temperaturu, kao što su vakcine, lekovi osetljivi na temperaturu, materijali za naučne svrhe itd. ne smeju se čuvati u frižideru.
- Ako frižider nećete da koristite duže vreme, isključite ga iz struje. Mogući problem u kablovima za napajanje može prouzrokovati požar.
- Terminale električnog utikača treba redovno čistiti krpom da ne bi došlo do požara.
- Frižider se može pomerati ako se podesive nožice ne stoje stabilno na podu. Pravilno učvršćivanje podesivih nožica na podu može sprečiti pomeranje frižidera.
- Kada prenosite frižider, ne držite ga za ručicu na vratima. Inače mogu da se odvali.
- Ako proizvod morate da postavite pored drugog frižidera ili zamrzivača, rastojanje između uređaja treba da bude najmanje 8 cm. U suprotnom se susjedni zidovi mogu ovlažiti.

## **Za proizvode sa dozatorom za vodu**

Pritisak vode iz vodovoda ne sme da bude manji od 1 bara. Pritisak vode iz vodovoda ne sme da bude veći od 8 bara.


- Koristiti samo vodu za piće.

## **Bezbednost dece**

- Ako ste zaključali vrata, ključ treba čuvati van domašaja dece.
- Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa ovim proizvodom.

## **Usaglašenost sa WEEE propisom i propisom za odlaganje otpada**



 Znak na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne sme da se tretira kao kućni otpad. Umesto toga, treba da se preda u odgovarajućem centru za reciklažu električne i elektronske opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoćićete u sprečavanju mogućih negativnih posledica na sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače bili uzrokovani neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo javite se u kancelariju lokalne samouprave, Vašu tvrtku za odlaganje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

## Informacije o pakovanju

Materijali za pakovanje ovog proizvoda proizvedeni su od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Materijale za pakovanje ne odlagati zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

### Ne zaboravite...

Sve reciklirane materije je nemerljiva dobrobit za prirodu i nacionalno zdravlje.

Ako želite da doprinesete reevaluaciji materijala za pakovanje, možete da se obratite organizacijama za zaštitu životne sredine ili opštinama u kojima se nalazite.

## HCA upozorenje

### Ako rashladni sistem proizvoda sadrži R600a:


Ovaj gas je zapaljiv. Zato vodite računa da prilikom upotrebe i transporta ne oštetite sistem hlađenja i cevi. U slučaju oštećenja, ovaj proizvod čuvajte dalje od potencijalnih izvora vatre, jer se može desiti da se proizvod zapali, i proveravajte prostoriju u kojoj se nalazi.

Vrsta gasa koji je korišćen u proizvodu naveden je na tipskoj pločici koja se nalazi na levoj strani unutar frižidera.

Nemojte nikada bacati proizvod u vatru radi odlaganja.

## Preporuke za uštedu energije

- Ne ostavljajte vrata svog frižidera dugo otvorena.
- Ne stavljajte vruću hranu u frižider.
- Ne pretovarujte frižider tako da se unutra ne sprečava cirkulacija vazduha.
- Ne postavljajte svoj frižider pod direktnu svetlost sunca ili blizu aparata koji emituju toplotu, kao što su rerna, mašina za suđe ili radiator. Postavite frižider najmanje 30 cm od izvora toplote i najmanje 5 cm od električnih šporeta.
- Pazite da držite svoju hranu u zatvorenim posudama.
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: maksimalnu količinu hrane možete da čuvate u zamrzivaču kada izvadite policu ili fioku zamrzivača. Vrednost potrošnje energije koja je navedena na vašem frižideru određena je nakon uklanjanja police ili fioke zamrzivača i pod maksimalnim opterećenjem. Ne postoji nikakva opasnost od oštećenja pri korišćenju polica ili fioke u pogledu oblika i veličine hrane koju treba zamrznuti.
- Odmrzavanje zamrznute hrane u odeljku frižidera obezbediće uštedu energije i očuvati kvalitet hrane.

 U slučaju da se informacije date u korisničkom priručniku ne poštuju, proizvođač ne preuzima odgovornost za to.



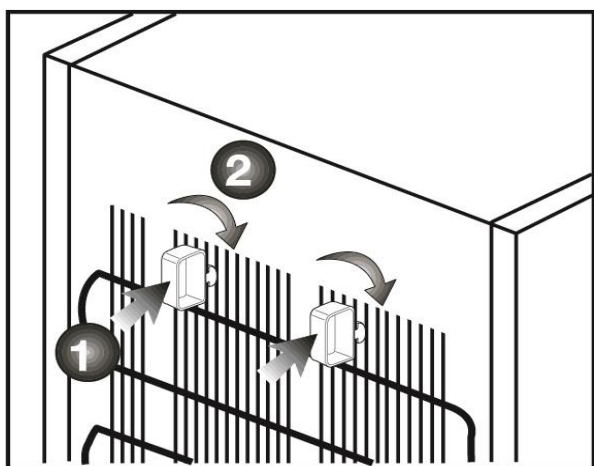
#### Tačke na koje treba obratiti pažnju prilikom premeštanja frižidera

1. Vaš frižider treba da bude isključen iz napajanja. Pre transporta vašeg frižidera, treba ga isprazniti i očistiti.
2. Pre nego što ga ponovo upakujete, treba da fiksirate police, dodatne, fioke itd. unutar frižidera lepljivom trakom i obezbedite od udara. Pakovanje treba da bude oblepljeno čvrstom trakom ili kanapom i treba strogo poštovati pravila za transport na pakovanju.
3. Originalno pakovanje i penasti materijali treba da se čuvaju za budući transport ili preseljenje.

#### Pre nego što pokrenete frižider,

Proverite sledeće pre nego što počnete sa upotrebom frižidera:

1. Postavite 2 plastične klinove kao što je prikazano ispod. Plastični klinovi su namenjeni za održavanje razdaljine koja će omogućiti cirkulaciju vazduha između frižidera i zida. (Slika je nacrtana kao prikaz i nije identična sa vašim proizvodom.)



2. Očistite unutrašnjost frižidera kao što je preporučeno u delu "Održavanje i čišćenje".
3. Priključite utikač frižidera u zidnu utičnicu. Kada se vrata frižidera otvore, unutrašnja lampa se uključuje.
4. Kada kompresor krene sa radom, čuće se zvuk. Tečnost i gasovi koji se nalaze u sistemu za hlađenje mogu takođe da stvaraju buku, čak i ako kompresor ne radi i to je potpuno normalno.
5. Prednje ivice frižidera mogu da budu tople na dodir. To je normalno. Ta područja su napravljena da budu topla da bi se izbegla kondenzacija.

#### Električno povezivanje

Priključite vaš proizvod na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajuće jačine.

Važno:

Priključak mora da bude u skladu sa nacionalnim propisima.

- Utikač kabla za napajanje mora da bude lako dostupan nakon ugradnje.
- Električna sigurnost frižidera je garantovana samo ako je sistem uzemljenja u Vašoj kući usklađen sa standardima.
- Napon naveden na etiketi na unutrašnjoj levoj strani proizvoda treba da odgovara naponu mreže.
- **Produžni kablovi i višestruke utičnice ne smeju se koristiti za priključivanje.**

⚠ Oštećeni kabl za napajanje mora da zameni kvalifikovani električar.

⚠ Proizvod se ne sme uključivati dok se ne popravi! Postoji rizik od električnog udara!

## Odlaganje pakovanja

Materijali za pakovanje mogu biti opasni za decu. Materijale za pakovanje držite van domašaja dece ili ih odložite tako što ćete ih klasifikovati u skladu sa uputstvima za odlaganje otpada koje propisuju vaše lokalne vlasti. Ne bacajte ga sa komunalnim otpadom, bacite ga na lokacijama za skupljanje pakovanja koje je naznačeno od strane lokalnih vlasti.

Pakovanje vašeg frižidera je proizvedeno od materijala koji se može reciklirati.

## Odlaganje dotrajalog frižidera

### Frižider

Vaš dotrajali frižider odložite tako da ne štetite životnoj sredini.

- U vezi sa odlaganjem dotrajalog frižidera se možete konsultovati sa ovlašćenim prodavcem ili centrom za sakupljanje otpada u vašoj opštini.

Pre nego što svoj frižider odložite na otpad, odrežite električni utikač i onesposobite eventualne bravice na vratima da bi se deca zaštitila od bilo kakve opasnosti.

## Postavljanje i instalacija

⚠ Ako ulazna vrata prostorije u koju će da se postavi frižider nisu dovoljno široka da frižider prođe kroz njih, zovite ovlašćeni servis da skine vrata frižidera i provuče ga bočno kroz vrata.

**1.** Ugradite svoj frižider na mesto koje omogućava laku upotrebu.

**2.** Držite frižider dalje od izvora toplote, vlažnih mesta i direktne svetlosti sunca.

**3.** Mora postojati odgovarajuća ventilacija vazduha oko frižidera da bi se postigao efikasan rad. Ako frižider stavljate u rupu u zidu, mora postojati udaljenost od najmanje 5 cm na vrhu i 5 cm od zida. Ne stavljajte proizvod na materijale kao što su tepih ili ćilim.

**4.** Stavite frižider na ravnu površinu da biste sprečili trešenje.

## Promena lampe za osvetljenje

Za promenu sijalice/LED lampe koja služi za osvetljenje u frižideru, pozovite ovlašćeni servis.

Lampa (e) koja se koristi u ovom uređaju nije pogodna za domaćinsko osvetljenje. Namena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi namirnice u frižider/zamrzivač na sigurno i udoban način.

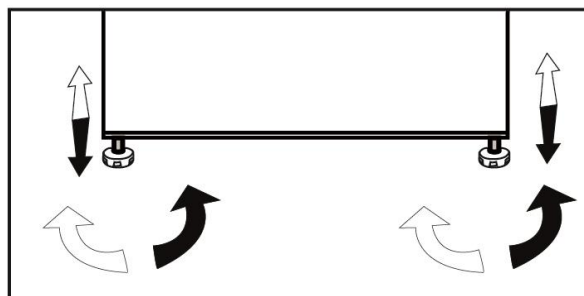
Lampe korišćene u ovom uređaju moraju da izdrže ekstremne fizičke uslove, kao što su temperature ispod -20°C.

## Promena smera otvaranja vrata

Smer otvaranja vrata frižidera može se menjati prema mestu na kome ga postavljate. Ako je potrebno, pozovite najbliži ovlašćeni servis.

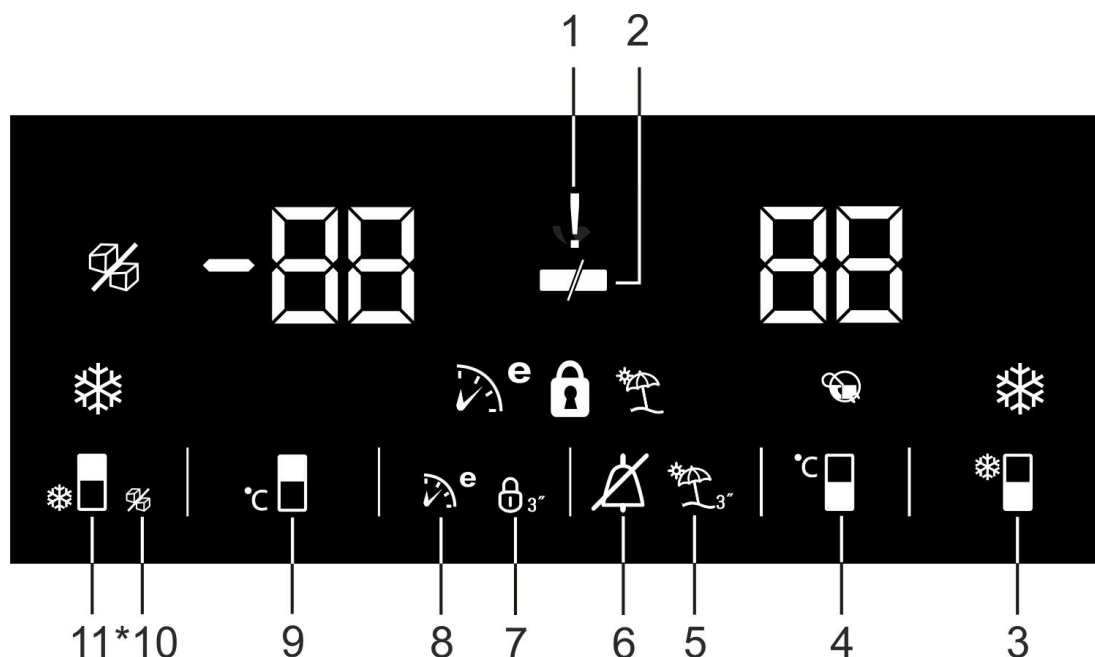
## Podešavanje nožica

Ako je vaš frižider neuravnotežen; Frižider možete uravnotežiti okretanjem prednjih nožica kao što je ilustrovano na slici. Ugao gde se nalazi nožica se spušta ako nožicu okrećete u smeru crne strelice i podiže kada je okrećete u suprotnom smeru. Ovaj postupak će biti lakši ako vam neka osoba pomogne tako što će malo podići frižider.





- Vaš frižider treba da se ugradi najmanje 30 cm dalje od izvora toplote kao što su ringle, rerne, centralno grejanje i šporeti i bar 5 cm dalje od električnih rerna i ne treba da se stavi tamo gde je izložen direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Temperatura okoline sobe gde ste ugradili svoj frižider treba da bude najmanje 10°C. Rad s Vašim frižiderom pod uslovima hlađenja drugačijim od ovih se ne preporučuje s obzirom na efikasnost.
- Pobrinite se da se unutrašnjost frižidera temeljno čisti.
- Ako su dva frižidera postavljena jedan pored drugog, udaljenost između njih treba da bude bar 2 cm.
- Kada prvi put uključite frižider, molimo da se držite sledećih uputstava za vreme prvih šest sati.
- Vrata ne trebaju da se otvaraju često.
- Mora da radi prazan, bez ikakve hrane u njemu.
- Nemojte da isključujete zamrzivač iz struje. Ako dođe do nestanka struje van vaše kontrole, pogledajte upozorenja u delu "Preporučena rešenja problema".
- Originalno pakovanje i penasti materijali treba da se čuvaju za budući transport ili preseljenje.



### Tabla sa indikatorima

Ova tabla sa indikatorima omogućava vam da podesite temperaturu i kontrolirate druge funkcije u vezi sa proizvodom bez otvaranja vrata frižidera. Dovoljno je da pritisnete nazive na željenim dugmadima za podešavanja funkcija.

#### 1. Indikator upozorenja zbog nestanka struje / visoke temperature / greške


Ovaj indikator (!) svetli tokom odsustva napajanja, kvara usled previsoke temperature i upozorenja o greškama. Tokom produženog odsustva napajanja, najviša temperatura koju odeljak zamrzivača dostigne će treptati na digitalnom ekranu. Nakon što proverite hranu koja se nalazi u odeljku zamrzivača (❄), pritisnite dugme za isključivanje alarma da biste uklonili upozorenje. Pogledajte odeljak „rešenja za probleme“ u uputstvu ako primetite da ovaj indikator svetli.


#### 2. Funkcija uštede energije (displej isključen):


Ako se čuvaju vrata proizvoda zatvorena za funkciju uštede energije dugo vremena se automatski aktivira posle 1 minut i ušteda energije simbol svetli. (⏻) Ako je aktivna funkcija štednje energije, isključiće se svi simboli na displeju osim simbola za štednju energije. Kada je aktivna funkcija uštede energije, ako nijedno dugme nije pritisnuto ili ako su vrata otvorena, funkcija uštede energije se isključuje, a na displeju se ponovo pojavljuju simboli. Funkcija za uštedu energije se aktivira tokom isporuke iz fabrike i ne može se otkazati.


**i \*Opcija:** Slike u ovom korisničkom priručniku su samo nacrti i možda se neće u potpunosti poklapati sa vašim proizvodom. Ako vaš proizvod ne sadrži odgovarajuće delove, ove informacije se odnose na druge modele.

### 3. Funkcija brzog hlađenja


Pritisnite ovo dugme za aktiviranje ili deaktiviranje brzo cool funkcije (  )

 Koristite funkciju za brzo hlađenje kada želite da brzo ohladite hranu u odeljku frižidera. Ako hoćete da hladite veće količine sveže hrane, aktivirajte ovu funkciju pre nego što stavite hranu u proizvod.



 Ako je ne otkažete, funkcija brzog hlađenja će se sama isključiti posle 1 sata ili kada odeljak frižidera dostigne zahtevanu temperaturu.

 Ova funkcija se ne opoziva kada struja ponovo dođe posle nestanka.

### 4. Dugme za podešavanje temperature u odeljku zamrzivača


Pritiskajte ovo dugme da biste podesili temperaturu u odeljku frižidera na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1 8... Pritiskajte ovo dugme da biste podesili željenu temperaturu u odeljku za frižider. (  )

### 5. Funkcija godišnjeg odmora




Da biste aktivirali funkciju za godišnji odmor, pritisnite i držite ovo dugme (  ) 3 sekunde nakon čega će se indikator režima godišnjeg odmora (  ) aktivirati. Kada je funkcija godišnjeg odmora aktivirana, znak „- -“ je prikazan na indikatoru temperature odeljka frižidera i aktivno hlađenje se ne obavlja u odeljku frižidera.

Nije prikladno držati hranu u odeljku frižidera kada je ova funkcija aktivirana. Druge komponente će nastaviti da se hlade prema podešenoj temperaturi. Da biste opozvali ovu funkciju, pritisnite ponovo dugme za funkciju **godišnjeg odmora**.


### 6. Dugme za isključivanje alarma:

U slučaju alarma zbog nestanka struje / visoke temperature, nakon što proverite hranu koja se nalazi u odeljku zamrzivača, pritisnite dugme za isključivanje alarma (  ) da biste uklonili upozorenje.


### 7. Zaključavanje tastera

Pritisnite taster za zaključavanje (  3" ) istovremeno na 3 sekunde. Simbol za zaključavanje tastera (  ) će se uključiti i aktiviraće se režim zaključavanja tastera. Tasteri neće funkcionisati kada je aktivan režim zaključavanja tastera. Pritisnite taster za zaključavanje istovremeno na 3 sekunde ponovo. Simbol za zaključavanje tastera će se isključiti, a režim zaključavanja tastera isključiti. Pritisnite dugme **za zaključavanje tastera** ako želite da sprečite promenu podešavanja temperature frižidera (  3" ).


### 8. Eco fuzzy


Pritisnite i držite taster eko fazi jedan puta da aktiviraju eko fazi funkcije. Frižider će početi da radi u najekonomičnijem režimu najmanje 6 sati kasnije, a indikator ekonomske upotrebe će se uključiti kada je ova funkcija aktivna (  ). Pritisnite i držite dugme Eco Fuzzy 3 sekunde da biste deaktivirali funkciju Eco Fuzzy. Ovaj indikator je osvetljen nakon 6 časova kada se funkcija Eco Fuzzy aktivira.

### 9. Taster za podešavanje odeljka zamrzivača

Pritiskajte ovo dugme da biste podesili temperaturu u odeljku za zamrzavanje na -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... redom. Pritiskajte ovo dugme da biste podesili željenu temperaturu u odeljku za zamrzavanje. (  )

### 10. Icematic sa indikator (samo na proizvode sa Icematic mašine)

Naznačava da li je ledomat uključen ili isključen. (  3" ) Ako je uključen, onda ledomat ne radi. Da biste ponovo uključili ledomat, pritisnite u držite dugme za uključivanje/isključivanje 3 sekunde.

 Protok vode iz rezervoara za vodu će se zaustaviti kada izaberete ovu funkciju. Međutim, već postojeći led može da se uzme iz ledomata.

## 11. Taster za funkciju brzog zamrzavanja / taster za uključivanje-isključivanje ledomata

Kratko pritisnite taster da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju brzog zamrzavanja. Kada aktivirate ovu funkciju, odeljak zamrzivača će se ohladiti na temperaturu ispod podešene vrednosti. (❏)

❏ Da biste uključili i isključili ledomat, pritisnite i držite ga 3 sekunde (samo na proizvode sa Icematic mašine). Koristite funkciju za brzi zamrzavanje kada želite da brzo zamrznete hranu u odeljku frižidera. Ako hoćete da zamrznete veće količine sveže hrane, aktivirajte ovu funkciju pre nego što stavite hranu u proizvod.

❏ Ako je ne otkazete, funkcija brzog zamrzavanja će se sama isključiti posle 25 sata ili kada odeljak frižidera dostigne zahtevanu temperaturu.

❏ Ova funkcija se ne opoziva kada struja ponovo dođe posle nestanka.

### Dvostruki rashladni sistem:

Vaš frižider ima dva posebna rashladna sistema za hlađenje odeljka za svežu hranu i odeljka zamrzivača. Na taj način se vazduh u odeljku za svežu hranu ne meša sa vazduhom u odeljku frižidera.

Zahvaljujući ovim odvojenim rashladnim sistemima, brzina hlađenja je mnogo veća nego kod drugih frižidera. Ne mešaju se mirisi u odeljcima. Takođe, postiže se dodatna ušteda energije pošto se automatsko odmrzavanje vrši pojedinačno.

### Zamrzavanje sveže hrane

- Hranu zamotajte ili je prekrijte pre stavljanja u frižider.
- Vruća hrana mora da se ohladi do sobne temperature pre nego što je stavite u frižider.
- Hrana koju hoćete da smrznete mora da bude sveža i dobrog kvaliteta.

● Hrana mora da se podeli u porcije prema dnevnim potrebama porodice ili obroku u zavisnosti od prehrambenih potreba.

● Hrana mora da se pakuje u posude koje ne propuštaju vazduh da bi se sprečilo sušenje čak i ako će se čuvati kratko vreme.

● Materijali koji će se koristiti za pakovanje moraju da budu otporni na hladnoću i ne smeju da propuštaju vazduh. Materijal za pakovanje hrane mora imati dovoljnu debljinu i istrajnost. U suprotnom, hrana koja se stvrdne zbog zamrzavanja može da probuši pakovanje. Važno je za pakovanje da bude čvrsto zatvoreno zbog bezbednog čuvanja hrane.

● Zamrznuta hrana mora da se koristi odmah posle topljenja i nikad ne sme opet da se zamrzava.

● Stavljanje tople hrane u odeljak zamrzivača dovodi do neprestanog rada rashladnog sistema dok se hrana u potpunosti ne zamrzne.

● Za najbolje rezultate, molimo držite se sledećih uputstava:

1. Nemojte odjednom da zamrzavate velike količine hrane. Kvalitet hrane se najbolje održava kad se zamrzne odjednom i što brže.
2. Posebno pazite da ne mešate već smrznutu i svežu hranu.
3. Postarajte se da sirova hrana ne dođe u dodir sa skuvanom hranom u frižideru.
4. Maksimalna zapremina skladištenja zamrznute hrane se postiže kada se u odeljku zamrzivača ne koriste fioke. Nominalna potrošnja energije vašeg aparata je deklarirana za potpuno napunjen odeljak zamrzivača na policama bez korišćenja fioke.
5. Preporučuje se da hranu stavljate na gornju policu zamrzivača tokom početnog zamrzavanja.

## Preporuke za čuvanje zamrznute hrane

- Unapred pakovana komercijalna zamrznuta hrana treba da se čuva prema uputstvima proizvođača sveže hrane za odeljak za čuvanje smrznute hrane.

- Da biste osigurali veliki kvalitet postignut od strane proizvođača zamrznute hrane i prodavača hrane, morate da imate na umu sledeće:

1. Stavite pakete u zamrzivač što je pre moguće nakon kupovine.
2. Postarajte se da sadržaj pakovanja bude označen i da ima datum.
3. Ne prelazite datume "Koristiti do" i "Rok upotrebe" na pakovanju.

## Odmrzavanje

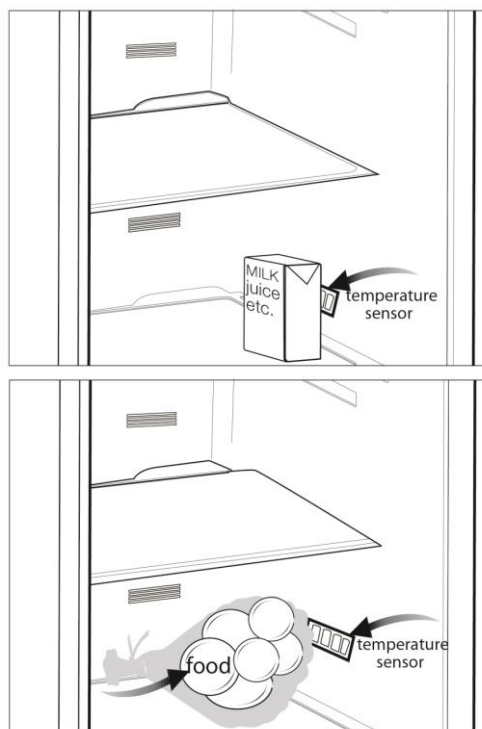
Odeljak frižidera se odmrzava automatski.











## Preporuke za odeljak za svežu hranu

### \*opcija


- Nemojte da dozvolite da hrana dodiruje senzor za temperaturu u odeljku za svežu hranu. Da biste omogućili da odeljak za svežu hranu održava idealnu temperaturu, senzor ne sme da bude preklapljen hranom.

- Nemojte da stavljate vruću hranu u proizvod.



-  Nikada ne koristite benzin, benzen ili slične supstance za svrhe čišćenja.
-  Preporučujemo da pre čišćenja isključite uređaj iz struje.
-  Za čišćenje nikad nemojte da koristite oštre alate ili abrazivne materije, sapun, sredstva za čišćenje domaćinstava, deterdžente ili vosak za poliranje.
-  Za čišćenje frižidera, koristite mlaku vodu i osušite ga brisanjem.
-  Za čišćenje unutrašnjosti i sušenje koristite iscedenu krpu koju ste umočili u rastvor od jedne kafene kašičice soda bikarbonate u otprilike pola litre vode.
-  Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne instalacije.
-  Ako frižider nećete da koristite duže vreme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata odškrinuta.
-  Redovno proveravajte izolaciju vrata da biste bili sigurni da je čista i da na njoj nema hrane.
-  Da biste skinuli policu vrata, izvadite sav sadržaj i jednostavno gurnite policu vrata prema gore iz baze.
-  Nikad ne koristite sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže hlor da biste očistili spoljašnje površine i hromirane delove proizvoda. Hlor izaziva koroziju na takvim metalnim površinama.

### Zaštita plastičnih površina

 Ne stavljajte tekuća ulja ili hranu kuvanu s uljem u frižider nepoklopljenu jer može da ošteti plastične površine vašeg frižidera. U slučaju prolivanja ili razmazivanja na plastičnim površinama, odmah ih očistite i isperite toplom vodom.

## 7 Otklanjanje kvarova

Pregledajte ovu listu pre zvanja servisa. To može da vam uštedi vreme i novac. Ova lista uključuje česte probleme do kojih ne dolazi zbog neadekvatne izrade ili upotrebe materijala. Neke funkcije, koje su ovde opisane, možda ne postoje kod vašeg proizvoda.

### **Frižider ne radi.**

- Utikač nije pravilno uključen u utičnicu. >>>Bezbedno uključite utikač u utičnicu.
- Osigurač utičnice na koju je priključen frižider je pregoreo ili je pregoreo glavni osigurač. >>>Proverite osigurač.

### **Kondenzacija na bočnim zidovima odeljka frižidera (MULTIZONE, COOL KONTROLA HLAĐENJA i FLEKSIBILNA ZONA).**

- Sredina je veoma hladna. >>>Ne instalirajte frižider na mestima gde temperatura pada ispod 10°C.
- Vrata se često otvaraju. >>>Ne otvarajte i ne zatvarajte često vrata frižidera.
- Sredina je veoma vlažna. >>>Ne instalirajte frižider na visoko vlažnim mestima.
- Hrana koja sadrži vodu se čuva u otvorenim posudama. >>>Ne čuvajte tečnu hranu u otvorenim posudama.
- Vrata frižidera su odškrinuta. >>>Zatvorite vrata frižidera.
- Termostat je podešen na veoma hladan nivo. >>>Podesite termostat na odgovarajući nivo.

### **Kompresor ne radi**

- Zaštitni termo-osigurač kompresora će pregoreti za vreme naglog nestanka struje ili uključivanja i isključivanja, jer se pritisak rashladnog sredstva sistema frižidera još uvek nije stabilizovao. Frižider će početi da radi otprilike posle 6 minuta. Molimo zovite servis ako se frižider ne uključi na kraju ovog perioda.
- Frižider je u ciklusu odmrzavanja. >>>To je normalno za frižider koji se potpuno automatski odmrzava. Ciklus odmrzavanja se uključuje periodično.
- Frižider nije uključen u utičnicu. >>>Pazite da je utikač pravilno stavljen u utičnicu.
- Podešavanja temperature nisu pravilno izvršena. >>>Izaberite odgovarajuću vrednost temperature.
- Nestalo je struje. >>>Frižider nastavlja normalno da radi kada dođe struja.

### **Buka u toku rada se povećava kad frižider radi.**

- Radne karakteristike frižidera se mogu menjati u skladu sa promenama temperature okoline. To je normalno i nije greška.



### **Frižider radi stalno ili dugo.**

- Novi proizvod je možda širi od prethodnog. Veći frižideri rade duže vreme.
- Temperatura u sobi može da bude visoka. >>>Normalno je da aparat radi duže vremena u vrelim prostorima.
- Frižider je možda nedavno uključen ili je napunjen hranom.  
>>>Kada je frižider uključen ili nedavno napunjen hranom, biće mu potrebno više vremena da postigne podešenu temperaturu. To je normalno.
- U frižider su možda nedavno stavljene veće količine vruće hrane. >>>Ne stavljajte vruću hranu u frižider.
- Vrata su možda često otvarana ili su odškrinuta duže vreme. >>>Topli vazduh koji je ušao u frižider je uzrok dužeg rada frižidera. Ne otvarajte vrata često.
- Vrata odeljka zamrzivača ili frižidera su možda odškrinuta. >>>Proverite da li su vrata dobro zatvorena.
- Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i sačekajte dok se ne postigne temperatura.
- Zaptivač vrata frižidera može da bude zaprljan, istrošen, polomljen ili da ne leže kako treba. >>>Očistite ili zamenite zaptivač. Oštećen/pokvaren zaptivač dovodi do toga da frižider radi duže vreme da bi održao trenutnu temperaturu.

### **Temperatura zamrzivača je jako niska dok je temperatura frižidera dovoljna.**

- Temperatura zamrzivača je podešena na jako nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu zamrzivača na topliji nivo i proverite.

### **Temperatura frižidera je jako niska dok je temperatura zamrzivača dovoljna.**

- Temperatura frižidera je podešena na jako nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu frižidera na topliji nivo i proverite.

### **Hrana koja se čuva na policama u odeljku frižidera se zamrzava.**

- Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku temperaturu. >>>Podesite temperaturu frižidera na nižu vrednost i proverite.

### **Temperatura u frižideru ili zamrzivaču je veoma visoka.**

- Temperatura frižidera na veoma visoku vrednost. >>>Podešavanje temperature odeljka frižidera utiče na temperaturu zamrzivača. Promenite temperature frižidera ili zamrzivača i čekajte dok odgovarajući odeljci ne postignu dovoljnu temperaturu.
- Vrata su često otvarana ili su odškrinuta duže vreme. >>>Ne otvarajte vrata često.
- Vrata su odškrinuta. >>>Zatvorite vrata do kraja.
- Frižider je uključen ili je nedavno napunjen hranom. >>>To je normalno.  
Kada je frižider uključen ili nedavno napunjen hranom, biće mu potrebno više vremena da postigne podešenu temperaturu.
- U frižider su možda nedavno stavljene veće količine vruće hrane. >>>Ne stavljajte vruću hranu u frižider.

<b>Vibracije ili buka.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pod nije ravan ili stabilan. &gt;&gt;&gt;Ako se frižider ljulja kad se polako pomera, uravnotežite ga podešavanjem nožica. Pobrinite se da je pod dovoljno jak da može da nosi frižider i da je ravan.</li> <li>• Predmeti stavljeni na frižider mogu izazivati buku. &gt;&gt;&gt;Sklonite predmete sa frižidera.</li> </ul>
<b>Postoje šumovi koji dolaze iz frižidera kao što je proticanje tečnosti, prskanje itd.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cirkulacija tečnosti i gasa se vrši u skladu sa principima rada vašeg televizora. To je normalno i nije greška.</li> </ul>
<b>Čuje se zviždanje iz frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventilatori se koriste za rashlađivanje frižidera. To je normalno i nije greška.</li> </ul>
<b>Kondenzat na unutrašnjim površinama frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vruće i vlažno vreme pojačava stvaranje leda i kondenzaciju. To je normalno i nije greška.</li> <li>• Vrata su često otvarana ili su odškrinuta duže vreme. &gt;&gt;&gt;Ne otvarajte vrata često. Zatvorite ih ako su otvorena.</li> <li>• Vrata su odškrinuta. &gt;&gt;&gt;Zatvorite vrata do kraja.</li> </ul>
<b>Vlaga nastaje na spoljašnjoj strani frižidera ili između vrata.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Možda je vlažan vazduh; to je potpuno normalno na vlažnom vremenu. Kad bude manje vlage, kondenzat će nestati.</li> </ul>
<b>Neprijatan miris unutar frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne obavlja se redovno čišćenje. &gt;&gt;&gt;Redovno čistite unutrašnjost frižidera sušerom, toplom vodom ili natrijum bikarbonatom razblaženim u vodi.</li> <li>• Neke posude ili pakovanja možda uzrokuju neprijatan miris. &gt;&gt;&gt;Upotrebite drugu posudu ili drugu marku materijala za pakovanje.</li> <li>• Hrana je stavljena u frižider u nepokrivenim posudama. &gt;&gt;&gt;Držite hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz nepokrivenih posuda mogu izazvati neprijatne mirise.</li> <li>• Sklonite iz frižidera hranu sa isteklim rokom i koja je pokvarena.</li> </ul>
<b>Vrata se ne zatvaraju.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paketi hrane možda sprečavaju zatvaranje vrata. &gt;&gt;&gt;Pomerite pakete koji smetaju vratima.</li> <li>• Frižider ne stoji potpuno ravno na podu. &gt;&gt;&gt;Podesite nožice da biste uravnotežili frižider.</li> <li>• Pod nije ravan ili čvrst. &gt;&gt;&gt;Pobrinite se da je pod ravan, jak i da može da nosi frižider.</li> </ul>
<b>Odeljak za povrće je zaglavljen.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hrana dodiruje plafon fioke. &gt;&gt;&gt;Prerasporedite hranu u fioci.</li> </ul>

## Prvo pročitajte ovaj korisnički priručnik!

Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam naš proizvod, proizveden u suvremenim postrojenjima i provjeren po strogim procedurama kontrole kvalitete, pružiti učinkovit rad.

Svakako pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe proizvoda te ga zadržite za buduće potrebe. Ako proizvod proslijedite nekom drugom, proslijedite mu i korisnički priručnik.




## Korisnički priručnik pomoći će vam da se koristite svojim uređajem brzo i sigurno.

- Pročitajte priručnik prije postavljanja i rada s proizvodom.
- Svakako pročitajte sigurnosne upute.
- Čuvajte priručnik na lako dostupnom mjestu jer vam može kasnije zatrebati.
- Pročitajte ostale dokumente koje ste dobili s proizvodom.

Ne zaboravite da je ovaj korisnički priručnik primjenjiv i na nekoliko drugih modela. Razlike između modela navedene su u priručniku.

## Objašnjenje simbola

**U korisničkom priručniku upotrebljavaju se sljedeći simboli:**

-  Važni podaci ili korisni savjeti.
-  Upozorenje na opasnost po život i imovinu.
-  Upozorenje na električni napon.



### UPOZORENJE!

Kako bi se osigurao normalan rad vašeg zamrzivača koji koristi kompletno ekološki prihvatljivo rashladno sredstvo R600a (zapaljivo samo pod određenim uvjetima), trebate se pridržavati slijedećih pravila:

- Ne ometati slobodnu cirkulaciju zraka oko zamrzivača.
- Ne koristiti mehanička sredstva za ubrzavanje odleđivanja, koja nije preporučio proizvođač.
- Paziti da se ne ošteti krug rashladnog sredstva.
- Unutar prostora zamrzivača za spremanje namirnica ne koristiti električne uređaje koje nije preporučio proizvođač.

## PODACI



# ENERG



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(\*)

A

A

Podaci o modelu pohranjeni u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće mrežne stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (\*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

### **1 Vaš hladnjak** **3**

### **2 Važna sigurnosna upozorenja** **4**

Predviđena namjena	4
Opća sigurnost	4
Za proizvode s raspršivačem vode	6
Sigurnost djece	6
Usklađenost s Uredbom o elektroničkoj opremi (WEEE) i zbrinjavanju otpada	6
Podaci o pakiranju	7
HCA upozorenje	7
Radnje za uštedu energije	7

### **3 Postavljanje** **8**

Osjetljivi dijelovi tijekom premještanja hladnjaka	8
Prije pokretanja hladnjaka	8
Električni priključak	8
Odlaganje pakiranja	8
Odlaganje starog hladnjaka	9
Smještanje i postavljanje	9
Promjena lampice za osvjetljenje	9
Podešavanje nožica	9

### **4 Priprema** **10**

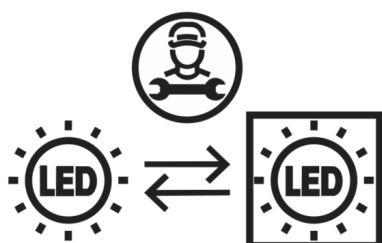
### **5 Uporaba hladnjaka** **11**

Ploča indikatora	11
Zamrzavanje svježe hrane	13
Preporuke za čuvanje zamrznute hrane	14
Odmrzavanje	14
Preporuke za odjeljak za svježu hranu	14

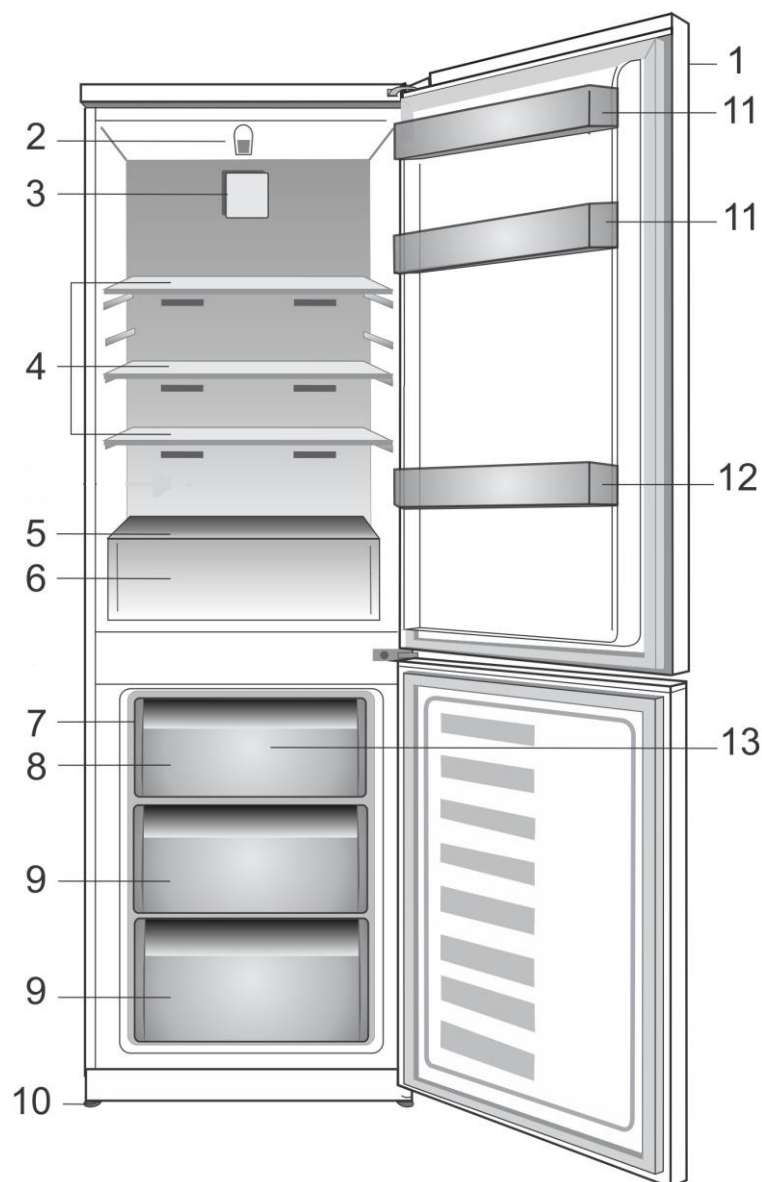
### **6 Održavanje i čišćenje** **15**

Zaštita plastičnih površina	15
-----------------------------	----

### **7 Otklanjanje kvara** **16**



Ovaj proizvod opremljen je izvorom osvjetljenja energetske klase „G“. Izvor osvjetljenja u ovom proizvodu smiju zamijeniti samo stručni serviseri.



- |                                     |                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Upravljačka ploča                | 8. Odjeljak za brzo zamrzavanje       |
| 2. Unutarnje svjetlo                | 9. Odjeljci za čuvanje smrznute hrane |
| 3. Ventilator za svježiju hranu     | 10. Podesive prednje nožice           |
| 4. Podesive police unutrašnjosti    | 11. Police za staklenke               |
| 5. Kontrolirano povrća smeće pokrov | 12. Polica za boce                    |
| 6. Kontrolirano povrća smeće        | 13. Ventilator zamrzivača             |
| 7. Posuda za led                    |                                       |

**i** Slike koje se nalaze u ovom priručniku s uputama su shematske i možda ne odgovaraju vašem proizvodu u potpunosti. Ako dijelovi naslova nisu sadržani u proizvodu koji ste kupili, onda to vrijedi za ostale modele.

## 2 Važna sigurnosna upozorenja

Pročitajte sljedeće podatke. Nepridržavanje ovih informacija može uzrokovati ozljede ili materijalnu štetu. U suprotnom će sva upozorenja i obveze za pouzdanost postati nevaljane.

Vijek trajanja ovoga proizvoda jest 10 godina. Tijekom tog razdoblja originalni rezervni dijelovi bit će dostupni za ispravan rad proizvoda.

### Predviđena namjena

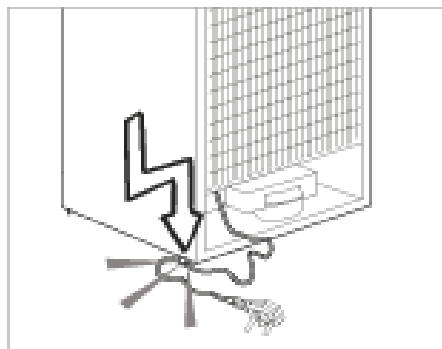
- Ovaj proizvod namijenjen je uporabi u zatvorenom prostoru poput kuće ili stana;
- u zatvorenim radnim prostorima poput trgovina i ureda;
- u zatvorenim prostorima za smještaj poput seoskih kuća, hotela i pansiona.
- Ne smije se upotrebljavati na otvorenom.

### Opća sigurnost

- Kad poželite odložiti/riješiti se proizvoda, preporučujemo da se obratite ovlaštenom servisu kako biste saznali potrebne informacije o ovlaštenim tijelima za odlaganje takvog otpada.
- Obratite se ovlaštenom servisu za sva pitanja i probleme povezane s hladnjakom. Nemojte mijenjati ili dopustiti drugima da mijenjanju nešto na hladnjaku bez obavješćavanja ovlaštenog servisa.
- Za proizvode s odjeljkom zamrzivača: sladoled i kockice leda nemojte jesti odmah nakon što ih izvadite iz odjeljka zamrzivača! (To može uzrokovati ozljede od hladnoće u vašim ustima.)

- Za proizvode s odjeljkom zamrzivača: nemojte stavljati tekućine u bocama i limenkama u odjeljak zamrzivača. U suprotnom može doći do pucanja.
- Ne dodirujte smrznutu hranu rukama jer se može zalijepiti za ruke.
- Isključite hladnjak prije čišćenja ili odmrzavanja.
- Para i raspršujuća sredstva za čišćenje nikada se ne smiju upotrebljavati u postupku čišćenja i odmrzavanja hladnjaka. U takvim slučajevima para može doći u dodir s električnim dijelovima i uzrokovati kratki spoj ili strujni udar.
- Nikada se nemojte koristiti dijelovima hladnjaka poput vrata za pridržavanje ili stajanje na njima.
- Nemojte se koristiti električnim uređajima unutar hladnjaka.
- Ne oštećujte dijelove u kojima cirkulira rashladno sredstvo alatima za bušenje ili rezanje. Rashladno sredstvo koje može eksplodirati kad se plinski kanali isparivača, produžeci cijevi ili površinski premazi probuše može uzrokuje iritaciju kože i ozljede oka.
- Ne pokrivajte ili blokirajte otvore za ventilaciju na hladnjaku bilo kakvim materijalom.
- Električne uređaje smiju popravljati samo ovlaštene osobe. Popravci koje izvrše nestručne osobe stvaraju opasnost za korisnika.

- U slučaju bilo kakvog kvara tijekom održavanja ili popravljavanja isključite hladnjak iz napajanja isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem uređaja.
- Ne povlačite za kabel tijekom isključivanja utikača.
- Pića s visokim udjelom alkohola čvrsto zatvorite i postavite uspravno.
- Nikada ne spremajte limenke sa sprejevima koje sadrže zapaljive i eksplozivne tvari u hladnjak.
- Ne koristite se mehaničkim uređajima ili nečim drugim za ubrzavanje postupka odmrzavanja, nego isključivo one koje preporučuje proizvođač.
- Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi za osobe čije fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti nisu posve razvijene ili za neiskusne osobe (uključujući djecu), osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnosti ili osobe koja će ih uputiti u uporabu proizvoda.
- Ne uključujte oštećeni hladnjak. Obratite se serviseru ako imate bilo kakvih nedoumica.
- Za električnu sigurnost vašeg hladnjaka jamči se samo ako je uzemljenje u vašoj kući u skladu sa standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, suncu i vjetru opasno je za električnu sigurnost.
- Obratite se ovlaštenom servisu kada dođe do oštećenja kabela za napajanje kako biste izbjegli opasnost.
- Nikada ne uključujte hladnjak u zidnu utičnicu tijekom postavljanja. Inače može doći do opasnosti po život ili ozbiljne ozljede.
- Hladnjak je isključivo namijenjen čuvanju hrane. Ne smije se upotrebljavati u ikoju drugu svrhu.
- Naljepnica s tehničkim podacima nalazi se na lijevoj stijenci unutrašnjosti hladnjaka.
- Nikada hladnjak ne povezujte sa sustavima za uštedu energije jer oni mogu oštetiti hladnjak.
- Ako na hladnjaku postoji plavo svjetlo, nemojte gledati u njega optičkim alatima.
- Za hladnjake kojima se upravlja ručno pričekajte najmanje pet minuta prije pokretanja hladnjaka nakon nestanka električne energije.
- Ako proizvod prosljeđujete drugoj osobi, trebate proslijediti i ovaj priručnik za rad s uređajem.
- Izbjegavajte oštećenje kabela napajanja tijekom prijevoza hladnjaka. Presavijanje kabela može uzrokovati požar. Nikada ne stavljajte teške predmete na kabel napajanja.
- Ne dodirujte utikač mokrim rukama tijekom uključivanja proizvoda.



- Ne uključujte hladnjak ako zidna utičnica nije dobro pričvršćena.
- Voda se ne smije raspršivati na unutarnje ili vanjske dijelove radi sigurnosnih razloga.



- Nemojte raspršivati tvari koje sadrže zapaljive plinove poput propana u blizini hladnjaka kako biste izbjegli opasnost od požara i eksplozije.

- Nikada na hladnjak nemojte stavljati posude s vodom jer njihovo prolijevanje može uzrokovati struni udar ili požar.

- Nemojte hladnjak prepuniti hranom. Ako se prepuni, hrana može pasti i ozlijediti vas te oštetiti hladnjak kad otvorite vrata.

- Nikada ne stavljajte predmete na hladnjak jer mogu pasti kad otvarate ili zatvarate vrata.

- Proizvodi poput cjepiva, lijekova osjetljivih na toplinu, znanstvenih materijala itd. ne smiju se čuvati u hladnjaku jer je za njih potrebna precizna temperatura.

- Isključite hladnjak ako se njime nećete koristiti duže vrijeme. Problem s kablom za napajanje može uzrokovati požar.

- Vrh utikača treba se redovito čistiti suhom krpom. U suprotnom može doći do požara.

- Hladnjak se može micati ako podesive nožice nisu pravilno pričvršćene za pod. Pravilnim pričvršćivanjem podesivih nožica na podu možete spriječiti pomicanje hladnjaka.

- Tijekom nošenja hladnjaka nemojte ga držati za ručku vrata. U suprotnom može puknuti.

- Kad proizvod morate smjestiti uz drugi hladnjak ili zamrzivač, udaljenost treba iznositi najmanje 8 cm. U suprotnom susjedne bočne stijenke mogu postati vlažne.

## **Za proizvode s raspršivačem vode;**

Najniži tlak vode može iznositi 1 bar. Najveći tlak vode može iznositi 8 bara.

- Upotrebljavajte isključivo pitku vodu.


## **Sigurnost djece**

- Ako vrata imaju bravu, ključ trebate držati izvan dosega djece.

- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se spriječilo neovlašteno korištenje proizvodom.

## **Usklađenost s Uredbom o elektroničkoj opremi (WEEE) i zbrinjavanju otpada**



Simbol  proizvodu ili pakiranju označava da se proizvodom ne smije rukovati kao kućnim otpadom. Umjesto toga, treba se predati u odgovarajućem centru za reciklažu električne i elektronske opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica na okolinu i zdravlje ljudi, koji bi inače bili uzrokovani neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo javite se u ured lokalne samouprave, Vašu tvrtku za zbrinjavanje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

## Podaci o pakiranju

Ambalažni materijali proizvoda proizvode se od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s našim državnim propisima o zaštiti okoliša. Ne odlažite ambalažne materijale zajedno s otpadom iz kućanstva ili drugim otpadom. Odnosite ih u sabirne centre ambalažnog otpada koje su odredile lokalne vlasti.

### Ne zaboravite...

Svaki predmet za recikliranje neophodan je za očuvanje prirode i državnog bogatstva.

Ako želite sudjelovati u ponovnom iskorištavanju ambalažnog materijala, možete se obratiti organizacijama za zaštitu okoliša ili lokalnoj upravi.

## HCA upozorenje

### Ako rashladni sustav vašeg uređaja sadrži R600a:

Ovaj je plin zapaljiv. Zato pazite da tijekom uporabe i transporta ne oštetite sustav za hlađenje i cijevi. U slučaju oštećenja, držite uređaj podalje od potencijalnog izvora plamena koji može dovesti do toga da uređaj zapali, te prozračujete sobu u kojoj se nalazi uređaj.

Vrsta plina koji se upotrebljava u proizvodu navedena je na naljepnici vrste uređaja koja se nalazi na lijevoj unutarnjoj stijenci hladnjaka.

Nikada nemojte odlagati ovaj proizvod zapaljivanjem.

## Radnje za uštedu energije

- Ne ostavljajte vrata hladnjaka otvorenima na duže vrijeme.
- Ne stavljajte vruću hranu ili pića u hladnjak.
- Nemojte prepuniti hladnjak kako bi kruženje zraka u unutrašnjosti nesmetano teklo.
- Ne postavljajte hladnjak pod izravnu sunčevu svjetlost ili u blizinu uređaja koji isijavaju toplinu, poput pećnica, perilica suđa ili radijatora. Hladnjak držite na minimalnoj udaljenosti od 30 cm od izvora topline i na minimalnoj udaljenosti od 5 cm od električnih pećnica.
- Vodite računa o tome da hranu čuvate u zatvorenim posudama.
- Za uređaje s odjeljkom zamrzivača: možete spremiti maksimalnu količinu hrane u zamrzivač kad uklonite policu ili ladicu zamrzivača. Vrijednost potrošnje energije koja je navedena za vaš hladnjak je određena tako da je uklonjena polica ili ladica škrinje i pod maksimalnim opterećenjem. Ne postoji opasnost od uporabe police ili ladice prema oblicima i veličinama hrane koje će se zamrznuti.
- Odmrzavanje smrznute hrane u odjeljku hladnjaka uštedit će energiju te sačuvati kvalitetu hrane.

⚠ U slučaju da se podaci koji su navedeni u korisničkom priručniku ne uzmu u obzir, proizvođač neće biti odgovoran za moguće nezgode.

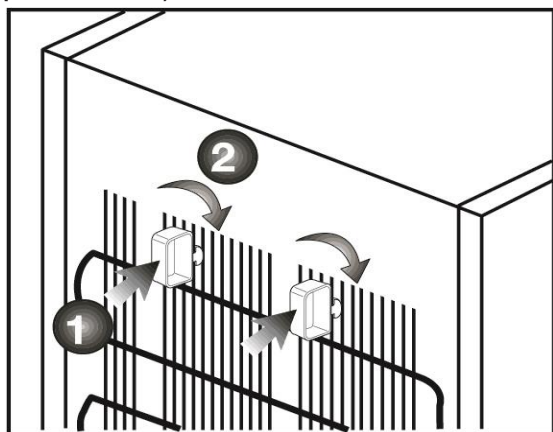
#### Osjetljivi dijelovi tijekom premještanja hladnjaka

1. Hladnjak treba biti isključen. Prije prijevoza hladnjaka, trebate ga isprazniti i očistiti.
2. Prije ponovnog pakiranja police, dodatke, odjeljke itd. unutar hladnjaka trebate pričvrstiti ljepljivom trakom i zaštititi od udara. Pakiranje se treba osigurati čvrstom trakom ili užetom i morate se strogo pridržavati pravila za prijevoz koja se nalaze na pakiranju.
3. Originalno pakiranje i materijali od pjene se trebaju čuvati zbog budućeg transporta ili selidbe.

#### Prije pokretanja hladnjaka,

Prije uporabe hladnjaka provjerite sljedeće:

1. Pričvrstite dva plastična klina na način prikazan u nastavku. Plastični klinovi upotrebljavaju se za stvaranje razmaka koji osigurava protok zraka između hladnjaka i zida. (Slika služi kao ilustrativan primjer i nije identična vašem proizvodu.)



2. Očistite unutrašnjost hladnjaka kako je preporučeno u dijelu "Čišćenje i održavanje".

3. Uključite utikač hladnjaka u zidnu utičnicu. Kad se otvore vrata hladnjaka, uključit će se unutrašnja lampica.

4. Čut će se zvuk kad kompresor započne s radom. Tekućine i plinovi zabrtvljeni u rashladnom sustavu također mogu stvarati buku, čak i kad kompresor ne radi i to je potpuno normalno.

5. Prednji krajevi hladnjaka mogu biti topli na opip. To je normalno. Ova područja su napravljena da budu topla da bi se se izbjegla kondenzacija.

#### Električni priključak

Povežite proizvod s uzemljenom utičnicom koju štiti osigurač odgovarajućeg kapaciteta.  
Važno:

Priključak mora biti u skladu s državnim propisima.

- Kabel napajanja mora biti lako dostupan nakon postavljanja.
- Za električnu sigurnost vašeg hladnjaka jamči se samo ako je uzemljenje u vašoj kući u skladu sa standardima.
- Napon naveden na naljepnici koja se nalazi na lijevoj unutrašnjoj stijenci proizvoda treba odgovarati naponu vaše mreže.
- **Za povezivanje s električnom mrežom nemojte upotrebljavati produžne kablove i višestruke utičnice.**

⚠ Oštećeni kabel napajanja mora zamijeniti kvalificirani električar.

⚠ Proizvod ne smijete uključivati prije popravka! Postoji opasnost od električnog udara!

## Odlaganje pakiranja

Ambalažni materijali mogu biti opasni za djecu. Ambalažne materijale držite izvan dosega djeca ili ih odložite svrstavanjem u skladu s uputama za odlaganje vaše lokalne uprave. Ambalažu ne izbacujte s uobičajenim kućnim otpadom, nego na mjesta koja je lokalna uprava namijenila prikupljanju ambalažnog otpada.

Pakiranje vašeg proizvoda proizvedeno je od materijala koji se mogu reciklirati.

## Odlaganje starog hladnjaka

Odlaganje starog hladnjaka bez štete za okoliš.

- Možete se obratiti ovlaštenom dobavljaču ili centru za sakupljanje otpada u vašoj lokalnoj upravi radi odlaganja hladnjaka.

Prije odlaganja hladnjaka izrežite električni utikača i onesposobite brave na vratima, ako postoje, kako bi se djecu zaštitilo od opasnosti.

## Smještanje i postavljanje

⚠ Ako ulazna vrata prostorije u koju ćete postaviti hladnjak nisu dovoljno široka za prolazak hladnjaka, nazovite ovlašteni servis kako bi oni uklonili vrata hladnjaka i bočno ga unijeli kroz vrata.

**1.** Instalirajte vaš hladnjak na mjesto koje dopušta laku uporabu.

**2.** Držite vaš hladnjak podalje od izvora topline, vlažnih mjesta i direktne sunčeve svjetlosti.

**3.** Da bi se postigao učinkoviti rad, oko vašeg hladnjaka mora postojati odgovarajuća ventilacija. Ako se hladnjak treba postaviti u otvor u zidu, mora postojati udaljenost najmanje 5 cm od plafona i 5 cm od zida.

Ne stavljajte uređaj na materijale kao što su tepisi ili tepisoni.

**4.** Stavite svoj hladnjak na ravnu površinu poda da biste spriječili udarce.

## Promjena lampice za osvjetljenje

Kako biste zamijenili žarulju/LED-lampicu za osvjetljenje hladnjaka, nazovite ovlašteni servis.

Lampa koja se koristi u ovom uređaju nije podesna za uporabu za osvjetljenje doma. Predviđena namjena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi hranu u hladnjak/škrinju na siguran i ugodan način.

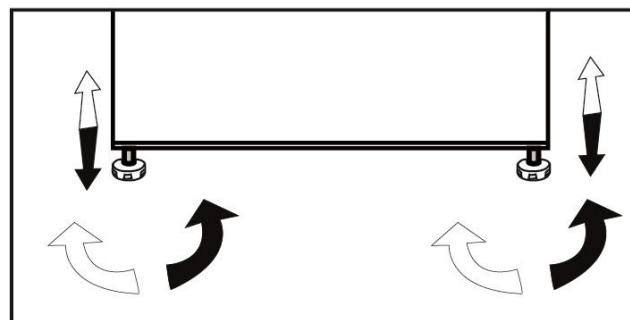
Svjetiljke ovog uređaja moraju podnijeti ekstremne uvjete poput temperatura nižih od -20°C.

## Promjena smjera otvaranja vrata

Smjer otvaranja vrata može se promijeniti u skladu s mjestom na kojem ćete ga upotrebljavati. Ako je to potrebno, pozovite svoj najbliži ovlašteni servis.

## Podešavanje nožica

Ako vaš hladnjak stoji neravno; Hladnjak možete uravnotežiti okretanjem prednjih nožica na način prikazan na slici. kut gdje se nalaze noge je spušten kad okrenete u smjeru crne strelice a diže se kad okrenete u suprotnom smjeru. Ovaj postupak će biti lakši ako nekoga zamolite da malo podigne hladnjak.

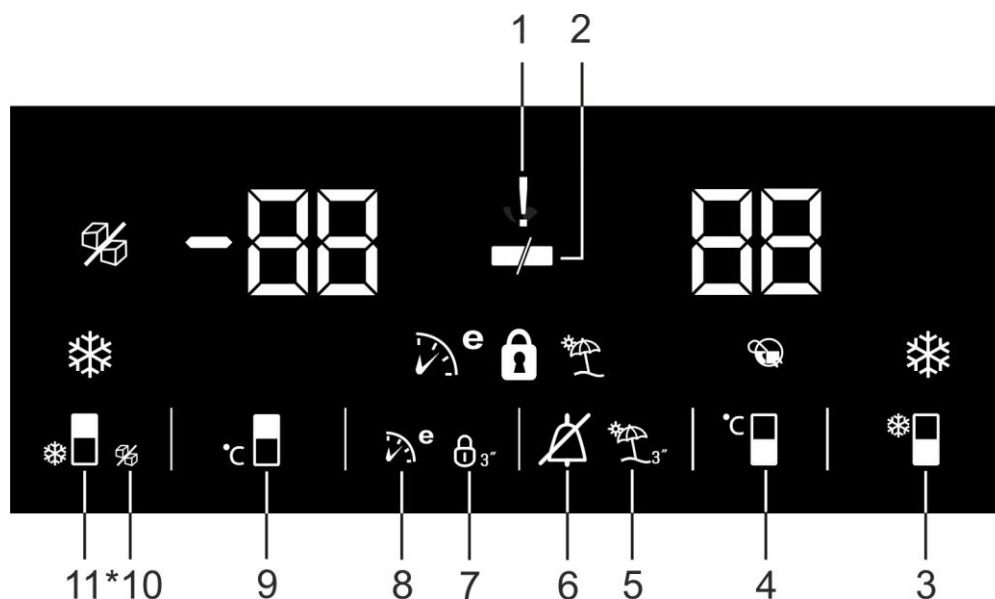


## 4 Priprema

---

- Hladnjak trebate postaviti na najmanju udaljenost od 30 cm od izvora topline poput plamenika, pećnica, grijalica i štednjake te na najmanju udaljenost od 5 cm od električni pećnica. Ne smijete ga stavljati pod izravnu sunčevu svjetlost.
- Sobna temperatura u prostoriji gdje ćete postaviti hladnjak treba iznositi najmanje 10 °C. Kako biste očuvali njegovu učinkovitost, nemojte hladnjak držati u hladnijim uvjetima.
- Vodite računa o temeljitom čišćenju unutrašnjosti hladnjaka.
- Ako ćete postaviti dva hladnjaka jednog uz drugoga, između njih treba postojati razmak od najmanje 2 cm.
- Kad prvi put uključite hladnjak, držite se sljedećih uputa tijekom prvih šest sati.
- Vrata nemojte često otvarati.
- Hladnjak mora biti prazan, bez ikakve hrane.
- Ne isključujte hladnjak. Ako dođe do nestanka električne energije na koji ne možete utjecati, pročitajte upozorenja u dijelu „Preporučena rješenja problema”.
- Originalna ambalaža i materijali od pjene trebaju se čuvati zbog prijevoza ili selidbe u budućnosti.

## 5 Uporaba vašeg hladnjaka



### Ploča indikatora

Ploča indikatora omogućuje vam postavljanje temperature i upravljanje drugim funkcijama koje su povezane s proizvodom bez otvaranja vrata proizvoda. Samo pritisnite natpise na odgovarajućim tipkama za postavke funkcija.

#### 1. Indikator upozorenja nestanka el. energije / upozorenja visoke temperature / upozorenja o pogrešci

Ovaj indikator (!) svijetli tijekom nestanka električne energije, pogreške visoke temperature i upozorenja o pogrešci. Tijekom dugotrajnih nestanaka el. energije, najveća temperatura koju odjeljak zamrzivača postigne prikazat će se na digitalnom zaslonu. Nakon provjere hrane u odjeljku zamrzivača (🔊) pritisnite tipku za isključivanje alarma da biste izbrisali upozorenje. Pogledajte odjeljak „preporučena rješenja za otklanjanje kvara” u priručniku ako vidite da ovaj indikator svijetli.

**i** \***Neobavezno:** Slike u ovom korisničkom priručniku skice su i možda ne odgovaraju u potpunosti proizvodu. Ako vaš proizvod ne sadrži odgovarajuće dijelove, informacije se odnose na druge modele.

#### 2. Funkcija uštede energije (zaslon je isključen):

Ako se vrata proizvoda čuvaju dugo, funkcija za uštedu energije automatski se aktivira nakon 1 minute, a simbol za uštedu energije svijetli. (🔊)

Kada je funkcija za uštedu energije uključena, isključit će se svi znakovi na zaslonu osim znaka za uštedu energije. Kada je funkcija za uštedu energije uključena, ako se pritisne bilo koja tipka ili se otvore vrata, poništiti će se funkcija za uštedu energije i znakovi na prikazu vratiti će se u uobičajeno stanje.

Funkcija za uštedu energije uključuje se tijekom isporuke iz tvornice te se ne može isključiti.

#### 3. Funkcija brzog hlađenja

Pritisnite ovaj gumb za uključivanje ili isključivanje funkcije brzog hlađenja (🔊)



**i** Koristite se funkcijom brzog hlađenja kada želite brzo ohladiti hranu u odjeljku hladnjaka. Ako želite ohladiti velike količine svježije hrane, preporučuje se da uključite ovu funkciju prije stavljanja hrane u hladnjak.

**i** Ako ga ne opozovete, brzo hlađenje automatski će se isključiti nakon 1 sati ili kada odjeljak hladnjaka dosegne potrebnu temperaturu.

**i** Ova funkcija ne poziva se ponovno kad se vrati napajanje nakon nestanka el. energije.

#### **4. Tipka za postavljanje temperature odjeljka hladnjaka**

Pritisnite ovu tipku da biste postavili temperaturu odjeljka hladnjaka na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8... Pritisnite ovu tipku da biste postavili željenu temperaturu za odjeljak hladnjaka. (°C)

#### **5. Funkcija Odmor**

Da biste aktivirali funkciju odmora pritisnite ovu tipku ( ) na 3 sekunde i aktivirat će se indikator načina odmora ( ).

Kad je aktivirana funkcija odmora, “- -” prikazuje se na indikatoru temperature odjeljka hladnjaka i u njemu nema aktivnog hlađenja. Kada je ova funkcija uključena, odjeljak hladnjaka nije prikladan za pohranu hrane. Ostali odjeljci hladit će se prema postavljenoj temperaturi.

Da biste opozvali ovu funkciju, pritisnite ponovno tipku **za funkciju odmora**.

#### **6. Upozorenje za isključivanje alarma:**

U slučaju alarma za nestanak el. energije / alarma za visoku temperaturu, nakon provjere hrane u odjeljku zamrzivača pritisnite tipku za isključivanje alarma ( ) da biste izbrisali upozorenje.

#### **7. Zaključavanje tipki**

Pritisnite tipku za zaključavanje tipki ( ) istovremeno na 3 sekunde. Ikona zaključavanja tipki ( ) zasvijetlit će i način zaključavanja tipki bit će uključen.

Tipke neće raditi ako je način zaključavanja tipki uključen. Pritisnite ponovno istovremeno tipku za zaključavanje tipki i držite je 3 sekunde. Znak zaključavanja tipki isključit će se i uređaj će izaći iz načina zaključavanja tipki.

Pritisnite tipku za **zaključavanje tipki** ako želite spriječiti mijenjanje postavke temperature hladnjaka (°C3”).

#### **8. Eco-fuzzy**

Pritisnite i držite eko fuzzy tipku jednom za aktivaciju eko neizrazite funkcije. Hladnjak će početi raditi u najekonomičnijem načinu rada najmanje 6 sati kasnije i indikator ekonomske uporabe uključit će se kad je funkcija aktivna ( ). Pritisnite i držite tipku za funkciju eco fuzzy 3 sekunde da biste isključili ovu funkciju.

Indikator će svijetliti 6 sati nakon uključivanja funkcije eco-fuzzy.

#### **9. Tipka postavke temperature odjeljka zamrzivača**

Pritisnite ovu tipku da biste postavili temperaturu odjeljka zamrzivača na -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... Pritisnite ovu tipku da biste postavili temperaturu odjeljka zamrzivača na željenu vrijednost. (°C)

#### **10. Icematic off indikator (samo na proizvodima s icematic stroj)**

Pokazuje je li ledomat uključen ili isključen. (°/3”) Ako je uključen, ledomat ne radi. Da biste ponovno uključili ledomat, pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje na 3 sekunde.

**i** Kada se odabere ova funkcija, protok vode iz spremnika vode zaustavit će se. Međutim, led koji je već stvoren može se uzeti iz ledomata.

#### **11. Tipka funkcije za brzo zamrzavanje / tipka za uključivanje/isključivanje ledomata**

Pritisnite ovu tipku da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju brzog zamrzavanja.



Kada uključite funkciju, odjeljak zamrzivača hladit će na temperaturu nižu od postavljene vrijednosti. (●■)

**i** Da biste uključili i isključili ledomat pritisnite i držite na tri sekunde (samo na proizvodima s icematic stroj). Koristite se funkcijom brzog zamrzavanja kada želite brzo zamrznuti hranu u odjeljku hladnjaka. Ako želite zamrznuti velike količine svježe hrane, preporučuje se da uključite ovu funkciju prije stavljanja hrane u hladnjak.

**i** Ako ga ne opozovete, brzo zamrzavanje automatski će se isključiti nakon 25 sata ili kada odjeljak hladnjaka dosegne potrebnu temperaturu.

**i** Ova funkcija ne poziva se ponovno kad se vrati napajanje nakon nestanka el. energije.

### **Dvostruki sustav hlađenja:**

Vaš hladnjak opremljen je s dva odvojena sustava za hlađenje da bi se hladio odjeljak za svježu hranu i odjeljak zamrzivača. Na taj način se zrak iz odjeljka sa svježom hranom ne miješa sa zrakom iz odjeljka hladnjaka.

Zahvaljujući tim posebnim sustavima hlađenja, brzina hlađenja puno je viša od drugih hladnjaka. Mirisi u odjeljcima se ne miješaju. Također se postiže i ušteda energije jer se automatsko odmrzavanje vrši pojedinačno.

### **Zamrzavanje svježe hrane**

- Omotajte ili prekrijte hranu prije stavljanja u hladnjak.
- Vruća hrana mora se ohladiti na sobnu temperaturu prije stavljanja u hladnjak.
- Hrana koju želite zamrznuti mora biti svježja i dobre kvalitete.
- Hrana se može podijeliti u porcije prema obiteljskim dnevnim ili obročnim potrebama.
- Pakirajte hranu vakumirano da bi se spriječilo sušenje čak i ako će se čuvati kratko vrijeme.
- Materijali kojima se koristite za pakiranje moraju biti otporni na hladnoću i vlagu te ne smiju propuštati zrak. Materijal pakiranja za hranu mora biti dovoljno čvrst i otporan. U suprotnom hrana može postati tvrda te probušiti pakiranje zbog zamrzavanja. Važno je dobro zatvoriti pakiranje kako bi se hrana sigurno spremila.
- Smrznutom se hranom koristite odmah nakon odmrzavanja i ne smije se ponovno zamrzavati.
- Stavljanje tople hrane u odjeljak zamrzivača uzrokuje stalan rada sustava za hlađenje dok se hrana u potpunosti ne smrzne.
- Pridržavajte se sljedećih uputa za najbolje rezultate.
  1. Nemojte zamrzavati prevelike količine istodobno. Kvaliteta hrane se najbolje čuva ako se zamrzava što je brže moguće.
  2. Posebno pazite da ne miješate već zamrznutu i svježu hranu.
  3. Vodite računa o tome da sirova hrane ne dodiruje skuhanu hranu u hladnjaku.
  4. Maksimalni volumen pohrane zamrznute hrane postiže se bez uporabe ladica u odjeljku zamrzivača. Potrošnja energije vašeg uređaja navedena je kad je odjeljak zamrzivača popunjen na policama, no bez uporabe ladica.
  5. Preporučuje se da za početno zamrzavanje hranu stavljate na gornju policu škrinje.

## Preporuke za čuvanje zamrznute hrane

- Zapakirana smrznuta hrana treba biti spremljena u skladu s uputama proizvođača, u odjeljku za pohranu smrznute hrane.
- Kako biste osigurali održavanje visoke kvalitete proizvođača smrznute hrane i trgovca, imajte na umu sljedeće:

1. Pakiranja stavite u zamrzivač što prije nakon kupnje.
2. Provjerite je li sadržaj pakiranja označen i je li naveden datum.
3. Ne prelazite datume "Koristiti do", "Rok uporabe" na pakovanju.

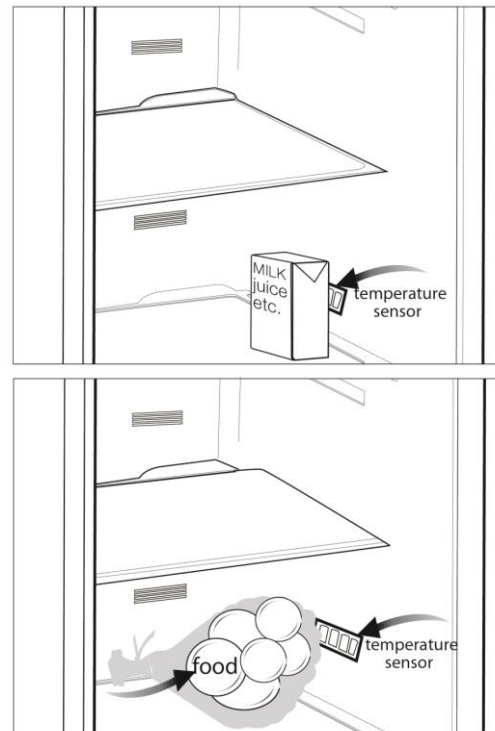
## Odmrzavanje











Pretinac za zamrzavanje automatski odmrzava.

## Preporuke za odjeljak za svježu hranu


**\*neobavezno**

- Ne dopuštajte hrani da dodiruje senzor temperature u odjeljku za svježu hranu. Kako bi odjeljak za svježu hranu zadržao idealnu temperaturu, senzor ne smije biti zakrčen hranom.
- Ne stavljajte vruću hranu u proizvod.



-  Nikada sa čišćenje nemojte upotrebljavati benzin, benzen ili slične tvari.
-  Preporučujemo da prije čišćenja isključite uređaj.
-  Za čišćenje nikada ne upotrebljavajte oštre predmete, sapun, univerzalna sredstva za čišćenje, deterdžent ili vosak za poliranje.
-  Za čišćenje kućišta hladnjaka koristite se mlakom vodom i dobro obrišite hladnjak.
-  Koristite se ocijeđenom vlažnom krpom u otopini jedne žličice sode bikarbone s pola litre vode kako biste očistili unutrašnjost i obrisali suhom krpom.
-  Vodite računa o tome da voda ne uđe kućište lampice i druge električne dijelove.
-  Ako se hladnjakom nećete koristiti duže vrijeme, isključite kabel za napajanje, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata otvorena.
-  Redovito provjeravajte brtve na vratima kako biste bili sigurni da su čiste i da na njima nema hrane.
-  Da biste uklonili police iz vrata, izvadite sav sadržaj i zatim police pogurajte prema gore.
-  Za čišćenje vanjskih površina ili kromiranih dijelova proizvoda nikada ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže klor. Klor uzrokuje koroziju na takvim metalnim površinama.

### **Zaštita plastičnih površina**

 Ne stavljate tekuće ulje ili obroku kuhane s uljem u hladnjak bez zatvorenih posuda jer mogu oštetiti plastične površine vašeg hladnjaka. U slučaju prolivanja ili razmazivanja ulja na plastičnim površinama, odmah očistite i isperite odgovarajuće dijelove površine toplom vodom.

## 7 Otklanjanje kvara

Pregledajte popis prije pozivanja servisa. To vam može uštedjeti vrijeme i novac. Popis sadrži česte reklamacije koje nisu posljedica oštećenja u proizvodnji ili upotrebe materijala. Neke od opisanih značajki možda ne postoje na vašem proizvodu.

### Hladnjak ne radi.

- Utikač nije pravilno stavljen u utičnicu. >>>Čvrsto umetnite utikač u utičnicu.
- Pregorio je osigurač utičnice na koju je hladnjak priključen ili je pregorio glavni osigurač. >>>Provjerite osigurač.

### Kondenzacija na stenkama odjeljka hladnjaka (MULTIZONA, KONTROLA HLAĐENJA I FLEKSI ZONA).

- Okolina je vrlo hladna. >>>Hladnjak ne postavljajte na mjesta gdje temperatura pada ispod 10°C.
- Često ste otvarali vrata. >>>Nemojte često otvarati i zatvarati vrata hladnjaka.
- Okolina je vrlo vlažna. >>>Hladnjak ne postavljajte na mjesta s velikom vlagom.
- Hrana koja sadrži tekućinu sprema se u otvorenim posudama. >>>Nemojte spremati hranu s tekućim sadržajem u otvorenim posudama.
- Vrata hladnjaka ostala su odškrinuta. >>>Zatvorite vrata hladnjaka.
- Termostat je postavljen na vrlo hladnu razinu. >>>Postavite termostat na odgovarajuću razinu.

### Kompresor ne radi

- Zaštitni termički dio kompresora pregorjet će tijekom naglih nestanaka struje ili isključivanja priključaka jer tlak rashladnog sredstva u sustavu za hlađenje hladnjaka još uvijek nije uravnotežen. Hladnjak će početi s radom nakon otprilike 6 minuta. Molimo nazovite servis ako se vaš hladnjak ne uključi na kraju ovog razdoblja.
- Hladnjak je u ciklusu odmrzavanja. >>>To je uobičajeno za hladnjak s potpunim automatskim odmrzavanjem. Ciklus za odmrzavanje odvija se periodično.
- Hladnjak nije uključen u utičnicu. >>>Provjerite je li utikač pravilno postavljen u utičnicu.
- Postavke temperature nisu pravilno postavljene. >>>Odaberite odgovarajuću vrijednost temperature.
- Došlo je do nestanka struje. >>>Hladnjak počinje s uobičajenim radom kad se vrati napajanje.

### Buka tijekom rada povećava se kada hladnjak radi.

- Radne performanse hladnjaka mogu se promijeniti ovisno o promjenama sobne temperature. To je normalno i ne predstavlja kvar.

### **Hladnjak radi često ili dugotrajno.**

- Novi proizvod možda je širi od prethodnog. Veći hladnjaci rade dulje.
- Sobna je temperatura možda visoka. >>>Normalno je da uređaj radi dulje vrijeme u toploj okolini.
- Hladnjak je možda nedavno uključen ili napunjen hranom.  
>>>Kada je hladnjak nedavno uključen ili je u njega stavljena hrana, trebat će više vremena da postigne postavljenu temperaturu. To je normalno.
- Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine vruće hrane. >>>Ne stavljajte vruću hranu u hladnjak.
- Vrata se možda često otvaraju ili ostavljaju odškrinuta. >>>Topli zrak koji je ušao u hladnjak uzrokuje duža razdoblja rada. Nemojte često otvarati vrata.
- Vrata zamrzivača ili hladnjaka možda su odškrinuta. >>>Provjerite jesu li vrata zatvorena do kraja.
- Hladnjak je podešen na vrlo nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu hladnjaka na topliju razinu i pričekajte dok se temperatura ne postigne.
- Brtva vrata hladnjaka ili zamrzivača možda je prljava, istrošena, oštećena ili nije dobro sjela. >>>Očistite ili zamijenite brtvu. Oštećena/slomljena brtva uzrokuje dulji rad hladnjaka kako bi se održala trenutačna temperatura.

### **Temperatura zamrzivača vrlo je niska, dok je temperatura hladnjaka dovoljna.**

- Temperatura zamrzivača postavljena je na vrlo nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu hladnjaka na toplije i provjerite.

### **Temperatura hladnjaka vrlo je niska, dok je temperatura zamrzivača dovoljna.**

- Temperatura hladnjaka podešena je na vrlo nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu hladnjaka na toplije i provjerite.

### **Hrana koja se čuva u ladicama odjeljka hladnjaka zamrznuta je.**

- Temperatura hladnjaka podešena je na vrlo visoku temperaturu. >>>Podesite temperaturu hladnjaka na hladnije i provjerite.

### **Temperatura u hladnjaku ili zamrzivaču vrlo je visoka.**

- Temperatura hladnjaka podešena je na vrlo visoku temperaturu. >>>Postavka temperature odjeljka hladnjaka utječe na temperaturu zamrzivača. Mijenjajte temperature hladnjaka ili zamrzivača i čekajte dok odgovarajući odjeljci ne postignu dovoljnu temperaturu.
- Možda ste često otvarali vrata ili ih ostavljali odškrinutima na duže vrijeme.  
>>>Nemojte često otvarati vrata.
- Vrata su odškrinuta. >>>Zatvorite vrata do kraja.
- Hladnjak je nedavno uključen ili je u njega stavljena hrana. >>>To je normalno. Kada je hladnjak nedavno uključen ili je u njega stavljena hrana, trebat će dulje vremena da postigne postavljenu temperaturu.
- Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine vruće hrane. >>>Ne stavljajte vruću hranu u hladnjak.

<b>Vibracije ili buka.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pod nije ravan ili stabilan. &gt;&gt;&gt;Ako se hladnjak ljulja tijekom laganog pomicanja, uravnotežite ga podešavanjem nožica. Pazite također da je pod ravan i da dovoljno jak da može nositi hladnjak.</li> <li>• Predmeti stavljeni na hladnjak mogu uzrokovati buku. &gt;&gt;&gt;Uklonite predmete s hladnjaka.</li> </ul>
<b>Iz hladnjaka se čuje buka poput toka tekućine, špricanja itd.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protok tekućine i plinova događa se u skladu s radnim principima vašeg hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar.</li> </ul>
<b>Iz hladnjaka dopire zviždanje.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventilatori se upotrebljavaju za hlađenje hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar.</li> </ul>
<b>Kondenzacija na unutarnjim stjenkama hladnjaka.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toplo i vlažno vrijeme povećava nastanak leda i kondenziranje. To je normalno i ne predstavlja kvar.</li> <li>• Možda ste često otvarali vrata ili ih ostavljali odškrinutima na duže vrijeme. &gt;&gt;&gt;Nemojte često otvarati vrata. Zatvorite ih ako su otvorena.</li> <li>• Vrata su odškrinuta. &gt;&gt;&gt;Zatvorite vrata do kraja.</li> </ul>
<b>Vlaga se pojavljuje na vanjskom dijelu hladnjaka ili između vrata.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Možda ima vlage u zraku; to je potpuno normalno kad je vrijeme vlažno. Kad je vlažnost manja, kondenzat će nestati.</li> </ul>
<b>Neugodan miris unutar hladnjaka.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne obavlja se redovito čišćenje. &gt;&gt;&gt;Redovito čistite unutrašnjost hladnjaka spužvom, mlakom vodom ili sodom bikarbonom otopljenom u vodi.</li> <li>• Neugodan miris možda uzrokuju neke posude ili materijali pakiranja. &gt;&gt;&gt;Upotrijebite drugu posudu ili drugačiju marku materijala za pakiranje.</li> <li>• Hrana je stavljena u hladnjak u nepokrivenim posudama. &gt;&gt;&gt;Čuvajte hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz nepokrivenih posuda mogu uzrokovati neugodne mirise.</li> <li>• Iz hladnjaka uklonite hranu kojoj je istekao rok trajanja i koja je pokvarena.</li> </ul>
<b>Vrata se ne zatvaraju.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pakiranja hrane možda sprječavaju zatvaranje vrata. &gt;&gt;&gt;Uklonite pakiranja hrane koji smetaju vratima.</li> <li>• Hladnjak ne stoji ravno na podu. &gt;&gt;&gt;Podesite nožice kako biste uravnotežili hladnjak.</li> <li>• Pod nije ravan ili jak. &gt;&gt;&gt;Provjerite je li pod ravan i može li podnijeti težinu hladnjaka.</li> </ul>
<b>Odjeljci za voće i povrće zaglavljani su.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hrana dodiruje vrh ladice. &gt;&gt;&gt;Presložite hranu u ladici.</li> </ul>

## Molimo vas da prvo pročitate ovaj priručnik za korisnika!

Poštovani korisniče,  
Nadamo se da će vam vaš proizvod, koji je proizveden u modernom pogonu i provjeren pod najpedantnijim procedurama kontrole kvaliteta, pružiti efektivnu uslugu. Stoga, pažljivo pročitatite u potpunosti ovaj priručnik za korisnika prije upotrebe proizvoda i čuvajte ga kao referencu za buduću upotrebu. Ako proizvod uručite nekom drugom, uz proizvod takođe uručite i ovaj priručnik za korisnika.




## Ovaj priručnik za korisnika će vam pomoći da koristite proizvod brzo i na siguran način.

- Pročitajte priručnik prije ugradnje i puštanja u rad vašeg proizvoda.
- Uvjerite se da ste pročitali sigurnosna uputstva.
- Držite priručnik na lako dostupnom mjestu ako bi vam zatrebao kasnije.
- Pročitajte drugu dokumentaciju koja je isporučena uz ovaj proizvod.

Zapamtite da ovaj priručnik za korisnika takođe važi i za nekoliko drugih modela. Razlike između modela će biti identificirane u priručniku.

## Objašnjenje simbola

### U ovom priručniku su korišteni sljedeći simboli:

-  Važne informacije ili korisni savjeti za upotrebu.
-  Upozorenje u vezi opasnih uslova za život i imovinu.
-  Upozorenje za električni napon.




## UPOZORENJE!

Da biste osigurali normalan rad Vašeg frižidera, koji koristi sredstvo za hlađenje R600a koje je potpuno bezopasno po okolinu (zapaljiv samo u određenim uslovima), morate da se držite sledećih pravila:

- Ne sprečavajte slobodnu cirkulaciju vazduha oko uređaja.
- Ne koristite mehaničke aparate da biste ubrzali odmrzavanje, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Ne uništavajte sklop za hlađenje.
- Ne koristite električne aparate u odeljku za držanje hrane, osim onih koje je preporučio proizvođač.

## PODACI

	<b>ENERGY</b> 	
SUPPLIER'S NAME		MODEL IDENTIFIER → (*)
		

Podaci o modelu pohranjeni u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće mrežne stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (\*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.

<https://eprel.ec.europa.eu/>



### **1 Vaš frižider ..... 3**

### **2 Važna sigurnosna upozorenja ..... 4**

Namijenjena upotreba .....	4
Opća sigurnost .....	4
Za proizvode sa dozatorom vode .....	6
Sigurnost za djecu .....	6
Usklađenost sa WEEE propisima i odlaganje otpadnog proizvoda .....	6
Informacije o pakovanju.....	7
HCA upozorenje .....	7
Stvari koje je potrebno uraditi radi uštede energije .....	7

### **3 Ugradnja ..... 8**

Stvari na koje je potrebno obratiti pažnju u slučaju premještanja frižidera .....	8
Prije nego uključite frižider.....	8
Električno priključivanje .....	8
Odlaganje pakovanja .....	8
Odlaganje starog frižidera .....	9
Postavljanje i ugradnja .....	9
Zamjena lampice za osvjetljenje .....	9
Podešavanje nožica .....	9

### **4 Priprema.....10**

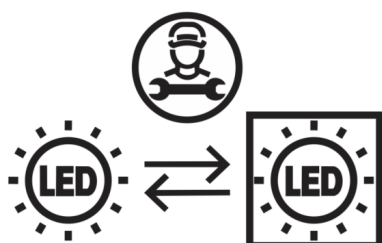
### **5 Korištenje vašeg frižidera .....11**

Ploča s indikatorima .....	11
Zamrzavanje svježih hrane .....	13
Preporuke za očuvanje zamrznute hrane .....	14
Odmrzavanje .....	14
Preporuke za odjeljak za svježiju hranu ..	14

### **6 Održavanje i čišćenje. .... 15**

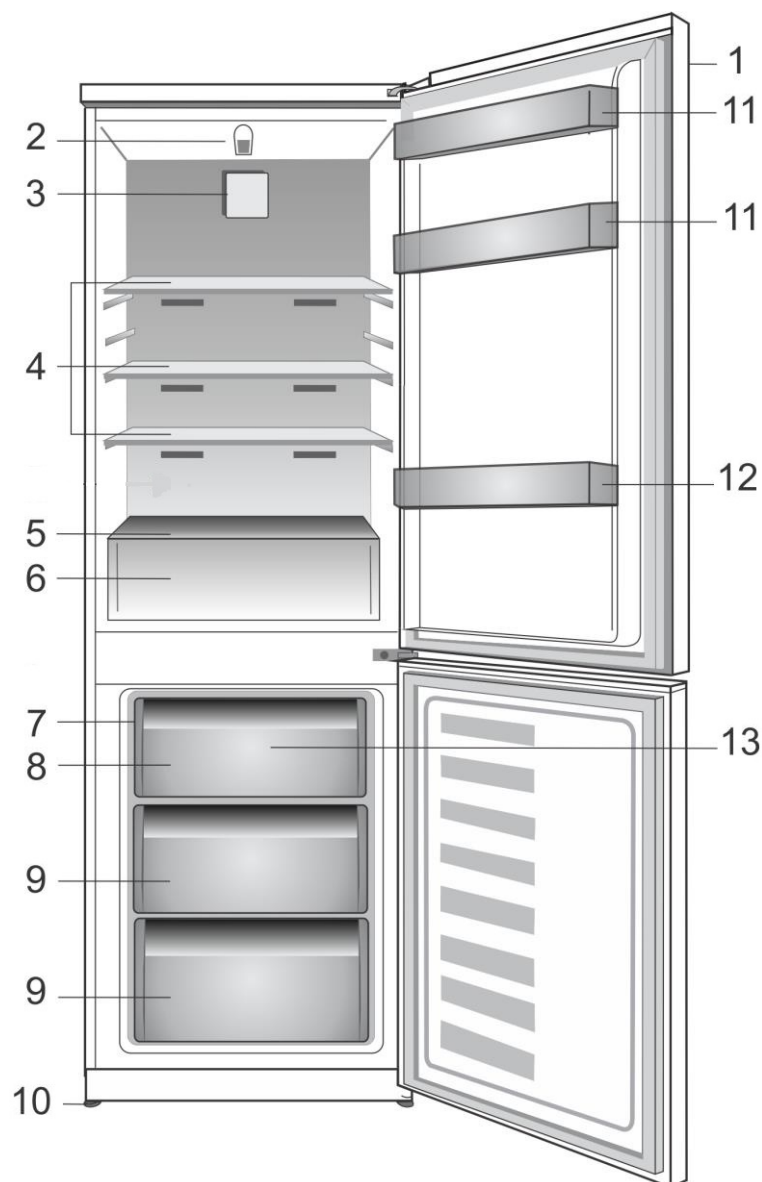
Zaštita plastičnih površina .....	15
-----------------------------------	----

### **7 Rješavanje problema .....16**



Ovaj je proizvod opremljen izvorom osvjetljenja energetskog razreda „G”. Izvor osvjetljenja u ovom proizvodu mogu zamijeniti samo stručni serviseri.

# 1 Vaš frižider



- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Kontrolna ploča                         | 8. Odjeljak za brzo zamrzavanje       |
| 2. Unutrašnje osvjetljenje                 | 9. Odjeljci za čuvanje smrznute hrane |
| 3. Ventilator za svjež namirnice           | 10. Podesive prednje nožice           |
| 4. Podesive kabinetske police              | 11. Polica za tegle                   |
| 5. Kontrolirani poklopac korpe za povrće   | 12. Polica za flaše                   |
| 6. Kontrolirana korpa za povrće            | 13. Ventilator zamrzivača             |
| 7. Polica za posudu za led i posuda za led |                                       |

**i** Slike koje su prikazane u ovom priručniku su shematske i možda neće tačno odgovarati vašem proizvodu. Ako su opisani neki dijelovi koji nisu uključeni u proizvod koji ste vi kupili, onda se oni odnose na druge modele.

## 2 Važna sigurnosna upozorenja

Molimo pregledajte sljedeće informacije. Nepoštivanje ovih informacija može prouzrokovati povrede ili materijalne štete. U suprotnom, garancija i obaveze proizvođača u smislu pouzdanosti proizvoda će biti nevažeće.

Originalni rezervni dijelovi će biti osigurani tokom 10 godina, nakon datuma kupovine proizvoda.

### Namijenjena upotreba

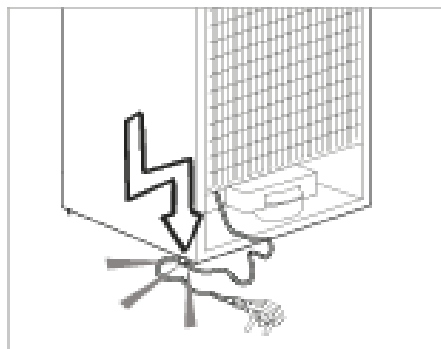
- Ovaj proizvod je namijenjen za upotrebu u zatvorenim prostorima, poput domaćinstava;
- zatvorenim radnim prostorima poput prodavaonica ili ureda;
- zatvorenim prostorima za smještaj poput seoskih kuća, hotela, pansiona.
- Uređaj ne bi trebalo koristiti vani.

### Opća sigurnost

- Preporučujemo da se konsultujete sa ovlaštenim servisom da biste saznali odgovarajuće informacije i ovlaštena tijela za odlaganje otpada, u slučaju kada želite da se riješite ovoga proizvoda ili ga odložite.
- Konsultujte se sa ovlaštenim servisom u vezi svih pitanja i problema koje imate sa ovim frižiderom. Nemojte poduzimati nikakve radnje nad frižiderom ili pustiti nekoga da to radi, bez da ste prethodno obavijestili ovlašteni servis.
- Za proizvode sa zamrzivačem; nemojte jesti sladoled i kockice leda odmah nakon što ih izvadite van frižidera! (Ovo može uzrokovati promrzline u vašim ustima.)

- Za proizvode sa odjeljkom zamrzivača; ne stavljajte napitke u boci ili limenci u odjeljak zamrzivača. U suprotnom, mogu se rasprsnuti.
- Ne dirajte rukama zaleđenu hranu; može se zalijepiti za vaše ruke.
- Isključite frižider prije čišćenja i odmrzavanja.
- Nikada ne koristite paru da bi ste odmrznuli frižider. Također, materijali za čišćenje koji isparavaju ne bi se nikad trebali koristiti za čišćenje frižidera. U tim slučajevima, para može doći u dodir sa elektroničkim dijelovima te prouzrokovati kratki spoj ili električni udar.
- Nikad ne koristite dijelove vašeg frižidera, poput vrata, kao sredstva za potporu ili stepenik.
- Ne koristite elektroničke uređaje unutar frižidera.
- Nemojte oštetiti dijelove u kojima kruži rashladni zrak sa alatima za bušenje ili rezanje. Frižider može eksplodirati u ako se probuše plinski kanali isparivača, produžeci cijevi ili površinske presvlake, što može prouzrokovati iritacije na koži ili povrede očiju.
- Ne pokrivajte ili blokirajte bilo kakvim materijalima ventilacione rupe na vašem frižideru.
- Elektronički uređaji moraju biti popravljani samo od strane ovlaštenih osoba. Popravke koje obavljaju nekompetentne osobe predstavljaju rizik za korisnika.

- U slučaju bilo kakvog kvara ili tokom održavanja ili popravke, isključite vaš frižider s napajanja bilo isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem vašeg uređaja iz utičnice.
- Ne povlačite za kabl kada želite da ga isključite iz utičnice.
- Držite pića s većim stepenom jačine čvrsto zatvorena i u vertikalnom položaju.
- Nikad ne stavljajte u frižider limenke spreja koje sadrže zapaljive i eksplozivne supstance.
- Nemojte koristiti mehanička ili druga pomagala da bi ste ubrzali proces odmrzavanja, osim sredstava preporučenih od strane proizvođača.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za korištenje od strane osoba s fizičkim, čulnim ili mentalnim poremećajima ili od strane osoba koje nisu educirane ili koje nemaju iskustva (uključujući i djecu) osim ako oni nisu pod nadzorom od strane osoba koje će biti odgovorne za njihovu sigurnost ili koje će ih obučiti kako da koriste proizvod.
- Ne raditi sa oštećenim frižiderom. Konsultujte se sa ovlaštenim serviserom ukoliko imate bilo kakvih pitanja.
- Sigurnost koja se tiče električnih instalacija će biti zagarantovana jedino ako je sistem uzemljenja u vašem domu urađen prema odgovarajućim standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, suncu i vjetru je opasno s obzirom na električnu sigurnost.
- Da biste izbjegli opasnost, pozovite ovlaštenog servisera kada je oštećen kabl za napajanje.
- Nikad ne uključujte frižider u zidnu utičnicu tokom instaliranja. U suprotnom, postoji rizik od smrti ili ozbiljnih povreda.
- Frižider je namijenjen samo za pohranu prehrambenih proizvoda. Ne smije se koristiti u bilo koje druge svrhe.
- Etiketa sa tehničkim specifikacijama se nalazi na lijevom zidu, unutar frižidera.
- Nikad ne spajajte vaš frižider na sisteme za uštedu energije; oni mogu oštetiti frižider.
- Ako postoji plavo svjetlo na frižideru, ne gledajte na njega sa optičkim pomagalima.
- Za ručno upravljane frižidere, sačekajte najmanje 5 minuta da bi ste pokrenuli frižider nakon nestanka struje.
- U slučaju da proizvod mijenja vlasnika potrebno je i ovo uputstvo za upotrebu predati novom vlasniku proizvoda.
- Pazite da ne oštetite kabl za napajanje u slučaju transporta frižidera. Savijeni kabl može prouzrokovati požar. Nikada ne stavljajte teške objekte na kabl za napajanje.
- Ne dirajte utičnicu sa mokrim rukama kada uključujete proizvod u struju.



- Nemojte uključivati frižider ako zidna utičnica nije pričvršćena.
- Voda se ne smije prskati po unutrašnjim ili spoljnim dijelovima proizvoda iz sigurnosnih razloga.

- Da biste izbjegli rizik od vatre ili eksplozije, nikada blizu frižidera ne prskajte supstance koje sadrže zapaljivi plin poput propana.
- Nikada ne stavljajte posude napunjene vodom na vrh frižidera; u slučaju proljevanja, to može izazvati strujni udar ili požar.
- Nemojte pretrpavati frižider hranom. Ako je frižider preopterećen, tada, prilikom otvaranja vrata mogu ispasti prehrambeni proizvodi te vas povrijediti i oštetiti frižider.
- Nikada ne stavljajte predmete na frižider; u suprotnom, ti predmeti mogu pasti kada otvarate ili zatvarate vrata frižidera.
- Cjepiva, temperaturno osjetljive lijekove te znanstvene materijale ne bi ste trebali čuvati u frižideru, obzirom da oni zahtijevaju da se skladište na preciznoj temperaturi.
- Frižider bi se trebao isključiti ako se duže vremena ne koristi. Mogući problemi sa napojnim kablom mogu prouzrokovati požar.
- Utikač bi trebalo redovno čistiti suhom krpom; u suprotnom, može izazvati požar.
- Moguće je da se frižider pomjera ako noge frižidera nisu propisno postavljene na pod. Propisno postavite podesive noge na pod da izbjegnute pomjeranje frižidera.
- Kada prenosite frižider ne držite ga za dršku vrata. U suprotnom, ona može pući.
- Ne postavljajte vaš proizvod previše blizu drugog frižidera ili zamrzivača. Udaljenost između ovih uređaja treba biti najmanje 8 cm. U suprotnom, može doći do vlage na susjednim bočnim zidovima uređaja.

## Za proizvode sa dispencerom za vodu;

Minimalni pritisak ulazne vode bi trebao biti 1 bar. Maksimalni pritisak ulazne vode bi trebao biti 8 bara.


- Koristite samo pitku vodu.

## Sigurnost za djecu

- Ako vrata proizvoda imaju bravu tada ključ treba držati van dosega djece.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom u cilju da bi ih se spriječilo da se igraju sa proizvodom.

## Usklađenost sa WEEE propisima i odlaganje otpadnog proizvoda



Simbol  na proizvodu ili pakovanju pokazuje da se ovaj proizvod ne može tretirati kao otpad iz domaćinstva. Potrebno ga je odložiti na definirano mjesto radi recikliranja električne i elektronske opreme. Kada se pobrinete da se proizvod odloži na pravilan način, pomoći ćete u sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po životnu sredinu i zdravlje ljudi, do kojih bi inače došlo nepravilnim odlaganjem proizvoda. Za više detaljnih informacija o recikliranju ovog proizvoda, molimo kontaktirajte lokalni gradski ured, službu za odlaganje kabastog otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

## Informacije o pakovanju

Materijali za pakovanje proizvoda su proizvedeni od reciklirajućih materijala u skladu sa našim državnim propisima za okoliš. Nemojte odlagati materijale za pakovanje zajedno s kućnim ili drugim otpadom. Odložite ih na odredišta za prikupljanje materijala za pakovanje koja su naznačena od strane lokalnih vlasti.

### Ne zaboravite...

Bilo koja reciklirana tvar je neophodna stvar za prirodu i naše nacionalno bogatstvo.

Ako želite doprinijeti dodatnom vrednovanju materijala za pakovanje, možete se posavjetovati kod vaših organizacija za zaštitu okoline ili kod općina u gdje se nalazite.

## HCA upozorenje

### Ako sistem hlađenja vašeg proizvoda sadrži R600a:


Ovaj gas je zapaljiv. Stoga, obratite pažnju da ne oštetite sistem hlađenja i cijevi tokom korištenja ili transporta proizvoda. U slučaju oštećenja, držite proizvod dalje od potencijalnih izvora vatre što bi moglo izazvati da vatra zahvati proizvod, te također prozračite prostoriju u kojoj je proizvod postavljen.

Vrsta plina koji je korišten u proizvodu je navedena na etiketi koja se nalazi na lijevom zidu u unutrašnjosti frižidera.

Nikad ne bacajte proizvod u vatru radi odlaganja istog.

## Stvari koje je potrebno uraditi radi uštede energije

- Nemojte ostavljati vrata vašeg frižidera otvorena duže vremena.
- Nemojte stavljati toplu hranu ili pića u vaš frižider.
- Ne preopterećujte vaš frižider tako da je unutar njega sprječeno cirkulisanje zraka.
- Ne postavljajte vaš frižider direktno na sunčevu svjetlost ili blizu aparata koji emituju toplotu, poput pećnica, mašina za pranje posuđa ili radijatora. Odmaknite vaš frižider najmanje 30 cm od izvora koji emituju toplotu i najmanje 5 cm od električnih pećnica.
- Hranu čuvajte u zatvorenim posudama.
- Za proizvode sa zamrzivačem; Možete staviti maksimalnu količinu hrane u zamzivač kada uklonite njegovu policu ili ladicu. Navedena potrošnja energije za vaš frižider je određena pod maksimalnim opterećenjem, tako što su uklonjene police ili ladice frižidera. Korištenje police ili ladice u skladu s oblicima i veličinama hrane koju treba zamrznuti neće štetiti.
- Odmrzavanje smrznute hrane u odjeljku frižidera će obezbijediti uštedu energije i sačuvati kvalitet hrane.

 U slučaju da se informacije koje su date u priručniku za korisnika ne uzmu u obzir, proizvođač neće preuzeti bilo kakvu odgovornost za to.



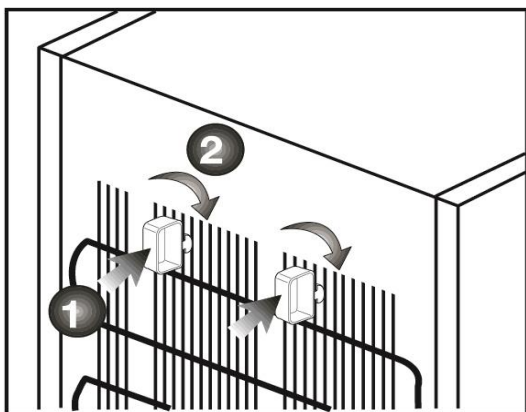
#### Stvari na koje je potrebno obratiti pažnju u slučaju premještanja frižidera

1. Vaš frižider treba biti isključen. Prije transporta vašeg frižidera, isti je potrebno isprazniti i očistiti.
2. Prije ponovnog pakovanja, police, dodatni pribor, odjeljak za svježe namirnice, te ostale dijelove unutar frižidera bi trebalo pričvrstiti ljepljivom trakom i osigurati od udara. Pakovanje bi trebalo vezati debelom trakom ili užetom i striktno se treba pridržavati pravila za transport koja se nalaze na pakovanju.
3. Originalno pakovanje i pjenaste materijale bi trebalo čuvati radi budućih transporta ili premještanja.

#### Prije nego uključite frižider,

Provjerite sljedeće prije nego počnete koristiti vaš frižider:

1. Pričvrstite 2 plastična klina kao što je prikazano u nastavku. Namjena plastičnih klinova je da očuvaju rastojanje koje će osigurati cirkulaciju zraka između vašeg frižidera i zida. (Slika je sačinjena kao prikaz i nije identična s vašim proizvodom.)



2. Očistite unutrašnjost frižidera kako je to preporučeno u odjeljku "Održavanje i čišćenje".
3. Spojite utikač frižidera u utičnicu. Kada se vrata frižidera otvore, unutrašnja lampica u frižideru će se upaliti.
4. Kada kompresor počne s radom, zvuk će se čuti. Tekućine i plinovi koji su zatvoreni unutar sistema hlađenja također mogu podići nivo buke, čak i u slučaju kada kompresor nije uključen, što je sasvim normalna pojava.
5. Prednji rubovi frižidera se mogu činiti toplim. To je normalno. Ova područja su dizajnirana da budu topla da bi se izbjegla kondenzacija.

#### Električno priključivanje

Spojite vaš proizvod na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajućeg kapaciteta.

Važno:

Priključivanje mora biti u skladu s državnim propisima.

- Utikač za napajanje mora biti lako dokučiv nakon ugradnje.
- Sigurnost koja se tiče električnih instalacija će biti zagarantovana jedino ako je sistem uzemljenja u vašem domu urađen prema odgovarajućim standardima.
- Napon koji je naveden na etiketi smještenoj u unutrašnjosti na lijevoj strani vašeg proizvoda bi trebao biti jednak vašem mrežnom naponu.
- **Produžni kablovi i višestruki utikači se ne smiju koristiti za priključivanje.**

⚠ Oštećen napojni kabl mora zamijeniti kvalifikovani električar.

⚠ Proizvod se ne smije puštati u rad prije nego se to popravi! Postoji rizik od strujnog udara!



## Odlaganje pakovanja

Materijali za pakovanje mogu biti opasni za djecu. Držite materijale za pakovanje van dosega djece ili ih odložite tako što ćete ih klasifikovati u skladu s uputstvima o otpadu navedenim od strane vaših lokalnih vlasti. Nemojte ga odlagati s kućnim otpadom, odložite ga na mjesta za prikupljanje koja su određena od strane lokalnih vlasti.

Pakovanje vašeg frižidera je proizvedeno od materijala koji se mogu reciklirati.

## Odlaganje vašeg starog frižidera

Odložite vaš stari frižider tako da ne nanosite nikakvu štetu za okoliš.

- Možete se posavjetovati s lokalnim trgovcem ili centrom za prikupljanje otpada u vašoj općini u vezi odlaganja vašeg starog frižidera.

Prije nego što odložite vaš frižider, odsijecite električni utikač i ako postoje bilo kakve brave na vratima, onemogućite njihovo otvaranje da biste zaštitili djecu od bilo kakve opasnosti.

## Postavljanje i ugradnja

⚠ Ako ulazna vrata prostorije u kojoj će frižider biti smješten nisu dovoljno široka da frižider može proći kroz njih, tada pozovite ovlaštenu servis da vam ukloni vrata s vašeg frižidera kako biste ga mogli unijeti bočno kroz vrata.

- Postavite vaš frižider na mjesto koje vam omogućava lako korištenje.
- Držite frižider podalje od izvora toplote, vlažnih mjesta i direktnog sunčanog svjetla.
- Da bi frižider mogao efikasno raditi oko njega se mora obezbjediti odgovarajuća ventilacija vazduha. Ako frižider namjeravate postaviti u udubljenje u zidu, onda morate osigurati da izme u frižidera i plafona odnosno zidova postoji najmanje 5 cm udaljenosti.

Nemojte stavljati vaš proizvod na materijale kao što su prostirač ili tepih.

- Postavite vaš frižider na ravni pod kako bi se spriječilo ljućanje.

## Zamjena lampice za osvjjetljenje

Da biste zamijenili sijalicu/LED lampice koje se koriste za osvjjetljenje u vašem frižideru, pozovite ovlaštenu servis.

Lampa/lampice koje se koriste u ovom uređaju nisu pogodne za osvjjetljenje prostorija u kući. Namijenjena upotreba ove lampice je da pomogne korisniku da ostavi namirnice u frižider/zamrzivač na siguran i ugodan način.

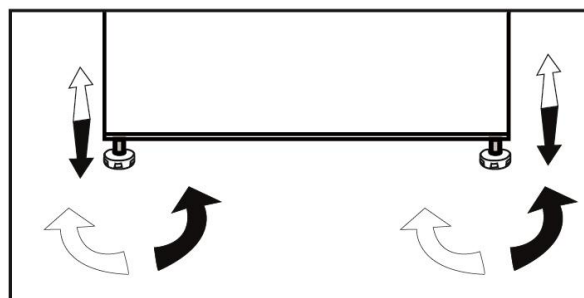
Lampice koje se koriste u ovom uređaju moraju podnositi ekstremne fizičke uslove kao što su temperature ispod -20 °C.

## Izmjena pravca otvaranja vrata

Smijer otvaranja vašeg frižidera može se promijeniti u skladu sa mjestom na kojem ga koristite. Ako je ovo neophodno, pozovite najbliži ovlaštenu servis.

## Podešavanje nožica

Ako vaš frižider nije balansiran; Možete balansirati vaš frižider tako što ćete okrenuti njegove prednje noge kao što je prikazano na slici. Ugao gdje se nalaze noge je spušten kada ih okrenete u smjeru crne strelice, a podignut kada okrenete u suprotnom smjeru. Taj postupak će vam biti olakšan ako vam neko pomogne da malo podignete frižider.

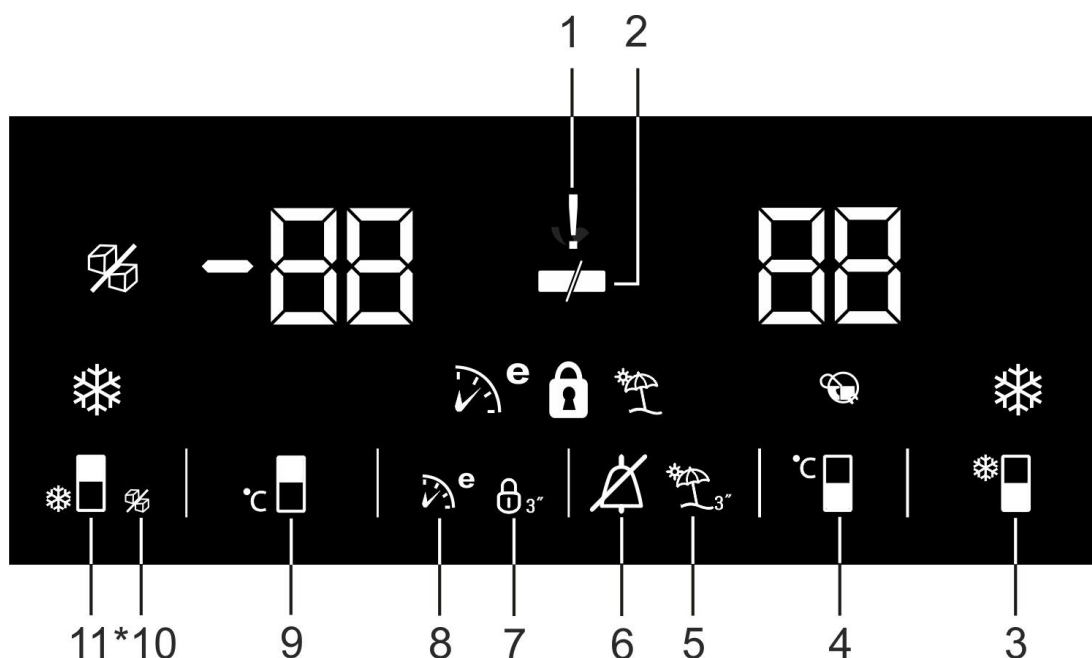


## 4 Priprema

---

- Vaš frižider bi trebao biti ugrađen najmanje 30 cm udaljen od izvora toplote kao što su ploče za kuhanje, pećnice, centralno grijanje, štednjaci i najmanje 5 cm udaljen od električnih pećnica i ne bi smio biti izložen direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- Temperatura okoline u sobi u kojoj ugrađujete frižider treba biti najmanje 10 °C. Rad vašeg frižidera pod hladnijim uvjetima nije preporučljiv s obzirom na njegovu efikasnost.
- Molimo vas osigurajte da unutrašnjost vašeg frižidera bude temeljito očišćena.
- Ako dva frižidera treba da budu postavljena jedan do drugog, onda je potrebno da bude najmanje 2 cm udaljenosti između njih.
- Kada puštate u rad vaš frižider po prvi put, molimo vas pratite sljedeća uputstva tokom inicijalnih šest sati.
- Vrata frižidera se ne bi trebala prečesto otvarati.
- Frižider mora da radi prazan bez ikakve hrane u njemu.
- Ne isključujte frižider. Ako dođe do nestanka struje izvan vaše kontrole, molimo pogledajte upozorenja u dijelu "Preporučena rješenja za probleme".
- Originalno pakovanje i pjenaste materijale bi trebalo čuvati radi budućih transporta ili premještanja.

## 5 Korištenje vašeg frižidera



### Ploča s indikatorima

Ploča s indikatorima vam omogućava da podesite temperaturu i da upravljate drugim funkcijama koje su vezane za proizvod bez otvaranja vrata proizvoda. Samo pritisnite natpise na odgovarajućim tipkama za podešavanje funkcije.

#### 1. Indikator nestanka struje/visoke temperature/upozorenja za grešku

Ovaj indikator (!) svijetli tokom nestanka struje, visoke temperature, upozorenja o greškama i kvarovima.

Za vrijeme dužeg nestanka struje, najviša temperatura koju dosegne odjeljak zamrzivača će treperiti na digitalnom displeju. Nakon što provjerite hranu koja je smještena u odjeljak zamrzivača (Z) pritisnite tipku za isključivanje alarma da poništite upozorenje.

Molimo pogledajte odjeljak „pravni lijek, savjeti za rješavanje problema” u vašem priručniku ako primijetite da ovaj indikator svijetli.

#### 2. Funkcija za uštedu energije (displej isključen):

Ako se vrata proizvoda drže zatvorenim tokom dužeg vremena, funkcija uštede energije se automatski aktivira nakon 1 minute i simbol uštede energije svijetli. (Z)


Kada je funkcija za uštedu energije aktivirana, svi simboli na displeju osim simbola za uštedu energije će se isključiti.


Kada je funkcija za uštedu energije aktivirana, ako se pritisne bilo koja tipka ili ako se otvore vrata, funkcija za uštedu energije će biti otkazana i simboli na displeju će se vratiti u normalu.


Funkcija uštede energije je aktivirana tokom isporuke iz fabrike i ne može se poništiti.


**i** \***Neobavezno:** Slike u ovom vodiču za korisnika su zamišljene kao nacrti i moguće je da se ne podudaraju savršeno s vašim proizvodom. Ako vaš proizvod ne obuhvata odgovarajuće dijelove, informacije se odnose na druge modele.

### 3. Funkcija brzog frižidera


Pritisnite ovu tipku da aktivirate ili deaktivirate funkciju brzog zamrzavanja. (  )

 Koristite funkciju brzog zamrzavanja kad želite da brzo ohladite hranu smještenu u odjeljak frižidera. Ako želite ohladiti velike količine svježije hrane, aktivirajte ovu funkciju prije stavljanja hrane u uređaj.



 Ako vi ne otkazete, brzo hlađenje će se otkazati automatski nakon 1 sat ili kada odjeljak frižidera dostigne zahtijevanu temperaturu.

 Ova funkcija neće biti opozvana kada se napajanje ponovo uspostavi nakon nestanka struje.

### 4. Tipka podešavanja temperature odjeljka frižidera

Pritisnite ovu tipku da podesite temperaturu odjeljka frižidera na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8... respektivno. Pritisnite ovu tipku da podesite temperaturu odjeljka frižidera na željenu vrijednost. (  )


### 5. Funkcija rada tokom godišnjeg odmora

Da biste aktivirali funkciju za rad uređaja tokom godišnjeg odmora, pritisnite ovu tipku (  ) tokom 3 sekunde i indikator režima tokom godišnjeg odmora (  ) će biti aktiviran.



Kada je funkcija tokom godišnjeg odmora aktivirana, “- -” je prikazano na indikatoru temperature odjeljka frižidera i aktivno hlađenje u odjeljku frižidera se neće vršiti. Nije pogodno za čuvanje hrane u odjeljku frižidera kada je ova funkcija aktivirana. Drugi odjeljci će nastaviti s hlađenjem prema njihovoj podešenoj temperaturi.


Da otkazete ovu funkciju pritisnite tipku **funkcije** za rad tokom **godišnjeg odmora** još jednom.

### 6. Upozorenje isključenog alarma:


U slučaju alarma za nestanak struje/visoke temperature, nakon kontrolisanja hrane spremljene u odjeljku zamrzivača pritisnite dugme (  ) za isključivanje alarma da biste očistili upozorenje.

### 7. Zaključavanje tipki

Pritisnite tipku za zaključavanje tipki (  3”) istovremeno tokom 3 sekunde. Simbol zaključavanja tipki (  ) će svijetliti i režim zaključanih tipki će biti aktiviran. Tipke neće funkcionisati ako je način rada zaključanih tipki aktivan. Pritisnite ponovo tipku za zaključavanje tipki istovremeno tokom 3 sekunde. Simbol zaključanih tipki će se isključiti i režim zaključanih tipki će biti isključen.


Pritisnite tipku za **zaključavanje tipki** ako želite spriječiti promjene postavki temperature frižidera (  3”).

### 8. Eco fuzzy

Pritisnite jednom i držite tipku eco fuzzy da aktivirate funkciju eco fuzzy. Frižider će početi s radom u najekonomičnijem režimu minimalno 6 sati kasnije i indikator ekonomske upotrebe će se uključiti kada je funkcija aktivna (  ). Pritisnite i držite tipku funkcije eco fuzzy tokom 3 sekunde da biste deaktivirali eco fuzzy funkciju.


Ovaj indikator svijetli nakon 6 sati kada je eco fuzzy aktivirano.

### 9. Tipka podešavanja temperature odjeljka zamrzivača

Pritisnite ovu tipku da podesite temperaturu odjeljka zamrzivača na -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... respektivno. Pritisnite ovu tipku da podesite temperaturu odjeljka zamrzivača na željenu vrijednost. (  )


## 10. Indikator isključenog ledomata (samo na proizvodima sa ledomat mašinom)


Naznačava da li je ledomat uključen ili isključen. (0/3") Ako je uključen, u tom slučaju ledomat ne radi. Da bi ledomat ponovo radio pritisnite i držite tipku On-Off (uklj-isklj) tokom 3 sekunde.


 Protok vode iz spremnika za vodu će se zaustaviti kad je odabrana ova funkcija. Međutim, led koji je ranije napravljen se može uzeti iz ledomata.

## 11. Tipka funkcije brzog zamrzavanja /tipka uključivanja-isključivanja ledomata

Pritisnite ovu tipku da aktivirate ili deaktivirate funkciju brzog zamrzavanja. Kad aktivirate ovu funkciju, odjeljak zamrzivača će se ohladiti na temperaturu koja je niža od podešene vrijednosti. (❄️)

 Da uključite i isključite ledomat, pritisnite i držite ovu tipku tokom 3 sekunde. Koristite funkciju brzog zamrzavanja kad želite brzo zamrznuti hranu smještenu u odjeljak zamrzivača. Ako želite zamrznuti velike količine svježe hrane, aktivirajte ovu funkciju prije stavljanje hrane u uređaj.

 Ako vi ne otkazete, brzo zamrzavanje će se otkazati automatski nakon 25 sati ili kada odjeljak frižidera dostigne zahtijevanu temperaturu.

 Ova funkcija neće biti opozvana kada se napajanje ponovo uspostavi nakon nestanka struje.

## Dvostruki sistem hlađenja:

Vaš frižider je opremljen s dva odvojena sistema hlađenja za hlađenje odjeljka za svježu hranu i odjeljka zamrzivača. Stoga, zrak u odjeljku svježe hrane i u odjeljku zamrzivača se ne miješaju. Zahvaljujući ova dva zasebna sistema hlađenja, brzina hlađenja je mnogo veća nego kod drugih frižidera. Mirisi u odjeljcima se ne miješaju. Takođe je obezbjeđena i dodatna ušteda energije jer se odmrzavanja odvija pojedinačno.

## Zamrzavanje svježe hrane

- Omotajte ili pokrijte namirnice prije nego što ih stavite u frižider.
- Topla hrana se mora ohladiti na sobnu temperaturu prije stavljanja u frižider.
- Prehrambeni proizvodi koje želite zamrznuti moraju biti svježi i dobrog kvaliteta.
- Namirnice moraju biti podijeljene u porcije koje su usklađene s dnevnim ili obročnim potrebama vaše porodice.
- Namirnice se moraju pakovati na način da su hermetički zatvorene da biste spriječili isušivanje, čak i ako će biti čuvane samo na kratko vrijeme.
- Materijali koje trebate koristiti za pakovanje moraju biti otporni na hladnoću i vlagu i moraju biti hermetički zatvoreni. Materijali za pakovanje hrane moraju biti odgovarajuće debljine i trajnosti. Inače hrana koja otvrdne uslijed zamrzavanja može probiti pakovanje. Važno je da pakovanje bude zatvoreno na siguran način radi bezbjednog skladištenja hrane.
- Zamrznuta hrana mora biti korištena odmah nakon što se otopi i nikada ne bi trebala biti ponovo zamrznuta.
- Stavljanje tople hrane u odjeljku zamrzivača uzrokuje da sistem hlađenja radi neprestano sve dok se hrana ne zamrzne u potpunosti.
- Pridržavajte se sljedećih uputstava kako biste postigli najbolje rezultate.
  1. Nemojte zamrzavati prevelike količine hrane odjednom. Kvalitet hrane će najbolje biti očuvan kada je hrana zamrznuta sve do srži što je moguće brže.
  2. Izbjegavajte miješanje ranije zamrznutih namirnica sa svježim namirnicama.
  3. Uvjerite se da sirove namirnice nisu u dodiru sa kuhanim namirnicama u frižideru.
  4. Maksimalan kapacitet pohranjivanja zamrznute hrane se postiže bez korištenja ladica koje se nalaze u komori za zamrzavanje. Potrošnja energije vašeg uređaja deklarise se dok je komora za zamrzavanje napunjena na policama bez korištenja ladica.
  5. Preporučuje se da namirnice stavite na gornju policu zamrzivača za inicijalno zamrzavanje.

## Preporuke za očuvanje zamrznute hrane

- Prethodno pakovana komercijalno zamrznuta hrana bi trebala biti pohranjena u skladu s uputstvima proizvođača zamrznute hrane u odjeljku za pohranjivanje zamrznute hrane.
- Da biste osigurali da se održi visok kvalitet koji isporučuje proizvođač zamrznute hrane i trgovac prehrambenim proizvodima, sljedeće tačke treba imati u vidu:

1. Stavite pakovanja u zamrzivač što je brže moguće nakon kupovine.
2. Osigurajte da je sadržaj pakovanja označen i sa naznačenim datumom.
3. Nemojte premašivati datume "Upotrijebiti do" i "Najbolje upotrijebiti do" na pakovanju.

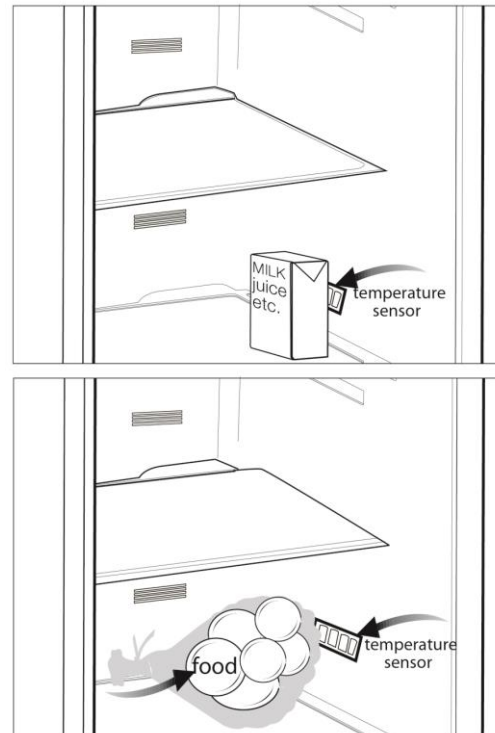
## Odmrzavanje

Odjeljak zamrzivača se odmrzava automatski.

## Preporuke za odjeljak za svježú hranu

**\*neobavezno**

- Nemojte dopustiti da hrana dodiruje senzor temperature u odjeljku za svježú hranu. Da biste omogućili da odjeljak za svježú hranu održava svoju idealnu temperaturu skladištenja, hrana ne smije ometati senzor.
- Ne stavljajte tople namirnice u uređaj.





- ⚠ Nikada nemojte koristiti benzin, benzen ili slične tvari za čišćenje.
- ⚠ Preporučujemo da isključite uređaj iz utičnice prije čišćenja.
- ⚠ Za čišćenje frižidera nemojte nikada upotrebljavati oštre abrazivne predmete, sapune, deterdžente i sredstva za poliranje.
- ℹ Koristite mlaku vodu da biste očistili kućište vašeg frižidera i posušite ga.
- ℹ Za čišćenje unutrašnjih površina hladnjaka koristite krpu navlaženu u otopini koja se sastoji od jedne čajne kašike sode bikarbone rastvorene u pola litra vode. Nakon čišćenja sve površine dobro posušite.
- ⚠ Osigurajte da voda ne ulazi u kućište lampice i druge električne stavke.
- ⚠ Ako vaš frižider ne namjeravate koristiti duži vremenski period, isključite napojni kabl, uklonite namirnice, očistite ga i ostavite vrata odškrinuta.
- ℹ Redovno provjeravajte zaptivne površine vrata, kako biste osigurali da su čiste i da na njima nema ostataka hrane.
- ⚠ Da biste uklonili police na vratima, uklonite sav sadržaj i potom jednostavno povucite policu na vratima prema gore iz njenog ležišta.
- ⚠ Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže hlor za čišćenje spoljašnjih površina i hromiranih dijelova proizvoda. Hlor uzrokuje koroziju na takvim metalnim površinama.

## Zaštita plastičnih površina

- ℹ Ne stavljajte u posude bez poklopca tečna ulja ili jela pržena u ulju u frižider jer mogu oštetiti plastične površine u njemu. Očistite i isperite toplom vodom plastične površine ako ste na njih prosuli ili razmazali ulje.



## 7 Rješavanje problema

Molimo da, prije nego pozovete servisera, pregledate ovaj popis. To će sačuvati vaše vrijeme i novac. Ovaj popis uključuje česte prigovore koji ne proizlaze iz neispravne izvedbe ili korištenja loših materijala. Neke od osobina koje su opisane ovdje mogu da se ne nalaze u vašem proizvodu.

<b>Frižider ne radi.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Utikač nije ispravno priključen u utičnicu. &gt;&gt;&gt;Priključite ispravno utikač u utičnicu.</li><li>• Pregorio je osigurač utičnice u koju je priključen vaš frižider ili glavni osigurač. &gt;&gt;&gt;Provjerite osigurač.</li></ul>
<b>Kondenzat na strani zidova zamrzivača (MULTIZONE, COOL CONTROL i FLEXI ZONE).</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Okolina je veoma hladna. &gt;&gt;&gt;Nemojte ugrađivati frižider na mjestima gdje temperatura pada ispod 10°C.</li><li>• Vrata su se često otvarala. &gt;&gt;&gt;Nemojte često otvarati i zatvarati vrata frižidera.</li><li>• Okolina je veoma vlažna. &gt;&gt;&gt;Nemojte ugrađivati vaš frižider na jako vlažnim mjestima.</li><li>• Hrana koja sadrži tečnost je pohranjena u otvorenim posudama. &gt;&gt;&gt;Nemojte pohranjivati hranu koja sadrži tečnost u otvorenim posudama.</li><li>• Vrata frižidera su ostavljena odškrinuta. &gt;&gt;&gt;Zatvorite vrata frižidera.</li><li>• Termostat je podešen na veoma hladan nivo. &gt;&gt;&gt;Podesite termostat na odgovarajući nivo.</li></ul>
<b>Kompresor ne radi</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Termička zaštita kompresora će ispuhivati tokom iznenadnih nestanaka struje ili plug-out plug-inovi kao pritisak u frižideru u rashladnom sistemu frižidera nije još izbalansiran. Frižider će početi s radom otprilike nakon 6 minuta. Molimo pozovite servis ako frižider ne počne raditi na kraju ovoga perioda.</li><li>• Frižider je u ciklusu odmrzavanja. &gt;&gt;&gt;To je normalno za frižidere s potpuno automatskim odmrzavanjem. Ciklus odmrzavanja se ponavlja periodično.</li><li>• Frižider nije priključen u utičnicu. &gt;&gt;&gt;Uvjerite se da je utikač priključen ispravno u utičnicu.</li><li>• Temperaturne postavke nisu ispravno podešene. &gt;&gt;&gt; Odaberite odgovarajuću vrijednost temperature.</li><li>• Došlo je do nestanka struje. &gt;&gt;&gt;Frižider se vraća u normalan način rada kada struja ponovo dođe.</li></ul>
<b>Buka pri radu se povećava kada frižider radi.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Radne performanse frižidera mogu biti promijenjene zbog promjena temperature okoline. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.</li></ul>

### **Frižider radi učestalo ili na neko duže vrijeme.**

- Novi proizvod može biti širi nego prethodni. Veći frižideri rade duži vremenski period.
- Temperatura prostorije može biti visoka. >>>Normalno je da proizvod radi duži period u toploj okolini.
- Frižider je možda bio uključen nedavno ili je možda tek napunjen namirnicama.
- >>>Kada je frižider nedavno priključen ili napunjen namirnicama, trebat će više vremena da dostigne podešenu temperaturu. To je normalno.
- Velike količine tople hrane su možda nedavno stavljene u frižider. >>>Nemojte stavljati toplu hranu u frižider.
- Vrata se možda otvaraju često ili su ostavljena odškrinuta duže vremena. >>>Topli zrak koji je ušao u frižider uzrokuje da frižider radi više vremena. Nemojte često otvarati vrata.
- Vrata odjeljka zamrzivača ili frižidera su možda ostavljena odškrinuta. >>>Provjerite da li su vrata dobro zatvorena.
- Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i sačekajte dok se data temperatura ne dostigne.
- Zaptivač na vratima frižidera ili zamrzivača je možda zaprljan, istrošen, prekinut ili nije pravilno nalegao. >>>Očistite ili zamijenite zaptivač. Oštećeni/slomljeni zaptivači mogu uzrokovati da frižider radi duži period u cilju održanja trenutne temperature.

### **Temperatura zamrzivača je veoma niska dok je temperatura cijelog frižidera dovoljno dobra.**

- Temperatura zamrzivača je podešena na vrlo nisku vrijednost. >>> Podesite temperaturu zamrzivača na viši nivo i provjerite.

### **Temperatura frižidera je veoma niska dok je temperatura zamrzivača dovoljna.**

- Temperatura frižidera je podešena na vrlo nisku vrijednost. >>> Podesite temperaturu frižidera na viši nivo i provjerite.

### **Hrana koja se drži u ladicama odjeljka frižidera je zamrznuta.**

- Temperatura frižidera je podešena na vrlo visoku vrijednost. >>> Podesite temperaturu frižidera na niži nivo i provjerite.

### **Temperatura frižidera ili zamrzivača je jako visoka.**

- Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku vrijednost. >>>Postavke temperature odjeljka frižidera imaju utjecaja na temperaturu zamrzivača. Promijenite temperature frižidera ili zamrzivača i sačekajte dok odgovarajući odjeljci ne dostignu dovoljnu temperaturu.
- Vrata se otvaraju često ili su ostavljena odškrinuta duže vremena. >>>Nemojte često otvarati vrata.
- Vrata su odškrinuta. >>>Dobro zatvorite vrata.
- Frižider je nedavno priključen ili napunjen namirnicama. >>>To je normalno. Kada je frižider nedavno priključen ili napunjen namirnicama, trebat će više vremena da dostigne podešenu temperaturu.
- Velike količine tople hrane su možda nedavno stavljene u frižider. >>>Nemojte stavljati toplu hranu u frižider.

<b>Vibracije ili buka.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pod nije ravan ili stabilan. &gt;&gt;&gt; Ako se frižider ljulja kada se lagano pomjeri, podesite ravnotežu pomoću njegovih nožica. Takođe se uvjerite da je pod dovoljno jak da nosi frižider i da je ravan.</li> <li>• Stvari ostavljene na frižideru mogu uzrokovati buku. &gt;&gt;&gt;Uklonite stvari sa frižidera.</li> </ul>
<b>Čuje se buka koja dolazi iz frižidera poput proticanja tečnosti, prskanja i sl.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proticanje tečnosti i plina se javlja u skladu s principima rada vašeg frižidera. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.</li> </ul>
<b>Zvuk zviždanja se može čuti iz frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventilatori se koriste da bi se ohladio frižider. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.</li> </ul>
<b>Kondenzacija na unutarnjim zidovima frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toplo i vlažno vrijeme povećava formiranje leda i kondenzaciju. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.</li> <li>• Vrata se otvaraju često ili su ostavljena odškrinuta duže vremena. &gt;&gt;&gt;Nemojte često otvarati vrata. Zatvorite ih ako su otvorena.</li> <li>• Vrata su odškrinuta. &gt;&gt;&gt;Dobro zatvorite vrata.</li> </ul>
<b>Na vanjskom dijelu frižidera ili između vrata se pojavljuje vlaga.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Možda ima vlage u zraku; to je prilično normalno za vlažno vrijeme. Kada je smanji vlažnost također će nestati i kondenzacija.</li> </ul>
<b>Neprijatan miris unutar frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nije obavljano redovno čišćenje. &gt;&gt;&gt;Čistite redovno unutrašnjost frižidera spužvom, mlakom vodom ili karbonatom rastvorenim u vodi.</li> <li>• Neke posude ili materijali za pakovanje mogu uzrokovati mirise. &gt;&gt;&gt; Koristite drugačije posude ili druge marke materijala za pakovanje.</li> <li>• Hrana je stavljena u frižider u otklopljenim posudama. &gt;&gt;&gt; Čuvajte hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz otklopljenih posuda mogu uzrokovati neugodne mirise.</li> <li>• Uklonite hranu kojoj je istekao rok trajanja i koja je pokvarena van iz frižidera.</li> </ul>
<b>Vrata se ne zatvaraju.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pakovanja hrane sprečavaju zatvaranje vrata. &gt;&gt;&gt;Zamijenite pakovanja koja ometaju vrata.</li> <li>• Frižider nije u potpunosti ravan na podu. &gt;&gt;&gt;Podesite nožice da postavite frižider u ravnotežu.</li> <li>• Pod nije ravan ili jak. &gt;&gt;&gt;Uvjerite se da je pod ravan i u stanju da nosi frižider.</li> </ul>
<b>Odjeljci za svježe namirnice su se zaglavili.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Namirnice dodiruju plafon u ladici. &gt;&gt;&gt;Rasporedite namirnice u ladici.</li> </ul>







